



Facultad de  
**Información y  
Comunicación**



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

## **Maestría en Información y Comunicación**

Tesis para defender el título de la Maestría en Información y  
Comunicación

# **Refugiados y prensa en Uruguay**

*El tratamiento periodístico de los refugiados sirios*

Autor: Facundo Ibiñete

Directora de Tesis: Dra. Rosalía Winocur

Facultad de Información y Comunicación, Universidad de la República

Maestría en Información y Comunicación

Tesis de Maestría

Montevideo, 2020



Facultad de  
**Información y  
Comunicación**



UNIVERSIDAD  
DE LA REPÚBLICA  
URUGUAY

El Tribunal docente integrado por los abajo firmantes aprueba la Tesis:

**“Refugiados y prensa en Uruguay. El tratamiento periodístico de los refugiados sirios.”**

Tesista: Facundo Ibiñete Rodríguez

Maestría en Información y Comunicación

Fallo:

---

Tribunal:

Profesor/a:

---

Profesor/a:

---

Profesor/a:

---

## Agradecimientos

Rara vez el proceso de investigación se realiza en soledad, por esto quiero agradecer y reconocer a Rosalía Winocur quien guio este trabajo de investigación con total compromiso y vocación. Además de lograr que la tarea llegara a su fin, el acceso a un nuevo universo teórico y metodológico ha significado el oportuno establecimiento de fuertes rupturas con conocimientos y abordajes perimidos que creía aún vigentes. Queda eximida de cualquier error que presente el documento, de los cuales me corresponde la responsabilidad en su totalidad.

A Pilar Uriarte por sus oportunos comentarios sobre el proyecto, por presentarme documentación valiosa y no incluida inicialmente en el capítulo Antecedentes y por su disposición al diálogo permanente para mejorar la investigación. Si este capítulo presenta algo de solidez es debido a su vasta experiencia y conocimiento en la temática de las migraciones.

No menor ha sido el aporte de François Graña con quien, cuando esta investigación era apenas una aventura, compartí mis primeros análisis de prensa y con entusiasmo me comentó párrafo a párrafo. Su producción en Análisis de Discurso intenta quedar reflejada en este trabajo.

A Leticia Gambetta quien se ha tomado especial trabajo en hacer una exhaustiva revisión de este estudio trabajo y sus sugerencias me han permitido dotar de mayor claridad la presentación, formulación y justificación del problema.

A Olga Picún quisiera reconocerla en este trabajo por dos motivos: en primer lugar por convocarme a participar hace unos años de un proyecto de investigación sobre la temática de las migraciones; y por otro, porque cuando había decidido no continuar esta investigación se tomó el trabajo de convencerme de seguir adelante.

Para que el documento fuera legible pasó dos veces por las manos de Lucía Pedreira, quien dio una revisión a la redacción y logró mejorar la calidad del trabajo inicial.

A Verónica y Felipe, quienes hicieron posible dedicarme a la investigación. Ellos saben, mejor que nadie, el arte de hacer posible lo imposible.

# Índice

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Agradecimientos                                                    | 3  |
| Índice                                                             | 4  |
| RESUMEN                                                            | 7  |
| En español                                                         | 7  |
| In English                                                         | 8  |
| 1 - INTRODUCCIÓN                                                   | 9  |
| 2 - ANTECEDENTES                                                   | 13 |
| 2.1 Migrante, refugiado y reasentado: precisiones conceptuales     | 13 |
| 2.2 Repaso sobre las teorías de las migraciones                    | 14 |
| 2.3 Breve historia y características de las migraciones en Uruguay | 15 |
| 2.3.1 Dimensión cultural                                           | 16 |
| 2.3.2 Dimensión demográfica                                        | 20 |
| 2.4 Legislación e institucionalidad                                | 26 |
| 2.4.1 Sobre refugio                                                | 26 |
| 2.4.2 Sobre migrantes                                              | 26 |
| 2.5 Algunos datos sobre refugiados                                 | 28 |
| 2.5.1 Distribución de solicitudes por país de origen               | 29 |
| 2.6 El programa y las familias                                     | 31 |
| 3 - ENCUADRE CONCEPTUAL DEL PROBLEMA                               | 35 |
| 3.1 La importancia de la formación discursiva                      | 35 |
| 3.2 Análisis Crítico del Discurso en esta investigación            | 37 |
| 3.3 Discurso político y prensa escrita                             | 38 |
| 3.3.1 Contexto comunicativo y social                               | 39 |

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| 3.4 Sobre los encuadres noticiosos de los migrantes                  | 40 |
| 4 - ESTRATEGIA METODOLÓGICA                                          | 44 |
| 4.1 Estrategia de análisis                                           | 44 |
| 4.1.1 - Caracterización de los actores                               | 44 |
| 4.1.1.1 - Familias sirias                                            | 44 |
| 4.1.1.2 - Gobierno                                                   | 44 |
| 4.1.1.3 - Parlamento                                                 | 45 |
| 4.1.1.4 - Partidos políticos                                         | 45 |
| 4.1.1.5 - Organismos internacionales                                 | 45 |
| 4.1.1.6 - Organizaciones sociales, sindicales o religiosas           | 45 |
| 4.1.1.7 - Medios masivos de comunicación                             | 46 |
| 4.1.1.8 - Ciudadanos uruguayos                                       | 46 |
| 4.1.2 - Énfasis editoriales                                          | 46 |
| 4.1.2.1 - Discurso de alteridad o amenaza                            | 46 |
| 4.1.2.2 - Terrorismo / crisis                                        | 46 |
| 4.1.2.3 - Economía / desplazamiento                                  | 47 |
| 4.1.2.4 - Integración / adaptación                                   | 47 |
| 4.1.2.5 - Conflictividad / convivencia / crónica policial o judicial | 47 |
| 4.1.3 - Tipo de noticia                                              | 48 |
| 4.1.3.1 - Editorial                                                  | 48 |
| 4.1.3.2 - Crónica                                                    | 48 |
| 4.1.3.3 - Entrevista / testimonio                                    | 48 |
| 4.1.4 - Alojamiento de la noticia                                    | 48 |
| 4.2 - Corpus                                                         | 49 |
| Notas analizadas                                                     | 50 |

|                                                                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4.3 Conceptos y categorías analíticas                                                          | 54  |
| 5 - ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN                                                                  | 55  |
| 5.1 Representaciones sociales y discurso acerca de los actores del campamento sirio            | 55  |
| 5.2 Marcos interpretativos sugeridos, estrategias discursivas y componentes narrativos         | 69  |
| 5.3 Contexto social y comunicativo inscripto en el discurso de la prensa sobre los reasentados | 83  |
| 5.3.1 El rol de los medios en este contexto                                                    | 87  |
| 6 – CONCLUSIONES                                                                               | 98  |
| 7 - REFERENCIAS                                                                                | 102 |
| Libros y revistas                                                                              | 102 |
| Publicaciones, páginas web y noticias                                                          | 108 |
| 8 - ANEXOS                                                                                     | 114 |
| ANEXO 1 / Dimensiones de análisis                                                              | 114 |
| ANEXO 2 / Glosario de Conceptos                                                                | 116 |
| ANEXO 3 / Notas de Prensa                                                                      | 120 |

## RESUMEN

### En español

La presente tesis aborda el tratamiento discursivo que hizo la prensa uruguaya sobre el segundo campamento de reasentados sirios en Uruguay del 3 al 26 de abril de 2017. La investigación tuvo como propósito fundamental mostrar el papel que jugaron los medios en la caracterización y valoración de la situación de las políticas sobre el reasentamiento y los reasentados en Uruguay, a partir de la cobertura periodística de ciertos casos que adquirieron especial relevancia mediática.

Nos focalizamos en la prensa escrita por su capacidad, compartida con otras vías de comunicación, de establecer la agenda de asuntos públicos e imponer un encuadre ideológico para interpretar el fenómeno de los reasentados en particular.

Entre los principales hallazgos destaca una **formación discursiva convergente con rasgos de ruptura aparente** que estructuran la representación social de los refugiados sobre la idea de una alteridad entre un “ellos versus nosotros”. Por ruptura aparente entendemos la incorporación de ítems lexicales que intentan configurar un cambio en el abordaje discursivo del problema, pero que no modifican el marco interpretativo general. A su vez, cada medio presenta estrategias discursivas distintas: *El País* presenta un tipo de discurso político particular con rasgos hegemónicos; *El Observador* tiene un claro discurso hegemónico; *La República* tiene componentes políticos y hegemónicos pero en sentido opuesto al diario *El País*; y *La Diaria* nos presenta un tipo de abordaje descriptivo-legalista.

A partir de esta caracterización y descripción se trabajaron los conceptos de representaciones sociales y establecimiento de alteridad. Se destacaron las desigualdades en las capacidades discursivas y cómo los discursos hegemónicos generan mecanismos de dominación.

Indicamos cómo a través de la prensa se estableció la supresión de la identidad y generalización de la situación de los reasentados. Analizamos el tránsito entre el discurso mediático y nuestra experiencia y retomamos la diferencia entre texto y discurso, planteada en nuestra estrategia, para ver en qué medida las notas dialogan con el contexto y la situación de los refugiados y reasentados, tanto en lo local como global.

**Palabras clave: formación discursiva, refugiados, representaciones sociales.**

## In English

This thesis approach the discursive treatment that the uruguayan press made about the second camp of Syrian resettled in Uruguay on April 3 and 26, 2017. Our research had the fundamental purpose of showing the role that the media played in the characterization and assessment of the situation of resettled and resettlement policies in Uruguay, based on the media coverage of certain cases that acquired special media relevance.

We focus on the written press for their ability, shared with other means of communication, to set the public affairs agenda and impose an ideological framework to interpret the phenomenon of resettles in particular.

Among the main findings, a **convergent discursive formation with apparent rupture** features stands out, understood as the incorporation of lexical items that attempt to configure a change in the discursive approach to the problem, but which do not modify the general interpretative framework. In turn, each medium presents different discursive strategies, *El País* presents a particular type of political discourse with hegemonic features, *El Observador* has a clear hegemonic discourse, *La República* has political and hegemonic components but in the opposite direction to *El País*, and *La Diaria* presents us with a type of descriptive-legalistic approach.

From this characterization and description, we worked on the concept of social representations and the establishment of otherness. Inequalities in discursive capacities and how hegemonic discourses generate mechanisms of domination were highlighted.

We indicate how through the press the suppression of the identity and generalization of the situation of the resettled were established. We analyze the transit between the media discourse and our experience and return to the difference between text and discourse, raised in our strategy, to see to what extent the notes dialogue with the context and situation of refugees and resettled people, both locally and globally.

**Keywords: discursive training, refugees, social representations.**

# 1 - INTRODUCCIÓN

A partir del 2009 nuestro país se vio sacudido por tres fenómenos migratorios significativos: nuevas corrientes migratorias procedentes de países latinoamericanos y caribeños; el retorno de uruguayos emigrados; y, por último, el acogimiento de refugiados y reasentados. En el caso de estos últimos, en el año 2017 se desató un debate público impulsado por los medios de comunicación, sobre dos colectivos de refugiados: uno integrado por personas provenientes de la cárcel de Guantánamo y, el otro, beneficiarios del programa de reasentados sirios.

En estos últimos años Uruguay ha incrementado las solicitudes de refugio: en 2015 nuestro país tenía unas trescientas personas refugiadas<sup>1</sup>, cifra que creció en 2019, principalmente a raíz de solicitudes de cubanos. De ese dato podemos inferir las dimensiones regionales sobre el desplazamiento humano.

A partir de su visita al Líbano, Luis Almagro, canciller en ese momento, propuso al entonces presidente, José Mujica, impulsar una política de acogida de refugiados en nuestro país. A través del Decreto 256/014<sup>2</sup> Uruguay da inicio al Programa de reasentamiento de personas sirias refugiadas en la República del Líbano. En el mencionado decreto se adjudica la coordinación de las acciones a la Secretaría de Derechos Humanos de Presidencia de la República, y se establece la extensión del programa en 24 meses, con prestaciones no contributivas, acompañamiento técnico y tierras para poder desarrollar un proyecto productivo.

Dicho programa promueve el reasentamiento de familias refugiadas sirias desde el año 2014. Las primeras cinco familias, compuestas por 42 integrantes, llegaron desde campos de refugiados del Líbano. Tras un proceso de selección y una serie de entrevistas, de las que participó ACNUR (Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados) y representantes del gobierno uruguayo, acordaron venir a nuestro país.

Desde la llegada de las cinco familias sirias reasentadas, y hasta fines del 2018, solo en sitios informativos de Uruguay se publicaron 4.913 artículos periodísticos referidos a los refugiados sirios. Así lo revelan datos de la consultora Global News confirmando que lo que comenzó como una ayuda humanitaria acabó en un debate. Fue tal el peso de este antecedente

---

<sup>1</sup> Fuente: <https://www.teledoce.com/telemundo/nacionales/refugiados-en-uruguay-procedimiento-de-entrada-derechos-y-obligaciones/>

<sup>2</sup> Fuente: <https://www.impo.com.uy/bases/decretos/256-2014/1>

que incluso hizo peligrar la posibilidad del reasentamiento de salvadoreños y que se haya preferido el manejo de su llegada con “absoluta reserva”.<sup>3</sup>

En el marco de la situación planteada, la presente investigación tuvo como propósito fundamental mostrar el papel que jugaron los medios en la caracterización y valoración de la situación de las políticas sobre el reasentamiento y los reasentados en Uruguay, a partir de la cobertura mediática de ciertos casos que adquirieron especial relevancia mediática. En nuestro trabajo abordamos, particularmente, el tratamiento discursivo que hizo la prensa durante el mes de abril en el segundo campamento de reasentados en plaza Independencia.

El problema planteado tuvo por objeto indagar las representaciones sociales que organizaron el discurso sobre los refugiados en la prensa a partir del análisis discursivo de las noticias de los periódicos *La Diaria*, *La República*, *El País* y *El Observador* sobre el campamento de reasentados sirios en plaza Independencia, durante el período que va del 3 al 26 de abril de 2017. Nos focalizamos en la prensa escrita por su capacidad, compartida con otras vías de comunicación, de establecer la agenda de asuntos públicos e imponer un encuadre ideológico para interpretar el fenómeno de los reasentados en particular.

En el marco de las preocupaciones referidas nos preguntamos: ¿cuáles son los elementos constitutivos del discurso periodístico que abordó —a través de notas, editoriales y crónicas— la situación del campamento sirio? y ¿en qué medida dicho abordaje incide sobre las representaciones sociales de los reasentados sirios en Uruguay? ¿Qué estrategias discursivas y elementos narrativos constituyen los modelos interpretativos sugeridos?; y ¿de qué manera incide o interviene el contexto social y comunicativo sobre la imagen de los reasentados?

Los objetivos que nos planteamos se ubican en cuatro niveles. En primer lugar pretendemos contribuir a la comprensión de las representaciones sociales, los elementos y recursos constitutivos del discurso que surgen del tratamiento mediático del campamento de familias reasentadas. En segundo lugar, analizar los marcos interpretativos sugeridos y las estrategias discursivas predominantes para denotar la situación de los sirios. En tercer término, indagar los componentes narrativos de las noticias a nivel lingüístico, semántico y retórico; y, finalmente, indagar el contexto social y comunicativo, local y global donde se inscribe el discurso de la prensa sobre los refugiados.

---

<sup>3</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/politica/uruguay-abre-puertas-vez-refugiados-salvador.html>

Para dar cuenta del problema planteado se seleccionó una estrategia de análisis del discurso que nos permitiera comprender las noticias seleccionadas en ciertos contextos de significado. Esto implica, por una parte, trascender el análisis meramente textual del contenido de las notas y referirnos al complejo entramado de significaciones compartidas en un marco social determinado que orienta la acción de los individuos; y por otra, dar cuenta de las representaciones sociales que organizan el sentido de dichos discursos en la prensa escrita.

Con discurso no hacemos referencia a proclama o disertación, sino a un terreno de disputa en donde el discurso es un componente de los complejos dispositivos de poder. Los textos, en tanto unidades comunicativas, contienen y expresan discursos (Graña, 2009). Como parte de la estrategia del análisis del discurso dimos especial importancia a las palabras y enunciados, materializados en cuerpos de noticias, como expresión de discursos y relaciones de poder. Indagamos sobre el sentido que orienta el discurso, atendiendo a las particularidades del episodio del campamento sirio, en el contexto del posicionamiento político e ideológico del medio sobre las políticas de reasentamiento y el estatus de los reasentados en Uruguay.

Desde el punto de vista conceptual se construyó un perfil interpretativo de los elementos comunicativos sobre la situación del programa de reasentamiento que incorpora algunas categorías del Análisis Crítico del Discurso (ACD), basadas en lo desarrollado por Teún Van Dijk. Involucrar el ACD, consecuentemente, representó también un posicionamiento ético, reconociendo las desigualdades de las capacidades discursivas de los distintos colectivos involucrados. Otro componente central en el abordaje teórico-metodológico refiere a la contribución de los trabajos de Irene Vasilachis sobre discursos y prensa escrita.

La organización del trabajo está dada de la siguiente manera: en el **capítulo 2** desarrollamos los antecedentes, que tienen que ver con los aspectos demográficos y culturales de las corrientes migratorias en nuestro país, la legislación e institucionalidad, la situación de los refugiados y reasentados, el programa y las familias. Este capítulo es clave para comprender la importancia de los movimientos migratorios en la historia de nuestro país, pero es indispensable y da soporte además para entender en el análisis lo que planteamos como continuidad entre texto y contexto social y comunicativo.

En el **capítulo 3** se establece un marco conceptual desde donde partimos para el enfoque general del objeto de estudio al abordar las precisiones sobre discurso y formación discursiva, la distinción entre texto y discurso a los efectos de la interpretación, las referencias al Análisis

Crítico del Discurso, el contexto social y comunicativo, el discurso político y la prensa escrita y el encuadre de las noticias o teorías del *framing*. Aquí se plantea una orientación del enfoque conceptual y global del trabajo, ya que directamente en la investigación se incorporan categorías teóricas que pretendieron facilitar el análisis y la lectura.

El **capítulo 4** contiene la estrategia metodológica donde se establecen las categorías de análisis y el corpus elegido. Incorporamos en este capítulo un cuadro donde indicamos qué conceptos se vinculan con cada bloque de análisis.

El **capítulo 5** refiere al análisis e interpretación y está estructurado en base a los objetivos planteados, a la contribución de los textos a las representaciones sociales y la construcción del conocimiento social sobre los beneficiarios del programa de reasentados, por los marcos interpretativos, las estrategias discursivas y componentes narrativos; y la articulación espacio-temporal específica sobre el fenómeno de los refugiados.

Por último, presentamos en las **conclusiones** la síntesis y principales hallazgos de la investigación.

En los anexos reunimos una matriz que establece el cruce de cada noticia por categorías de análisis propuestas en la investigación, un glosario de conceptos que ayudan a entender el trabajo realizado y las notas seleccionadas en el corpus.

## 2 - ANTECEDENTES

### 2.1 Migrante, refugiado y reasentado: precisiones conceptuales

Para comenzar este capítulo es necesario realizar una clara distinción conceptual entre migrante, refugiado y reasentado.

La Convención sobre el Estatuto de los Refugiados del 28 de julio de 1951 define a los **refugiados** como toda persona que huye de su país por razones de amenaza de persecución o muerte.<sup>4</sup>

En nuestra ley de refugio (número 18.076) se considera refugiado a toda persona que se encuentra fuera o ha huido de su país natal, por fundados temores de ser perseguido por razones étnicas, de género, religión u opiniones políticas y que, encontrándose en otro país, no quiere o puede regresar a causa de la violencia o amenaza que significa para su vida o libertad.

Según el artículo 3 de la ley de **migración**, número 18.250, “se entiende por ‘migrante’ toda persona extranjera que ingrese al territorio con ánimo de residir y establecerse en él, en forma permanente o temporaria.”<sup>5</sup>

Diferenciamos a los refugiados de los **migrantes** ya que los segundos no huyen por amenazas en su país de origen sino en la búsqueda de mejorar sus condiciones de vida. Esta primera distinción es importante para los gobiernos ya que mientras los refugiados se rigen por las normas internacionales del asilo, a los migrantes los comprenden las normas del país de destino.<sup>6</sup>

Según ACNUR, la definición de **reasentamiento** se da cuando un tercer país solidario asume la recepción de personas asiladas, admitiéndolas como refugiadas y se les concede la residencia permanente<sup>7</sup>. ACNUR denomina el reasentamiento como una de las (tres) soluciones duraderas para los refugiados, entre las cuales incluye: el retorno voluntario en condiciones de

---

<sup>4</sup> Fuente: <https://eacnur.org/es/convencion-de-ginebra-de-1951-el-estatuto-de-los-refugiados>

<sup>5</sup> Fuente: <https://legislativo.parlamento.gub.uy/temporales/leytemp9235987.htm>

<sup>6</sup> Fuente: <https://www.acnur.org/noticias/noticia/2016/7/5b9008e74/refugiado-o-migrante-cual-es-el-termino-correcto.html>

<sup>7</sup> Fuente <https://www.unhcr.org/558c01a45.pdf>

dignidad y seguridad a su país de origen y por la libre decisión de las personas, y la integración local en el país de acogida.

Por último se encuentran los **apátridas**, que son quienes han renunciado o se les ha quitado su nacionalidad por razones étnicas, por la desaparición de un Estado o de los territorios en disputa.<sup>8</sup>

Esta introducción permitirá aclarar que estamos haciendo referencia a un episodio y tratamiento de prensa sobre un colectivo de un programa de reasentamiento específico.

## 2.2 Repaso sobre las teorías de las migraciones

En virtud de lo anterior haremos un breve repaso sobre las teorías de las **migraciones transfronterizas**, con el objetivo de enmarcar los aspectos más generales en los que se encuentra nuestro país.

Arango (2003), en *La explicación teórica de las migraciones*, establece una serie de categorizaciones: a) las teorías **neoclasicistas económicas** donde las migraciones resultan de la desigual distribución espacial del capital y del trabajo; b) la **nueva teoría económica**, que basa su argumento en el cálculo de expectativas que surgen de maximizar rentas y reducir riesgos económicos familiares; c) la **teoría del mercado dual** de Michael Piore (1979), países en etapa poscolonial en los que conviven mano de obra precarizada y poco productiva con una economía pujante que se abre al mundo y comienza a generar excedente de trabajadores que buscan nuevos destinos; d) la **teoría de sistemas mundiales** que se asienta sobre la propensión migratoria de los países periféricos a economías desarrolladas coincidiendo con las teorías de la dependencia de Centro-Periferia de la CEPAL y la penetración del capitalismo en los países menos desarrollados; e) la **teoría de las redes**, con la vinculación de personas con migrantes, migrantes retornados o candidatos a la emigración, como centro explicativo; f) la **teoría institucional** donde incorpora la decisión del migrante a partir de un análisis de las barreras legales o facilidades normativas a la aceptación de migrantes y; g) la **acumulación causal** (Massey, 1998), que como su nombre lo indica es una sumatoria de causas múltiples tales como: la distribución desigual de ingresos, los recursos, el trabajo, la cultura, las redes establecidas en lugares de destino, los antecedentes migratorios cercanos, etc.

---

<sup>8</sup> Fuente: <https://www.acnur.org/5b43cea54.pdf>

Como sostiene Arango, tal vez el concepto migraciones sea un nuevo concepto caótico, diverso en cuanto a motivaciones, recursos, aspectos socioculturales, legales, administrativos, procesos personales y familiares, que necesita “abrirse” de acuerdo al contexto histórico y social y que requiere de mayor vinculación entre la teoría y la empiria.

Existen algunas observaciones contraintuitivas con respecto a la inmigración, tal como lo establece el antropólogo Martínez Veiga (2000) en su trabajo *Teoría sobre las migraciones*, en el que se cuestiona cómo es posible que las tasas de emigración de los países más pobres sean frecuentemente más bajas. Lo mismo sucede con las regiones más pobres dentro de un país. Podemos ver aquí cómo las creencias sobre la migración no son necesariamente respaldadas por los estudios.

Arango (2003) propone como desafío para los teóricos de las migraciones concentrarse en explicar por qué emigra la minoría y la mayoría de la población no, por lo tanto se debería estudiar también la inmovilidad y sus motivos. Así como hay teorías que explican la expulsión, también se debería estudiar la retención. A pesar del progreso considerable en las teorías sobre las migraciones —muchas de ellas teorías del desarrollo aplicadas a los fenómenos migratorios— las explicaciones son parciales, incompletas y *a posteriori*. Esto no es un problema en sí mismo si oficia de marco para formular buenas hipótesis e intentar explicar fenómenos de acuerdo a especificidades espacio-temporales y evitar leyes universales para todos los flujos migratorios.

## 2.3 Breve historia y características de las migraciones en Uruguay

En este apartado trabajamos las migraciones en Uruguay en dos niveles; por un lado un breve repaso del aporte de los distintos colectivos de migrantes en la conformación de la identidad<sup>9</sup> nacional en la historia de nuestro país (aspecto cultural) y, por otro, una síntesis de la evolución e impacto de las migraciones en nuestra estructura poblacional (aspecto demográfico).

---

<sup>9</sup> Hacemos referencia al concepto de identidad a partir de la definición de Manuel Castells (1999), como la construcción de sentido que se establece sobre la base de atributos culturales compartidos, o una confluencia y priorización de ciertos atributos culturales sobre otros en función de representar una fuente de sentido para el individuo.

### 2.3.1 Dimensión cultural

Desarrollar la discusión antropológica sobre la conformación de una identidad nacional amerita un trabajo propio y específico. Aquí desarrollamos una breve síntesis del aporte o impacto de los colectivos de migrantes que llegaron al Uruguay hasta la primera mitad del siglo XX.

Nos concentramos en observar lo que Rita Segato (2007) denominó “formaciones nacionales de alteridad”: representaciones dominantes de nación que generan realidad. Lo hacemos partiendo del vínculo entre las demandas de reconocimiento en el marco de una sociedad y un Estado nacional, su historia y configuraciones específicas dentro de las fronteras nacionales. A su vez, Segato critica las teorías de la globalización y el multiculturalismo por anodinas y objetivadoras, con éxito ante el fin de las demandas por la redistribución luego de la caída del muro de Berlín. A lo que apela Segato en su obra es a evitar promover la sumatoria de culturas que se erigen sobre postulados y valores rígidos pero unificados bajo las estructuras de justicia, producción y educación del capitalismo.

Debemos pensar el vínculo entre la estructura global donde los países con mayor desarrollo y poderío económico establecen y conducen el proceso de globalización, circulación de bienes y grupos de personas, y por otro lado, la estructura nacional donde hay aspectos específicos de la historia particular que determinan la recepción de los bienes y grupos humanos dentro de los límites nacionales.

En síntesis, tomamos como referencia las definiciones de Segato para lograr comprender la vinculación entre dos estructuras: la agenda global, determinada por aquellos países con capacidad de conducir el flujo globalizador; y los aspectos delimitados por las fronteras nacionales que produjeron fisuras en la recepción de la alteridad.

Luego de esta aclaración de orden conceptual es que ingresamos en una somera descripción de los aportes de los colectivos de migrantes más significativos hasta la primera mitad del siglo pasado.

Las pésimas condiciones de vida en Europa generaron importantes movimientos de personas hacia nuestra región hasta la década del cincuenta del siglo pasado. Lo que, conjugado con una base de población local, contribuyó a la construcción de un proyecto nacional. Esto constituyó una base social y cultural muy significativa para nuestro país (Boggio, 2016).

Montealegre y Uriarte (2017) advierten el planteo de Daniel Vidart y Renzo Pi (1969) en relación a que las características propias de la población local se vinculan con los componentes

de la migración europea para generar una nueva identidad. Las autoras dan relevancia a la universalización de la educación pública como expresión de la identidad y proyecto nacional. Su carácter universal, laico y gratuito, homogeneizador y con la presencia del uniforme, se construye sobre una base de oposición a las distinciones de razas.

Si bien la confluencia de distintos colectivos de inmigrantes aún tiene fuerte influencia en el mito del Uruguay blanco y europeo, actualmente nuevos colectivos y trayectorias pugnan por formar parte del “ser nacional” (Taks, 2006) y el mito del crisol se renueva. La escuela pública tiene un rol central en la integración de colectivos en la medida en que los caracteres raciales no evidencian orígenes no europeos. Uruguay se sigue pensando a sí mismo como una excepcionalidad en la región que limita o esconde la diversidad (Uriarte y Montealegre, 2017).

Aquí encontramos un vehículo entre las expectativas sociales acerca de los refugiados a raíz del imaginario social<sup>10</sup> sobre los primeros migrantes, representados en relatos como colectivos que vinieron a nuestro país y a través del esfuerzo, del culto al trabajo y de “diluir” su identidad en pos de “absorber” la “nuestra”, se han integrado plenamente a nuestra sociedad o, en su versión más radical, han construido nuestra nación. Es inocultable que ese imaginario sobre los migrantes sigue aún vigente y permea todo discurso local sobre cualquier extranjero que llega a nuestro país.

Tomando como referencia los trabajos realizado por Felipe Arocena, sobre *La contribución de los inmigrantes al Uruguay* (2009), y por Renzo Pi Hugarte (2005) sobre la *Asimilación cultural de los siriolibaneses y sus descendientes en Uruguay*, establecemos una síntesis que nos permite conocer el proceso previo a los nuevos flujos migratorios, el aporte de los principales colectivos y el antecedente de los siriolibaneses que es importante jerarquizar ya que son migrantes de la zona de donde provienen los reasentados a los que hacemos referencia en este trabajo.

Comenzamos con los **afrodescendientes**, traídos como esclavos en el siglo XVIII, representan en el entorno del 9% de la población y sus contribuciones en la danza, el tambor y el candombe son notorias.

La presencia de los **vascos**, que se presume representan 10% de la población uruguaya, se remonta a la creación de la ciudad de Montevideo, en 1726 con Mauricio de Zabala y

---

<sup>10</sup> Entendemos por imaginario social la definición que ha dado Castoriadis (1975), conjunto de creencias, instituciones, tradiciones y actividades colectivas que dan forma a las cosas.

posteriormente, ya en el siglo XX, como exiliados de la guerra civil española. Alrededor de 60 % de la población uruguaya tiene antepasados **españoles**, de los cuales buena parte son vascos, **canarios**, **catalanes** y **gallegos**. Sus contribuciones en la gastronomía, la dedicación al trabajo y algunos usos del lenguaje fueron un gran aporte a la cultura nacional.

La inmigración **italiana** también es considerable, cerca de 40 % de la población tiene antepasados italianos y su arribo a estas tierras se concentró principalmente en el siglo XIX y en la segunda guerra mundial. Desde Garibaldi a los obreros anarquistas, las influencias en la política fueron clave, sobre todo en el movimiento obrero, pero también en la arquitectura y la gastronomía hay aportes significativos.

Los **suizos** llegaron a Uruguay desde zonas rurales a instalarse en nuestro país, como es el caso de la Colonia Suiza fundada en 1862, y sus principales aportes fueron en el desarrollo de la agricultura.

Los **rusos** se establecieron en nuestro país a principios del siglo XX, en San Javier, por motivos principalmente religiosos —eran perseguidos en la Rusia soviética— y realizaron sus aportes en el área de los cultivos para climas fríos y la gastronomía en general.

Los primeros inmigrantes **judíos** llegaron a finales del siglo XIX; la segunda tanda fueron judíos sefardíes del norte de África y el Mediterráneo; y la tercera llegó escapando del nazismo en Alemania entre 1933 y 1941 y han contribuido en la venta de artículos, en actividades intelectuales y artísticas como la pintura y la escritura, y presentan una vasta red de instituciones sociales y deportivas.

Los **armenios** son otro colectivo importante en Uruguay, se instalaron en nuestro país a partir del hostigamiento otomano y el posterior genocidio armenio. Uruguay fue el primer país en catalogar el genocidio como masacre, lo que valió en buena medida el reconocimiento de la comunidad armenia hacia el Estado uruguayo. Se dedicaron principalmente al comercio, a las actividades intelectuales, tanto artísticas como académicas. Un reconocido aporte de esta comunidad ha sido en la gastronomía, radios e instituciones educativas y deportivas.

Los **árabes musulmanes** no representan una cantidad importante —unos quinientos aproximadamente—, pero son una parte significativa de la cultura en territorios fronterizos con Brasil, como en las ciudades de Rivera y el Chuy; dedicados principalmente al comercio, son los propietarios de las tiendas y supermercados de esta zona. La mayoría arribó desde Palestina en la

década del sesenta, son particularmente visibles por su vestimenta y cuentan con una mezquita. También fundaron instituciones deportivas (Arocena, 2009).

Los **siriolibaneses** llegaron sobre finales del siglo XIX y principios del XX. Se estima que actualmente hay unas cincuenta mil personas con ascendencia siriolibanesa. Fueron tratados inicialmente como inmigrantes de baja calidad, se los trataba de “turcos” —porque era la lengua que hablaban, pero con sentido discriminatorio—, razas inferiores o bohemios, ya que la ley de migración de 1890 (Ley 2.096, del 19 de junio de 1890) establecía categorizaciones de migrantes, entre los que estaban este colectivo y los africanos.

Merecen una consideración específica los aspectos de la primera ley que registra nuestro país en materia migratoria. La Ley 2.096 representa más una preocupación policial de seguridad nacional que una ley de migración en sí misma. No se registran antecedentes nacionales de ningún tipo de disposición legal o administrativa anterior a esta ley. La norma se concentra en dirigir la “calidad y tipo” de migración, amparada en la Ley de Avellaneda de la República Argentina. Les preocupaba la calidad orientada hacia la utilidad que podrían tener los migrantes para el país, a tal punto que no se habilitaba el acceso a tierras para producir a los migrantes con el fin de fortalecer y desarrollar la agricultura y ganadería extensiva por empresarios uruguayos. En el cuerpo de esa norma aparecían condiciones claras para el rechazo: habla de individuos “enfermos de mal contagioso”, “mendigos” o “individuos que por vicio orgánico o defecto físico fueran absolutamente inhábiles para el trabajo”. Se establece la negativa a la migración asiática y africana, con un claro enfoque racista.

Los mecanismos para evadir la prohibición fueron variados y ante el incumplimiento de la norma en cuanto a la regulación de la inmigración, en 1894 y 1902 se establecen reglamentaciones para el rechazo de aquellas personas que desembarcaran en nuestras costas con pasajes de segunda o tercera clase. El verdadero motivo de rechazo era la pobreza: si alguien llegaba a nuestro país en primera clase, automáticamente se los retiraba de la categoría de indeseables (Acerenza Prunell, 2004).

La presión de los integrantes de este colectivo que ya estaban en Montevideo logró que se los retirara de la categoría de inmigrantes no deseados. Si bien la expectativa de retornar a su país luego de “hacer la América” no siempre se cumplía, los siriolibaneses y los libaneses en particular, mostraron una fuerte actitud por integrarse y adaptarse en América y en Uruguay específicamente, a pesar de las distancias considerables entre las culturas de origen y destino.

También existieron condiciones favorables para la asimilación: en primer lugar porque fue una migración de hombres solos, muchos de cuales esperaban asentarse para que luego arribe el resto de la familia, y otros formaban pareja con mujeres criollas, lo que les permitió extender su núcleo de arraigo al país (Renzo Pi, 2005).

Se asentaron principalmente en el medio rural, se destacaron por el tesón y la versatilidad para aprender el idioma, el sistema político y hasta participar en las revueltas civiles de los partidos tradicionales. Venían de una tierra pequeña, una industria precaria y una base productiva esencialmente agrícola rudimentaria. El Líbano dependía del Imperio Turco y los emires ejercían una economía feudal sobre el medio rural del Líbano, esto estimuló la salida de muchos libaneses hacia nuestra tierra. Además, la mayoría de los libaneses eran cristianos maronitas, lo que implicaba una amenaza en el marco de un imperio musulmán. Con la intervención de Francia en favor de los cristianos y el Líbano, con una fuerte impronta europeizada, se conformó en República en el año 1943.

Estos primeros colectivos de migrantes no han sido el fin de las migraciones para nuestro país, por el contrario, en los capítulos siguientes nos encargamos de ver la evolución y las nuevas corrientes migratorias que tienen a Uruguay como país de destino.

### **2.3.2 Dimensión demográfica**

La migración internacional siempre fue un factor significativo en Uruguay, tanto en sus etapas fundacionales, por el fuerte impulso que supuso la llegada de inmigrantes, así como en el período comprendido entre la década de los años sesenta y la primera década del nuevo siglo, donde el saldo migratorio fue persistentemente negativo. Se estima que el volumen de uruguayos residentes en el resto del mundo supera el medio millón de personas (Vigorito y Pellegrino, 2007).

La emigración internacional además de disminuir el crecimiento afectó la estructura por edades acentuando el envejecimiento, puesto que la propensión a migrar es mayor en las personas en edades activas jóvenes. Este grupo etario es el que concentra la reproducción biológica de la población, por lo cual su emigración conlleva también el descenso de los niveles futuros de natalidad. Por otro lado, el nivel educativo de los emigrantes se caracterizó por ser más alto que el promedio de la población, transformando la emigración en un mecanismo importante de pérdida de capital humano en el que la sociedad ha invertido. En los últimos años

esta tendencia llegó a anularse e incluso revertirse, volviendo a ser un país receptor de inmigrantes, producto principalmente de la coyuntura europea y del surgimiento de nuevos orígenes migratorios.<sup>11</sup>

Desde 1830 y hasta mediados del siglo pasado Uruguay experimentó ingreso de población proveniente de tierras españolas e italianas, principalmente. En cambio desde mediados del siglo pasado hasta el año 2009 Uruguay reviste un fenómeno de expulsión causado por las sucesivas crisis políticas y económicas.

Uruguay, caracterizado como la Suiza de América, culmina su proceso de desarrollo hacia 1960 con el fin de la guerra de Corea, de la cual nuestro país se enriqueció por exportar materia prima para abastecer a los bandos en guerra. También fracasó lo que se conoció como modelo de Industrias Sustitutivas de Importaciones (ISI), promovido por el gobierno de Tomás Berreta y Luis Batlle Berres (segundo batllismo, 1946-1951), que agotó las posibilidades de un desarrollo económico basado en la pequeñez del mercado interno. Con el fin del segundo batllismo comenzó una serie de crisis económicas, con implementación de políticas de neto corte liberal, que provocaron descontento social, levantamientos populares y sistemáticas medidas prontas de seguridad que desembocaron en golpe de Estado (1973-1985).

Unos doscientos mil uruguayos emigraron en la década de 1970; representaban alrededor de 8% de la población y la mitad eran jóvenes de entre 15 y 29 años, de los cuales, a su vez, más de la mitad eran profesionales o con formación técnica y administrativa lo que produjo un fuerte impacto económico y demográfico. Por otra parte, aumentó la población mayor de edad de 7,7 a 9,7%. La tasa de crecimiento población pasó de 1,7 a 0,5% diez años después. En esta etapa se consigna un gran movimiento interno: 80% de la población se concentra en las ciudades del litoral oeste (Salto y Paysandú) y en el sur del país (Canelones, Maldonado y Montevideo) acentuando el proceso de vaciamiento del campo (Nahum, 1999).

Si tomamos como referencia el período 1963-1985 Uruguay perdió cerca de 12% de la población total y 20% de la población económicamente activa. Este es el lapso de mayor emigración de la historia uruguaya, lo que coincide con el inicio de una crisis económica y posterior agudizamiento de la crisis política que desemboca en la dictadura (Pellegrino, 2003).

---

<sup>11</sup> Oficina de Planeamiento y Presupuesto (2017). *Objetivos y Lineamientos Estratégicos para la implementación de políticas con enfoque de Población en Uruguay*.

Tras la dictadura y posterior restauración democrática, un tipo de cambio fijo (conocido como “la tablita”) y la aplicación de medidas de corte neoliberales (Tratado de Asunción y creación del Mercosur), condujeron a la situación de crisis del 2002, como punto final a una caída abrupta del Producto Bruto Interno, devaluación de la moneda, corridas bancarias que afectaron los niveles de empleo, generaron precarización del mercado laboral y altos niveles de pobreza e indigencia. Esta última etapa, que duró aproximadamente unos cincuenta años, fue la etapa expulsora de nuestro país, principalmente hacia España y Estados Unidos. Hasta 2011 se considera que 18% de los uruguayos residen en el exterior, principalmente en Argentina, España y en menor medida Estados Unidos (Organización Internacional para las Migraciones, OIM, 2011). Entre los años 1960 y 2009 Uruguay se caracterizó por ser un país expulsor, con un perfil migratorio marcadamente joven, de clase media, y con altos niveles de capacitación.

A partir del año 2004 se frena la caída del PBI y comienza un crecimiento ininterrumpido hasta la actualidad. En ese contexto, en 2009 se revierte el balance migratorio debido a tres factores: corrientes de retorno de uruguayos emigrados, disminución de las corrientes emigratorias y aumento de inmigración de orígenes latinoamericanos y caribeños (Koolhaas, Robaina, y Prieto, 2017). Para el caso de los retornados coinciden un crecimiento sostenido de la economía uruguaya y un retroceso en las economías de los clásicos países de destino de los uruguayos: al retraerse las economías de España y Estados Unidos, y crecer Uruguay, se explica que se revierta el flujo migratorio.

Es posible registrar cuatro grandes etapas de la migración en nuestra región desde la conquista de los imperios español y portugués. La primera etapa va desde la conquista hasta la independencia y está caracterizada por el ingreso de personas provenientes de zonas metropolitanas y del comercio de esclavos africanos. La segunda está vinculada con la emigración europea de segunda mitad del siglo XIX y principios del XX. La tercera etapa estuvo signada por la migración interna del campo a la ciudad y la concentración de la población en las metrópolis. La cuarta etapa comienza en el año 1960 con una notoria caída del saldo migratorio producto de las emigraciones, principalmente hacia España, Estados Unidos y otros países desarrollados. Cada país de la región tuvo sus flujos e intensidades propias. Uruguay desarrolló una temprana transición demográfica, que sumada a la diversidad de los flujos migratorios han tenido impacto cultural, económico y poblacional (Pellegrino, 2013).

Si se toma como referencia el ingreso y salida de extranjeros por el Aeropuerto de Carrasco<sup>12</sup> entre los años 2011 y 2015, se notan dos tendencias distintas, una de crecimiento y otra de estabilidad. Se identifica un aumento de venezolanos, cubanos, bolivianos y dominicanos. Principalmente se registra un crecimiento exponencial de venezolanos y dominicanos entre 2011 y 2014. Los últimos registran una severa caída de ingresos en 2015 que se explica por la solicitud de visado a personas provenientes de República Dominicana. En cambio se encuentra relativa estabilidad para ecuatorianos, paraguayos, chilenos, colombianos, peruanos y mexicanos. Se excluyen Argentina y Brasil de los análisis de ingresos y salidas del Aeropuerto de Carrasco porque no son el principal punto fronterizo con estos países limítrofes (Koolhaas, Robaina, y Prieto, 2017).

Según el informe anual de 2018 —último informe publicado—, elaborado por la Dirección de Asuntos Consulares y Vinculación, específicamente para el caso de la Ley 19.254, (normativa referida solamente a familiares de uruguayos y de países integrantes del Mercosur y Estados asociados), se solicitaron 10.861 residencias, evolucionando en sentido creciente en comparación con el inicio de la medición en 2014, cuando se registraron 730 solicitudes. De ese total, solo en el año 2018, hubo 5.448 solicitudes de venezolanos, seguidas de 1.880 de brasileños, 1.484 de argentinos, 619 de colombianos, 448 de peruanos, 190 de chilenos, 174 de paraguayos, 100 de bolivianos y 95 de ecuatorianos.<sup>13</sup>

Ver imagen a continuación.

---

<sup>12</sup> En el trabajo sobre caracterización de las nuevas corrientes migratorias, al tomar los ingresos y salidas de personas por el Aeropuerto de Carrasco, prefieren ser cautelosos y hablar de “saldo de entradas y salidas” (y no de saldo migratorio) ya que este dato incluye también a turistas (Koolhaas, Robaina y Prieto, 2017).

<sup>13</sup> Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección Nacional para Asuntos Consulares y Vinculación. (2018): [http://www.jnm.gub.uy/images/documentos/Informe\\_Residencias\\_2018\\_MRREE.pdf](http://www.jnm.gub.uy/images/documentos/Informe_Residencias_2018_MRREE.pdf)



Fuente: Informe de residencias/Anual 2018. Ministerio de Relaciones Exteriores.

Entre 2006 y 2011, 16.506 personas nacidas en el exterior se radicaron en nuestro país. Esto representa 0,5% de la población. En los cuatro años siguientes se registró una cifra apenas superior. Por lo tanto, lo novedoso de esos años no fue la cantidad de inmigrantes sino los nuevos orígenes. Si bien las estadísticas de *stock* poblacional no permiten ver los flujos de migración, los censos permiten observar la composición de la población de acuerdo a los nuevos orígenes y, sobre todo, tener medidas claras de desempeño de la población migrante con respecto a los nativos (Koolhaas, Robaina, y Prieto, 2017).

De estos trabajos se desprende que la elección de Uruguay puede estar asociada a la seguridad jurídica e institucional de nuestro país, la estabilidad política, las bajas tasas de desempleo y un buen desempeño de indicadores macroeconómicos. Por otra parte, como veremos más adelante, Uruguay presenta una normativa e institucionalidad (leyes, decretos y disposiciones administrativas) beneficiosas para migrantes. Ante este nuevo escenario de migraciones regionales, se comienza a hablar de migración Sur-Sur, o migración horizontal, a diferencia de la migración Sur-Norte o vertical, que tenía a los países del primer mundo como receptores de personas provenientes de los países subdesarrollados.

Con respecto a la situación laboral de los inmigrantes de nuevos orígenes encontramos que se ubican en los sectores de baja (38%) y alta calificación (32,8%) del mercado de empleo. Para el primer caso se encuentran principalmente ocupados en tareas de limpieza y seguridad.

Los de alta calificación son cargos gerenciales, oficinistas y personal técnico. Otro dato interesante es que la probabilidad de que un trabajador inmigrante sobrecalificado se encuentre en tareas de baja calificación y retribución es dos o tres veces más que la de población nativa no migrante (Koolhaas, Robaina, y Prieto, 2017).

Algunos hallazgos de este estudio muestran que las pirámides de población inmigrante según país de nacimiento evidencian con claridad el carácter envejecido de los inmigrantes españoles, italianos y nacidos en otros países europeos, mientras que los inmigrantes de la región presentan el perfil etario típico del inmigrante, con concentración en las edades jóvenes y económicamente activas, aunque también con una presencia significativa de niñas y niños, producto de las corrientes de retorno.

Según Koolhaas, Prieto y Robaina (2017) entre el año 2000 y el 2014 en Uruguay se otorgaron en el entorno de 34.000 nuevas residencias, tanto transitorias (hasta un año de residencia) como permanentes. Del total, aproximadamente 60% fueron expedidas de 2009 a 2014.

La Dirección Nacional de Migraciones, en su Anuario 2019, presenta los siguientes datos de solicitudes de residencia: 4.125 solicitudes de cubanos, 408 de la India, 272 de dominicanos, 221 de estadounidenses, 179 de argentinos, 131 de españoles, 86 de mexicanos, 54 de franceses. Solo en 2019 se solicitaron 6.541 residencias de personas de 87 nacionalidades. En cambio se concedieron un total de 1.699 residencias definitivas a personas de 56 nacionalidades diferentes, principalmente cubanos, dominicanos, estadounidenses, españoles, hindúes, salvadoreños y mexicanos.<sup>14</sup>

Con respecto a la reacción local hacia la inmigración se encuentran claros descensos en la aceptación si se plantea un escenario adverso en el mercado laboral. Existe una evidente preferencia a aceptar la inmigración calificada. Estas opiniones varían de acuerdo a la orientación ideológica, los niveles educativos y la experiencia migratoria de los consultados: se encuentra mayor receptividad de inmigrantes en aquellas personas más educadas, más jóvenes, con mayores niveles educativos y preferentemente con ideas más progresistas o de izquierda (Koolhaas, Robaina, y Prieto, 2017).

---

<sup>14</sup> Dirección Nacional de Migración. (2019):  
[https://migracion.minterior.gub.uy/images/anuario19/ANUARIO\\_2019.pdf](https://migracion.minterior.gub.uy/images/anuario19/ANUARIO_2019.pdf)

## **2.4 Legislación e institucionalidad**

### **2.4.1 Sobre refugio**

En Uruguay la Ley 18.076, consagra el derecho al refugio y los derechos de los refugiados. Nuestro país ha suscrito y ratificado la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados (CER), firmada en Ginebra el 28 de junio de 1951 y el protocolo de 1967. Aunque existe normativa internacional en materia migratoria siempre está presente la discusión jurídica acerca de si la normativa internacional se encuentra por encima de la nacional o si son vinculantes para los Estados los acuerdos internacionales.

Esta CER tiene como antecedentes la Declaración Internacional de los Derechos Humanos de 1948 y otros acuerdos, arreglos y protocolos específicos para refugiados de 1926, 1928, 1933, 1938 y 1939. Las fechas son sugerentes ya que coinciden con buena parte de los mayores conflictos bélicos de primera mitad del siglo pasado, entre ellos las dos guerras mundiales.

La Ley 18.076 contiene, entre sus principales elementos, la definición de refugiado y el reconocimiento del derecho al refugio; además establece las cláusulas de nulidad, negación o pérdida de este derecho, enumera las obligaciones para el Estado uruguayo relativas a dar respuesta de protección, acompañamiento y no discriminación a quien solicite ser refugiado en nuestro país. Crea la Comisión de Refugiados (CORE) y establece los procedimientos para la solicitud y trámite del refugio.

La CORE está integrada por el Ministerio de Relaciones Exteriores, la Dirección Nacional de Migraciones del Ministerio del Interior, dos integrantes de la sociedad civil y un representante de ACNUR que tiene la tarea central de otorgar o rechazar la calidad de refugiados a los solicitantes.

### **2.4.2 Sobre migrantes**

Actualmente Uruguay presenta una buena legislación al lograr trascender el paradigma de la migración como un problema de seguridad nacional e instalar una ley con perspectiva de derechos humanos. En los últimos años se aprobaron dos leyes: a) la 18.250 y su decreto reglamentario 394/009, y b) la 19.254, que es una extensión de la anterior para cónyuges, concubinos, padres, hermanos y nietos de uruguayos y extranjeros de los países del Mercosur y Estados asociados.

Según OIM, la ley de migraciones del 2008 es un hito en tanto reconoce formalmente el derecho de las personas migrantes y sus familias, y está en concordancia con la legislación internacional de avanzada (OIM, 2011). Entre otras cosas, la Ley 18.250 define los principios generales, reconoce el derecho a la libre movilidad, determina el ámbito de aplicación, derechos y obligaciones de las personas extranjeras, establece la igualdad de trato en materia laboral, la creación de organismos competentes y rectorías en materia de política migratoria (Junta Nacional de Migraciones, Dirección Nacional de Migraciones, Consejo Consultivo Asesor de Migraciones), establece criterios de denegación, rechazo, cancelación y suspensión de la residencia a migrantes.

Por otra parte, si bien hay una buena valoración de la ley, esta no tiene política pública que la acompañe. Existen disposiciones administrativas controversiales y reñidas con el espíritu de la Ley 18.250, como es el caso de la solicitud de visado a personas dominicanas a partir del 2014<sup>15</sup> y el patrullaje militar en zonas de frontera amparado en la amenaza del ingreso irregular de personas (Uriarte, 2019).

Para hacer un balance de la política migratoria Uriarte nos convoca a analizar también las ausencias e inacciones del Estado en esta materia. Los énfasis en la política migratoria uruguaya están concentrados en el retorno de la población nacional residente en el extranjero, la retención de la población local proclive a emigrar y la documentación de inmigrantes. Se nota la ausencia de acciones que promuevan la integración. Así se establece el Plan de Respuesta Rápida, en el que encontramos a Uruguay como un caso exitoso en la región en cuanto a facilitar y agilizar los trámites de solicitudes de documentos de identidad. Parte de este cambio se ve reflejado en la modificación de nomenclatura de la Unidad de Identidad del Ministerio de Desarrollo Social que pasó a denominarse Unidad Migratoria (Uriarte, 2019).

El Plan de Respuesta Rápida ha tenido serias dificultades ante la gran demanda de solicitudes de residencia y las situaciones irregulares que muchas de dichas solicitudes presentan.

Actualmente diversos organismos han instalado dependencias específicas para población migrante, como el Ministerio de Educación y Cultura, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social y la Intendencia de Montevideo.

---

<sup>15</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/dominicanos-en-uruguay-hacer-la-america-en-el-sur-201483120440>

Esto puede advertirnos de al menos dos características del proceso migratorio en Uruguay: a) existe una legislación de avanzada con perspectiva de derechos, en un contexto regional cada vez más hostil para migrantes, que convive con b) el fetiche legislativo de creer que una ley resuelve todo, lo que explica las dificultades para gestionar estos procesos de integración e inserción<sup>16</sup> plena en nuestro país.

## 2.5 Algunos datos sobre refugiados

Según ACNUR, hasta el último informe publicado en 2018, hay en el mundo 79 millones de personas desplazadas a la fuerza, es el 1 % de la población mundial. En Uruguay hay unos 391 refugiados y 6.425 solicitantes de asilo de unas treinta naciones de Latinoamérica, África, Asia y Europa.<sup>17</sup>

Solo en El Salvador, diariamente, diez personas son asesinadas y cerca de doscientas se ven obligadas a desplazarse. Este país ha sido catalogado, por Amnistía Internacional, como una de las zonas más peligrosas del mundo, que junto a Guatemala y Honduras integran el conocido triángulo norte. De aquí surge que Uruguay junto a Naciones Unidas hayan priorizado estos países<sup>18</sup> (*El País*, 2018).

En el mismo informe ACNUR indica que en Uruguay viven 11.605 venezolanos, que si bien no están todos bajo la modalidad de refugio son considerados población de interés por ACNUR por el notorio deterioro de la situación política y económica de Venezuela. El aumento en las solicitudes de refugio se da principalmente por solicitudes de cubanos, y uno de los motivos radica en las facilidades que representa el acceso a la residencia luego de solicitar el refugio.<sup>19</sup>

También existen solicitudes que no tienen que ver con guerras, dictaduras o conflictos civiles, pero sí con persecuciones individuales por parte del Estado como, por ejemplo, el caso de

---

<sup>16</sup> Bourdieu prefiere hablar de inserción en vez de integración, en tanto categoría neutra y extensa, despojada de lo étnico, que remite al lazo social y a la posición de un sujeto o colectivo en el sistema. Cuando se hace referencia a integración, este sociólogo francés observa un fenómeno de interrelación de identidades que más que verdad, intenta producir efectos de verdad. Pero necesariamente hace referencia a un concepto polisémico y cargado de significaciones previas en donde aparecen los no menos peores conceptos de adaptación y asimilación (Sayad, 2011).

<sup>17</sup> Acnur. (2018): [https://acnur.org/5d09c37c4#\\_ga=2.80717271.1762187351.1592849478-2136925291.1592488839&\\_gac=1.27802702.1592488723.Cj0KCQjwoaz3BRDnARIsAF1RfLzVsEFwRiEmnpZLNoljHz4wSy3UhxGFHU5gyABcWl45pBgOlRhXQaAgPxEALw\\_wcB](https://acnur.org/5d09c37c4#_ga=2.80717271.1762187351.1592849478-2136925291.1592488839&_gac=1.27802702.1592488723.Cj0KCQjwoaz3BRDnARIsAF1RfLzVsEFwRiEmnpZLNoljHz4wSy3UhxGFHU5gyABcWl45pBgOlRhXQaAgPxEALw_wcB)

<sup>18</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/politica/uruguay-abre-puertas-vez-refugiados-salvador.html>

<sup>19</sup> Fuente: <https://www.uypress.net/auc.aspx?93442>

un joven ruso, que a raíz de la persecución política hacia la población LGBT en su país, ha solicitado y se ha aprobado su calidad de refugiado.<sup>20</sup>

### 2.5.1 Distribución de solicitudes por país de origen

Según la secretaría permanente de la Comisión de Refugiados, en informe elevado para esta investigación, en el 2019 se procesaron 12.238 solicitudes de refugio, de las cuales 8.243 son de hombres y 3.995 de mujeres. Notoriamente el crecimiento en el último año se explica por las solicitudes de refugio de cubanos.

#### Distribución de solicitudes de refugio por país de origen

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Afghanistan     | 4      |
| Angola          | 2      |
| Argentina       | 1      |
| Australia       | 1      |
| Bangladesh      | 65     |
| Benin           | 1      |
| Bolivia         | 2      |
| Brasil          | 13     |
| Burkina Faso    | 1      |
| Camerún         | 1      |
| Canadá          | 1      |
| Chile           | 1      |
| Colombia        | 24     |
| Costa de Marfil | 3      |
| Cuba            | 10.853 |
| Ecuador         | 3      |
| El Salvador     | 15     |
| Emiratos Árabes | 4      |
| Estados Unidos  | 1      |
| Filipinas       | 1      |
| Ghana           | 21     |
| Guatemala       | 5      |
| Guinea          | 11     |
| Guinea Bissau   | 5      |
| Haití           | 12     |
| Honduras        | 2      |

<sup>20</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/uruguay-le-dio-asilo-ruso-denuncio-acoso-pais-gay.html>

|                 |        |
|-----------------|--------|
| India           | 3      |
| Jordania        | 2      |
| Letonia         | 1      |
| Malawi          | 1      |
| Marruecos       | 6      |
| Mauritania      | 3      |
| México          | 2      |
| Nicaragua       | 6      |
| Nigeria         | 8      |
| Pakistán        | 40     |
| Palestina       | 1      |
| Paraguay        | 4      |
| Rep. Dominicana | 193    |
| Senegal         | 388    |
| Sierra Leona    | 1      |
| Siria           | 10     |
| Turquía         | 3      |
| Ucrania         | 3      |
| Venezuela       | 507    |
| Yemen           | 3      |
| TOTAL           | 12.238 |

Solicitudes rechazadas

|           |    |
|-----------|----|
| Colombia  | 1  |
| Cuba      | 88 |
| Ecuador   | 1  |
| España    | 2  |
| Tanzania  | 1  |
| Venezuela | 2  |
| TOTAL     | 95 |

### Solicitudes concedidas

|              |     |
|--------------|-----|
| Angola       | 5   |
| Argelia      | 1   |
| Brasil       | 1   |
| Camerún      | 1   |
| Chile        | 1   |
| Colombia     | 8   |
| Cuba         | 10  |
| El Salvador  | 6   |
| Guatemala    | 4   |
| Nicaragua    | 6   |
| Nigeria      | 6   |
| Paraguay     | 3   |
| Sierra Leona | 1   |
| Turquía      | 8   |
| Venezuela    | 567 |
| TOTAL        | 628 |

## **2.6 El programa y las familias**

El Plan de Reasentamiento para Familias de Origen Sirio en Uruguay (PRFOSU) surge como consecuencia de una decisión del entonces presidente José Mujica, de promover la acogida de personas refugiadas de la guerra de Siria. Estas personas se encontraban en campamentos en el Líbano. El objetivo era traer dos contingentes de 120 personas, de los cuales solo se concretó el primero.

El interés inicial de nuestro gobierno estuvo en traer niños y niñas del Líbano. Si bien eso no fue posible, ya que niños sin referentes no se pueden reasentar, la centralidad de los niños en los relatos estuvo siempre presente. Incluso se llegó a hablar de adopción de niños sirios por parte de familias uruguayas (Montealegre y Uriarte, 2017).

La crisis humanitaria en Siria se extiende desde el 2011 hasta la actualidad y unos tres millones de sirios han acudido a los países limítrofes (principalmente Jordania y el Líbano) escapando de la escalada de violencia. El plan PRFOSU se instaló en la Secretaría de Derechos Humanos de Presidencia de la República, para finalmente encargar al Ministerio de Relaciones Exteriores su cierre.

Dos componentes de la representación social del colectivo de reasentados entran en juego: por un lado el excesivo interés y referencias a los niños como tutelables y solubles en la sociedad uruguaya y, por otro, la expectativa del refugiado ideal similar a los antiguos colectivos de migrantes en el “crisol de razas”. En ambos casos, queda poco espacio para la solidaridad y respeto a la identidad (Montealegre y Uriarte, 2017).

Montealegre y Uriarte nos hablan del **refugiado hiperreal**, para dar cuenta de la distancia entre las expectativas locales y las personas efectivamente reasentadas por el programa, distancia signada por el relato de los primeros colectivos de migrantes que a base de muestras de esfuerzo, dedicación y agradecimiento han aportado a la construcción de nuestro país.

Tenemos aquí una doble operación que tiene que ver con la integración e imposición, pero a su vez con su marginación. Se plantea una paradoja: al exigir un determinado tipo de adaptación se conduce a la suspensión misma del carácter de refugiado, en tanto se avasalla su identidad de origen. Este desajuste entre la tutela y la conversión produjo la cancelación de las restantes siete familias que vendrían del Líbano, por desavenencias de los reasentados en nuestro país. Primaron las dificultades de la presencia de los reasentados entre nosotros, sobre la verdadera catástrofe humanitaria en Siria (Montealegre y Uriarte, 2017).

Del entusiasmo inicial, la acogida, las constantes noticias sobre los niños que habían dejado atrás la guerra, el recibimiento en la escuela N° 274 Experimental de Malvín, se pasó al debate público sobre la concurrencia con velo a los centros educativos y el primer campamento de los beneficiarios del programa en la plaza Independencia en el año 2015<sup>21</sup>. Aquí comienzan a emerger discursos sobre ingratitud y falta de adaptación a una cultura de destino.

Entre los componentes de este programa de reasentados sirios en Uruguay se encuentran el apoyo financiero (dependiendo de la composición familiar), vivienda y predios para el trabajo, traductores, inserción laboral y educativa y acompañamiento técnico (asistentes sociales y psicólogos) con el fin de garantizar una completa inserción en nuestro país. El campamento que analizamos en esta investigación es el segundo llevado adelante por integrantes del programa de reasentamiento, ya que en 2015 existió un reclamo por parte de otras familias que habían ingresado al país bajo el mismo régimen.

---

<sup>21</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/refugiados-sirios-abandonaron-protesta-en-plaza-independencia-201591021230>

La familia que inició el campamento que analizamos y que ejerció de vocera de este episodio estaba integrada por quince personas, y se le adjudica la jefatura de la familia a Meré Alshebli. Sin embargo, Ibrahim Alshebli, uno de los hijos de Meré, de 22 años, es el interlocutor de la familia con los medios, ya que es quien habla algo de español.

En nota del diario *El País*, el padre y jefe de familia, Meré, figura escrito como Alshibli<sup>22</sup>. En cambio, en nota de *La Diaria* del 4 de abril, el apellido aparece como Alshebli<sup>23</sup>.

La familia Alshebli se trasladó a una casa en la ciudad de Juan Lacaze (Colonia), con un préstamo no reembolsable de tres mil dólares que estaría orientado a la producción de quesos. Pero, ante reclamos de la propia familia, fueron trasladados al departamento de Salto, a una chacra de 25 hectáreas que les otorgó el Instituto Nacional de Colonización. Allí comenzaron a trabajar en la horticultura. Durante el primer año recibieron asistencia financiera, vivienda, clases de español y acompañamiento técnico para la inserción laboral y educativa de la familia.

El inicio del campamento se produce exactamente seis meses antes de que termine definitivamente el programa, con el objetivo de promover acciones para que el gobierno incremente la ayuda que perciben o, en su defecto, los deje abandonar el país.

Otra de las familias sirias está liderada por Karima al Mohammed. Reside en Montevideo, tiene un apartamento en la avenida 8 de Octubre, a través de una subvención del Ministerio de Vivienda. Karima, que también estaba en el Líbano y acogió la posibilidad de reasentarse en Uruguay, perdió a su esposo tras un bombardeo en Siria. Actualmente es jefa de hogar, a cargo de sus cinco hijos. Al momento del campamento se encontraba sin trabajo y la única oferta laboral a la que accedió era para realizar limpieza de calles, con un honorario de seis mil pesos por mes. La hija mayor de Karima, llamada Aisha, tiene 19 años y es paciente oncológica, padece un tumor cerebral. De los hijos de Karima, Audo de 14 años, es el que mejor habla español y ha sido nexos con la prensa como con los vecinos que se acercan a la plaza. Incluso oficiaba de traductor entre la madre y los medios de prensa o los vecinos que pasaban por el campamento.

El caso de Aisha tuvo un capítulo aparte durante la estadía en la plaza, ya que uno de los reclamos que sumaba esta familia era acceder a un tratamiento oncológico de mayor calidad en

---

<sup>22</sup> Fuente: : <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-hemos-llegado-dijo-gobierno.html>

<sup>23</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/una-familia-de-refugiados-sirios-acampa-en-la-plaza-independencia-y-reclama-irse-del-pais/>

otro país. El pedido concitó respuesta por parte del gobierno, aclarando que la joven se atendía en el servicio oncológico del Hospital Pereira Rosell con apoyo de la Fundación Pérez Scremini.

Una de las principales demandas en el relato de Ibrahim es la solicitud de volver al Líbano o a Siria (“en guerra vivíamos mejor”<sup>24</sup>, cuenta Ibrahim), o que el gobierno uruguayo los deje irse del país, aspecto que no depende exclusivamente de las autoridades nacionales ya que el Estatuto del Refugiado que Uruguay ratificó prohíbe devolver al país de origen a un refugiado y para ser recibido por cualquier otro país deben ser aceptados en calidad de reasentados, por lo tanto es una demanda que no puede ser satisfecha por la sola voluntad del gobierno uruguayo.

Luego de transcurridos unos veinte días de campamento, de reclamar la presencia de ACNUR, la familia levantó el campamento y el propio Ministerio de Relaciones Exteriores los trasladó a Salto<sup>25</sup>.

---

<sup>24</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/politica/sirios-dejaron-uruguay-volver-pais.html>

<sup>25</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/refugiados-sirios-abandonaron-plaza-independencia-y-vuelven-a-salto-201742715270>

### 3 - ENCUADRE CONCEPTUAL DEL PROBLEMA

En este capítulo se presentan los conceptos utilizados para el análisis e interpretación del corpus, que tienen como referentes teórico-metodológicos por un lado el concepto de formación discursiva y discurso de Michel Foucault (1969), el Análisis Crítico del Discurso, los trabajos de Irene Vasilachis (1997 y 2005) sobre discurso político y prensa escrita y un breve repaso por las teorías del *framing* o encuadres noticiosos sobre migrantes y refugiados.

#### 3.1 La importancia de la formación discursiva

Con formación discursiva nos referimos a la definición dada por Michel Foucault (1969) como un conjunto de reglas y objetos del discurso, que trascienden un evento dado, con componentes históricos pero que funcionan en un espacio y tiempo determinados, que recortan y ordenan la percepción de los fenómenos y que tienen formas de enunciación específicas. La formación discursiva implica encontrar la concordancia entre los enunciados, sus formas, medios de enunciación y el contexto geográfico y lingüístico en el que operan.

La noción de formación discursiva se establece en el análisis para identificar las complejas relaciones simbólicas de poder, control y jerarquías establecidas en la dispersión de los distintos discursos. Consiste en el análisis de las prácticas discursivas que instalan un sistema de pensamiento. Al introducir este concepto se buscó ir más allá de la coherencia sintáctica o semántica de los enunciados, se buscó ver en qué medida ciertos discursos son significativos para una sociedad. La clave del análisis de la presente investigación se sostuvo sobre la base de observar el repertorio de las estrategias discursivas que le dan unidad al discurso de una época determinada. Aquí no nos detendremos en la existencia de enunciados, sino en las leyes de las condiciones de su existencia y por qué son significativos para una época y lugar específicos.

La práctica discursiva es la expresión de un saber que el sujeto establece para conocer y posicionarse con respecto a los acontecimientos que lo rodean. Mientras el discurso —que obedece a las reglas de la formación discursiva— está asociado al acontecimiento comunicativo, el texto es la unidad conformada por enunciados que expresa y contiene discursos para un espacio-tiempo y entorno sociocultural específicos. El discurso nos remite a una red de significaciones socialmente compartidas, a un caudal de conocimiento social, a sus efectos de

control, selección y distribución del poder; a la institucionalidad del saber; a las bases de la legitimidad y validez de la emergencia de ciertos discursos; a los comentarios, los autores y las disciplinas y responde y establece reglas de una sociedad determinada (Foucault, 1969).

En los textos confluyen y se expresan discursos, y nos invitan a identificar las acciones significativas de los sujetos en su marco social establecido. La labor como investigador consiste en interpretar qué discursos confluyen en los textos. No es una tarea objetiva, un conteo matemático de palabras, consiste en desentrañar el sentido que los textos nos ofrecen como mediadores entre los acontecimientos y los sujetos.

A diferencia del análisis de contenido, buscamos encontrar regularidades en el contexto en el cual las notas se inscriben que nos permitan establecer conclusiones verosímiles con el universo de significaciones circundantes. Partimos de la premisa de que el discurso no representa nociones de verdad sobre un acontecimiento o evento, sino que, por el contrario, lo construye.

Analizar el discurso nos mandata a interpretar cuáles son los consensos simbólicamente compartidos sobre los acontecimientos. Para esto no podemos prescindir de las jerarquías, posicionamientos y relacionamientos de los distintos actores sociales, que establecen, consolidan, modifican o excluyen discursos.

La tarea de la interpretación es encontrar la coherencia y sentido del texto en el marco social en el que se encuentra. La coherencia está dada por saberes sociales, competencias interdiscursivas y la matriz interpretativa preexistente que instalan las bases del entendimiento. La comunicación entre personas parte de estos saberes sin la necesidad de cuestionarlos, ya que comparten estas competencias interdiscursivas y aunque el investigador integre el mismo marco social, lo que debe hacer es comprender las bases del entendimiento y la comunicación. Mientras el análisis de contenido se centra en la superficie del texto, para el discurso el foco está en la expresión del sentido en el texto (Graña, 2009).

Prestamos especial interés a la trama de la producción de sentido en el texto, los énfasis, repeticiones, las expresiones que evidencian una articulación determinada de poder, los aspectos resaltados en títulos, pasajes en mayúsculas o negritas en las notas, asociados a la específica interrelación entre el espacio-tiempo y las determinantes socioculturales que consideramos en los antecedentes. Este criterio nos marcó la pauta para comprender el fenómeno.

Para este trabajo, el análisis supuso la reconstrucción de los caminos que han llevado a desarrollar las expresiones del discurso considerado. Por lo tanto, en última instancia, la interpretación es la búsqueda del sentido del discurso.

### **3.2 Análisis Crítico del Discurso en esta investigación**

Según el referente del Análisis Crítico del Discurso, Teún Van Dijk, el discurso contemporáneo está plagado de racismo, y los prejuicios étnicos impregnan los textos, las prácticas sociales y la comunicación en general (2001).

Como se detalla en el análisis, una primera desigualdad surge de la limitación del idioma por parte de los sirios con respecto al resto de los actores referenciados en la investigación. Es así que en el discurso se alojan las distintas fuentes de abuso de poder de las élites sobre las minorías. Algunos, en detrimento de una minoría, tienen la representación y reproducción del discurso de las sociedades sobre ciertos fenómenos amenazantes.

Se produce así un significado compartido que reúne las propiedades positivas en nosotros y las actitudes negativas en ellos. A esto Van Dijk llama “cuadrado ideológico”, según el cual los medios magnifican nuestras buenas acciones y en la misma medida sus malas acciones; mientras tanto se minimizan nuestras malas acciones y sus buenas acciones (1996).

Estas son las nociones de verdad, o conocimiento de la realidad que se conforman las sociedades. Algunos elementos que aparecen como discursivamente racistas se pueden encontrar en las estructuras no verbales, los sonidos, las sintaxis, el léxico, el significado local, el significado global, los esquemas, los dispositivos retóricos, la interrupción de interacciones. Pero en general, las estructuras narrativas racistas son la exaltación de nuestras cosas buenas y sus cosas malas.

Van Dijk hace especial hincapié en la noción de élites para referirse a los discursos y el poder, ya que, según el autor, su atributo no se basa en ser ampliamente mayoritario, sino en participar o “conducir” la red que tiene los artefactos más influyentes para amplificar nociones sociales. Declara el autor: “formulan el sentido común como también el consenso” (2001).

Los títulos, subtítulos, desarrollo, imágenes y sonidos de las noticias pueden ser favorables al endogrupo o desfavorables al exogrupo, alimentando el significado colectivo de que las personas reproducen la idea del nosotros amenazada por los otros.

Algunos elementos y presupuestos iniciales, tanto del texto como del discurso, que indagamos en esta investigación, se presentan ordenados de la siguiente manera: el lenguaje estructura el pensamiento operando sobre las macroestructuras semánticas, entendiendo a estas como el tejido de ideas más importantes de un texto que otorga y orienta el sentido global del tema (Van Dijk, 1996). Es decir, cuando se identifican temas, se segmentan nociones de realidad sobre los esquemas discursivos y así se organizan las categorías a resaltar sobre cierto colectivo, se formula una **convención interpretativa de consenso**. Se generan las condiciones para que los receptores identifiquen los relatos periodísticos con aspectos de su experiencia cotidiana.

El estilo de la redacción refiere a todas aquellas formas de sintaxis para remitirse de manera diplomáticamente agresiva a los colectivos en cuestión. Los recursos retóricos, el uso de metáforas o eufemismos y los actos de habla pueden ofrecer consejos para el sujeto a la hora de pensar los fenómenos y enlazarlos con la experiencia compartida y, por último, las múltiples operaciones de interacción del discurso, que versan sobre la legitimidad de los hablantes, la tradición de los medios, los vínculos con otros elementos amenazantes de la convivencia, la aparente sugerencia de la tolerancia y un sinfín de elementos de contexto, completan el significado (Van Dijk, 2001).

La importancia del discurso como expresión de relaciones de poder (Van Dijk, 2001), de discursos hegemónicos o alternativos, ha sido la materia con la que se trabajó. Con un enfoque cualitativo-interpretativo se pretendió comprender el funcionamiento del fenómeno.

### 3.3 Discurso político y prensa escrita

Para abordar el discurso político de la prensa por una parte recurrimos a los trabajos de Irene Vasilachis sobre el tratamiento periodístico de las reformas laborales de los gobiernos de Carlos Saúl Menem en Argentina entre 1991 y 1996 (1997) y su análisis sobre las representaciones sociales sobre la pobreza en los conflictos sociales (2005). De estos trabajos rescatamos tanto el elemento teórico conceptual como el metodológico. Encontramos similitudes con nuestro objeto de estudio, en tanto apunta a analizar el discurso sobre poblaciones estigmatizadas, utilizando el Análisis Crítico del Discurso y otras herramientas propias de su formación lingüística: sintaxis, semántica y retórica.

Vasilachis establece categorías analíticas y ubica en sus cuadros las noticias, a partir de allí permite tener un mapa que ordena las conclusiones (ver Anexo 1). En la estrategia

metodológica planteada en esta investigación se verá cómo se establecen estas categorías, donde identificamos actores, ubicación de la noticia, tipo de noticias y otras categorías que ordenan el corpus de tal manera que nos permite introducirnos luego en el análisis de los textos.

Para estos trabajos Vasilachis también integra el Derecho, la Lingüística y la Sociología. Esa interdisciplinariedad es la que explica la elocuencia de su trabajo. También encontramos continuidades entre los trabajos de Vasilachis y esta investigación que ordenan la interpretación sobre los ejes del orden moral de los discursos, la jerarquización social, los modelos discursivos dominantes y alternativos, las estrategias discursivas, las sugerencias de marcos interpretativos, las representaciones sociales sobre los trabajadores y los pobres, etc., a quienes Vasilachis llama adversarios sociales (2005).

Para su trabajo sobre el tratamiento de la prensa en torno a los conflictos sociales Vasilachis define **relaciones sociales conflictivas** como la expresión de sujetos que intentan o pretenden imponer comportamientos, discursos, acciones y/o representaciones sobre otros que atentan contra su identidad y existencia para lograr el respeto a sus derechos y facultades (2005). El conflicto social es clave en su obra en la medida en que se propone estudiar el por qué y para qué de las acciones que se dan en el marco de un conflicto, la coexistencia de acciones de integración y exclusión, conflicto y orden; dar cuenta de distintos conflictos internos, de sujetos, de sentidos o de efectos; de la semántica de la palabra conflicto para cada acontecimiento que puede adscribirse a distintas teorías; dar cuenta de las sutilezas que expresan relaciones de poder, la manipulación y la construcción que se realiza de la realidad que conllevan a un proceso de naturalización.

### 3.3.1 Contexto comunicativo y social

Definimos contexto social textual desde la perspectiva elaborada por Vasilachis, que se asocia a la presentación textual de las formas discursivas sobre la representación social, política y económica de la realidad y que expresa distintos paradigmas argumentativos de los sujetos (1997). Con la incorporación de este concepto establecemos el marco de una interpretación que da cuenta de cómo un episodio determinado tiene formas de enlace específicas con otros conflictos en espacios y tiempos particulares.

Combinando el desarrollo del entorno en el cual se producen los discursos sobre el campamento y los refugiados encontramos varias referencias textuales que nos indican cómo

dialoga la situación de los refugiados con el resto de los migrantes, retornados, u otros colectivos sociales estigmatizados<sup>26</sup>.

Por otra parte, establecer el contexto social y comunicativo es el único camino para la interpretación, ya que no figuran por sí mismos modelos interpretativos en los textos. Para esto es necesario identificar características históricas y actuales de una sociedad, relaciones y jerarquías sociales entre sujetos y colectivos, posibilidades de incidencia de actores sociales de participar en la distribución de bienes materiales y simbólicos. Es inviable la interpretación si no se explicitan puentes y enlaces con otros aspectos generales de la realidad (Vasilachis, 2005).

En los modelos interpretativos encontraremos los postulados sobre qué modelo de sociedad se plantea. Aunque coexisten modelos interpretativos, hegemónicos o alternativos, investigamos cuál de estos es el predominante. Esto nos conduce a lo que Vasilachis denomina “proceso de naturalización ideológica de la realidad” (2005). En estos trabajos la autora toma referencias de las representaciones discursivas de los conflictos sociales, despejando la ruina de la teorías funcionalistas, economicistas y evolucionistas de las ciencias sociales, para tomar a Touraine (1978) y su concepción de que el conflicto se instala, produce vida social y se encuentra en el campo simbólico de tensión que cada grupo desarrolla para hacerse con la historicidad. La historicidad hace referencia a las interpretaciones que una sociedad hace de sí misma y a las orientaciones normativas en disputa.

### 3.4 Sobre los encuadres noticiosos de los migrantes

Numerosos estudios sociológicos y comunicacionales aplicados han abundado sobre el *framing* (o encuadre noticioso). Este concepto data de largos años y está basado en los trabajos de Ervin Goffman<sup>27</sup> (1986), Robert Entman (1993) y Gregory Bateson (1993). Aunque ya en los pensamientos más antiguos de la filosofía occidental se expresan en las reflexiones platónicas de

---

<sup>26</sup> Usaremos el significado que Goffman (1963) da a la palabra estigma, entendida como un tipo particular de relación entre el atributo y el estereotipo. Desde donde se clasifican personas a partir de los criterios normativos de la sociedad. El estigma tiene que ver con las expectativas sociales que hacen que un sujeto sea desacreditado o desacreditable. Uno de los estigmas que este autor enumera tiene que ver con los rasgos tribales, de razas o naciones; un colectivo presenta un rasgo inadvertido e impide su integración en el proceso de intercambio.

<sup>27</sup> Marco por el cual un sujeto selecciona, organiza y jerarquiza información de distintos episodios de acuerdo a sus propias categorías preexistentes.

*Doxa*<sup>28</sup>. La inclusión de este apartado pretende sumar argumentos a la compleja trama de la opinión pública. Aquí nos referimos a la idea de opinión pública dada por Jürgen Habermas, como grupos y clases sociales que instalan discursos y acciones en medios que facilitan la circulación de los mensajes y que desarrollan la opinión en el espacio público, manipulada en favor de intereses privados pero en tensión con la opinión pública crítica (1973).

Inicialmente se pensó en los efectos poderosos de la opinión pública; hacia mediados del siglo pasado se pasó a los efectos limitados y la incapacidad para modificar valores y actitudes; finalmente en la década del sesenta y setenta se establecen los efectos poderosos de la opinión pública bajo determinadas circunstancias (Aruguete, 2011). Por otra parte, Aruguete sugiere que debe existir cierto enlace entre los sentidos y la experiencia vivida con los acontecimientos presentados para comprender, ya no qué priorizamos opinar, sino qué opinamos sobre lo que ha sido priorizado.

Las noticias se presentan en torno a un marco de pensamiento y perspectiva general (encuadre o *frame*), de acuerdo a principios o criterios profesionales de los medios (valores noticia). Así se compone un marco interpretativo de las noticias, haciendo que algo sea interpretado de determinada manera (Ardèvol-Abreu, 2016).

Debe existir un vínculo entre la presentación de la noticia y la cultura que permita que determinada noticia suceda en el campo de la experiencia de la vida cotidiana y afecte los sentidos. Los medios observan los movimientos que produce una transformación en la noticia a medida que esa audiencia —concepto que ponemos en polémica más adelante— también cambia la construcción de sentido de otras vertientes formadoras de opinión y agentes socializadores.

Las noticias vinculadas, por ejemplo, a la diversidad sexual, a las desigualdades de género, han cambiado su narrativa. Lo que antes era un “crimen pasional” ahora es “violencia de género”. La transformación en el uso del lenguaje es una variable de medida de la ascendencia de ciertos temas, impulsados desde la sociedad civil, y un relato de cómo algunos grupos de presión, articulando estrategias, van ganando terreno en el campo del significado y la subjetividad.

Una articulación con las noticias de carácter local podría darnos el mismo encuadre con el alcance de *los negros, los pobres, los jóvenes, los narcos o los inmigrantes* que amenazan

---

<sup>28</sup> Doxa es una palabra de origen griego que significa opinión y según Platón es el estudio fenoménico de la fe y la creencia por oposición a la episteme, asociada al conocimiento científico.

nuestra estabilidad moral y cultural. Como señala Reguillo (2002) estamos ante una época que nos vuelve sobre la alteridad, que nos atrapa en un tiempo circular al presentarnos nuevos “otros” con las características amenazantes de siempre. Los Balcanes, Medio Oriente, las dificultades de Europa para resolver la inmigración y “la amenaza” que representan, las ciudades y sus caos, el fin del barrio tradicional y las dificultades para integrar a “otros” que se resisten a las pretensiones homogeneizadoras.

Ardévol-Abreu (2016) plantea que los encuadres noticiosos de las migraciones nos hablan de los países subdesarrollados como sinónimo de guerra, terrorismo y crisis; y de los países en desarrollo como promotores del crecimiento de los rezagados. Sin embargo, en ningún encuadre se llama a la responsabilidad de los Estados desarrollados sobre las causas del subdesarrollo de las naciones pobres. En esta reproducción en que las sociedades construyen su conocimiento y sus nociones de realidad se representa nuestra doble disposición: por un lado receptores de un mensaje y, por otro, sujetos que en interacción con el universo material circundante expresan y reproducen posiciones dominantes. Por tanto estamos ante una creciente complejidad analítica.

Sobre el concepto de audiencia nos permitimos ingresar en la Teoría del Espiral del Silencio, de Noelle-Neuman (1995), según la cual el sujeto tiene dos impresiones: una de primera mano, de su intercambio cotidiano y otra de los medios, y esto genera un clima de doble opinión. Sostiene que ambas posturas entran en disputa y a medida que una crece la otra se silencia. Al guardar silencio en uno, el menos poderoso e inverosímil, el relato alternativo pierde el poder en el campo de la comunicación y se instala un discurso hegemónico.

Por otra parte, Diego Ramos Rojas (2015) quien ha estudiado la cobertura periodística sobre los fenómenos migratorios en México plantea que los encuadres de las noticias se basan en dar voz a agentes migratorios (gobierno y funcionarios) y a reprobarlos a la vez; por lo tanto, ingresan en un *frame* que aparenta ser contradictorio cuando lo que sucede es que anulan al primero, dejando dentro del universo de significaciones posibles las capacidades de los medios. Los *frames* no depositan conocimiento a los sujetos, sino que le brindan significados accesibles a la interpretación, dentro de un contexto cultural dado.

Carlos Muñiz y Juan José Igartua sugieren la interpretación de las estrategias discursivas en tres pasos: por un lado la polarización entre “ellos” y “nosotros”, la adjudicación de los males

a los inmigrantes y la deliberada selección y publicación de noticias malas de los inmigrantes (2004).

## 4 - ESTRATEGIA METODOLÓGICA

### 4.1 Estrategia de análisis

Para el análisis se seleccionaron cuatro dimensiones, con categorías internas cada una: a) caracterización de los actores, b) énfasis editoriales, c) tipo de noticia, y d) alojamiento de la noticia.

#### 4.1.1 - Caracterización de los actores

La identificación del actor realizado en la nota fue tan importante que configura, para el lector, una descripción que crea expectativas de comportamiento.

Los titulares son el elemento orientador y ofrecen un marco de referencia para la interpretación, por lo tanto, prestamos especial atención a la identificación de los actores en la redacción de los titulares. Incluso, teniendo en cuenta que el resto de los componentes de la noticia pueden no estar en consonancia con lo que sugiere su título.

Por último, identificamos en qué medida existen referencias explícitas o implícitas de los actores y el rol que juega cada uno en esta trama.

##### 4.1.1.1 - Familias sirias

Aquí se consideró en qué medida las familias fueron el centro de la noticia, y qué pauta nos aportó al análisis y la interpretación la centralidad de estos y no de otros actores posibles.

La excesiva exposición de un actor significa el ocultamiento de otros. Observamos las posibles estrategias de un recorte del mapa de actores y de elementos de contexto, globales y locales.

##### 4.1.1.2 - Gobierno

El gobierno ha sido el impulsor de este programa, y encontramos allí que ciertas referencias textuales marcaban por una parte al Estado como fiscal que se encuentra de “nuestro lado”, pero a su vez en el avance del conflicto, comenzó a expresarse como inoperante e ineficiente.

#### 4.1.1.3 - Parlamento

El Parlamento es el poder que otorga el marco legal y define presupuesto a cada unidad ejecutora y programa para que actúen y sucedan. En esta categoría hacemos referencia a un Poder del Estado, no a los integrantes ni a los partidos políticos representados.

#### 4.1.1.4 - Partidos políticos

Acá estudiamos el componente ideológico del fenómeno, es decir, cómo estos episodios se transforman en materia de debate político. Observamos la presencia de estos actores en tanto organizaciones que representan distintas sensibilidades políticas.

Cuando hablamos de líneas editoriales distintas se hace referencia a posicionamientos ideológicos en torno a estos eventos. Para detectar su presencia no solo se estudiaron entrevistas o testimonios de figuras de los partidos políticos, sino todas las referencias de acciones de los partidos que aparecen en las notas.

#### 4.1.1.5 - Organismos internacionales

Los organismos internacionales fueron tomados como referencia en el marco de que son quienes promueven acuerdos y convenios entre países y dan soporte en materia de protección a los refugiados. Hicimos referencia principalmente a ACNUR, como agencia para los Refugiados de Naciones Unidas.

#### 4.1.1.6 - Organizaciones sociales, sindicales o religiosas

Se indagó en qué medida se incorporan en este debate las organizaciones de la sociedad civil y cómo aportan, tanto en la perspectiva discursiva como en acciones concretas, a la inserción de refugiados y cómo esto se refleja en la cobertura periodística. Pudimos encontrar pocas referencias, pero se entendió que involucrar en el análisis su presencia nos permitiría tener una pauta acerca de en qué medida se prioriza el discurso integrador o el rechazo y cuál es el peso relativo en el relato de la prensa.

#### 4.1.1.7 - Medios masivos de comunicación

Aquí se evaluó en qué medida se integra la perspectiva reflexiva de los propios medios y su incidencia en la construcción discursiva. Es interesante someter las noticias a una instancia crítica, donde exista una autorreferencia de los medios sobre el rol de la prensa en la incidencia de las representaciones sociales sobre la temática.

#### 4.1.1.8 - Ciudadanos uruguayos

Aquí analizamos de qué forma los testimonios de las notas de prensa incorporaron relatos de personas no organizadas, y veremos si se resaltan testimonios de rechazo o solidaridad.

### **4.1.2 - Énfasis editoriales**

Con respecto a los énfasis editoriales hacemos referencia exclusivamente al tipo de tratamiento de la noticia, porque al analizar su ubicación nos dimos cuenta que buena parte de ellas se posicionan en un eje de autorreferenciación y alteridad. En esta categoría se ubican gran parte de las respuestas de esta investigación. Qué orientación y tratamiento se le da al campamento sirio en plaza Independencia.

#### 4.1.2.1 - Discurso de alteridad o amenaza

En esta dimensión consideramos en qué medida la mayoría de las noticias definen a los refugiados como un “otro” en contraposición de un “nosotros” y cómo puede representar un ataque a la identidad nacional. Estudiamos las reacciones locales ante este fenómeno.

#### 4.1.2.2 - Terrorismo / crisis

En el contexto internacional, que se incorporó al análisis para comprender los factores intervinientes, abundamos en el estudio internacional y regional y en cómo se visibilizan elementos de lo sucedido en Medio Oriente desde 2011 hasta hoy, ya que estos refugiados proceden de Siria y de haber pasado días en el campo de refugiados en el Líbano.

Nos interesó observar en qué medida se incorporó esta perspectiva, sea como elemento de consolidación de la alteridad en el relato, o como elemento capaz de hacer más cercana la crítica

situación de los refugiados y su trayectoria. Ambas perspectivas llevan a resultados opuestos, mientras una puede producir rechazo, la otra puede fomentar la empatía.

#### 4.1.2.3 - Economía / desplazamiento

Desde esta perspectiva ahondamos en las referencias a los elementos que indican que los refugiados usan recursos que bien podrían estar destinados a los uruguayos. Sabido es que existen estrategias discursivas del tipo “nos roban el trabajo” y otros que no tienen ninguna evidencia científica, pero que presentan connivencia con ciertas resistencias cotidianas, del saber cotidiano.

Buscamos en esta categoría establecer si existe alguna habilitación que nos sugiera reforzar esa idea ya no solo de alteridad, sino de una alteridad que nos invade. También buscamos identificar qué actor podría pronunciar o insinuar algo relativo para identificar posibles efectos buscados.

#### 4.1.2.4 - Integración / adaptación

En esta categoría se busca identificar relatos que empaticen con la situación de los refugiados. Es antagónica a los discursos que pueden producir odio o rechazo. Se intenta comprender de qué manera figuran discursos que conduzcan a una perspectiva humana, deliberadamente integradora.

#### 4.1.2.5 - Conflictividad / convivencia / crónica policial o judicial

Se buscó con esta categoría relevar qué noticias vinculan a los refugiados con posibles eventos que amenacen la convivencia. Tomando esto último como parte de un discurso dominante que aparece en la prensa: la idea de homogeneidad interrumpida por el otro. Allí indagaremos en la idea de **estigma y alteridad**. Esta última categoría entendida sobre qué aspectos del otro se representan en el yo.

### **4.1.3 - Tipo de noticia**

En este caso lo que interesa determinar es la estrategia narrativa del medio para comunicar el evento. No es lo mismo que un episodio durante el campamento tenga énfasis de carácter policial o que se presente como editorial del medio. Esto es independiente de la ubicación o alojamiento de la noticia, que es la última dimensión que incorporamos.

#### 4.1.3.1 - Editorial

Se buscó, en primer lugar, ver si los medios daban lugar a editoriales para este tema. No todos los medios han elaborado editoriales sobre el campamento de familias sirias, por lo tanto, la presencia de un editorial en un medio y la ausencia en otro podría aportarnos información significativa. En segundo término, nos propusimos identificar la posición ideológica explícita de un medio determinado sobre este tema.

#### 4.1.3.2 - Crónica

En este caso consideramos la referencia a la descripción de los episodios, si existen cargas valorativas o solamente es una recopilación, ordenamiento y publicación de una noticia, lo que sería un tratamiento neutral, es decir se relata una secuencia de hechos.

#### 4.1.3.3 - Entrevista / testimonio

Aquí nos importó determinar en qué medida podremos encontrar el testimonio de los actores referenciado en la nota. Y cómo podemos evaluar si la elección de actores es discrecional y nos sugiere marcos interpretativos distintos de acuerdo al testimonio elegido.

### **4.1.4 - Alojamiento de la noticia**

Esta categoría fue importante para establecer el valor asignado a la noticia en cada medio. Si la referencia a la situación de los refugiados aparece en un artículo editorial o de opinión podríamos identificar la opinión del medio con respecto a los refugiados; en cambio si la noticia aparece en la sección policial estaremos asistiendo a promover un marco de referencia interpretativo asociado a la amenaza y al estigma. Si la noticia se destaca en el segmento de política,

probablemente, podríamos observar el posicionamiento de los actores vinculados a la conducción del país o al debate de ideas que los partidos políticos tienen con referencia a los refugiados y; por último, podemos encontrar categorías donde no hay una intencionalidad explícita o declarada, tales como nacionales, información u otras.

La estrategia consistió en analizar todas las posibles combinaciones entre cada componente de las cuatro dimensiones para cada noticia (ver Anexo 1).

## 4.2 - Corpus

Para dar cuenta del problema planteado realizamos el análisis de las noticias sobre el campamento de refugiados en plaza Independencia, durante el período que va del 3 al 26 de abril de 2017, de los cuatro medios de prensa escrita de tirada nacional que dieron cobertura al campamento durante dicho período: *El País*, *La República*, *El Observador* y *La Diaria*.

La razón de esta selección es que representan distintas líneas editoriales con distintas orientaciones políticas e ideológicas en el espectro nacional. *El País* es un diario con una fuerte inclinación nacionalista y conservadora y ha mostrado en distintos tópicos una clara oposición a los gobiernos del Frente Amplio; lo opuesto sería el diario *La República*, como un diario de izquierda, y principalmente oficialista del anterior gobierno.

*La Diaria* es un periódico con inclinación de izquierda, urbana y académica. Podemos esperar de este medio la perspectiva más reflexiva, que incluya elementos de contexto y de historicidad del fenómeno de las migraciones.

*El Observador* es un medio más difuso para incorporar en categorías, pero aporta una versión globalmente conservadora, con editoriales progresistas en algunas áreas, como las vinculadas al abordaje de la criminalidad y la delincuencia.

El corpus está compuesto de un total de **23 noticias**. Pero también se han consultado innumerables fuentes audiovisuales y diarios de tiradas locales de donde residen los refugiados, que nos aportan elementos de contexto.

Composición de la cobertura periodística elegida:

- 10 notas del diario *El País*.
- 3 notas del diario *La República*.
- 6 notas del diario *La Diaria*.
- 4 notas del diario *El Observador*.

En estas noticias prestamos especial atención a cómo se recortan, amplifican o disminuyen, atenúan o agravan, describen, jerarquizan, ocultan, resaltan, convergen y divergen los relatos, de lo sucedido en estas semanas de campamento.

Encontrar distintos tipos de formaciones discursivas en estos textos nos permitió analizar el campo de disputa entre los discursos instituidos y la tensión con discursos instituyentes o alternativos, así como analizar cuáles son las representaciones sociales de la situación de los refugiados.

### Notas analizadas

| OD. | Periódico      | Fecha               | Título                                                                                  | Url                                                                                                                                                                                                               |
|-----|----------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| N1  | <i>El País</i> | 3 de abril de 2017  | Familia siria pide más dinero al gobierno: “Hemos llegado hasta aquí”, dijo el gobierno | <a href="https://www.elpais.com.u y/informacion/familia-siria-pide-dinero-hemos-llegado-dijo-gobierno.html">https://www.elpais.com.u y/informacion/familia-siria-pide-dinero-hemos-llegado-dijo-gobierno.html</a> |
| N2  | <i>El País</i> | 4 de abril de 2017  | Familia siria pide más dinero e irse del país                                           | <a href="https://www.elpais.com.u y/informacion/familia-siria-pide-dinero-irse-pais.html">https://www.elpais.com.u y/informacion/familia-siria-pide-dinero-irse-pais.html</a>                                     |
| N3  | <i>El País</i> | 6 de abril de 2017  | Refugiado sirio: “No queremos más plata, queremos solamente salir del país”             | <a href="https://www.elpais.com.u y/informacion/refugiado-sirio-queremos-plata-queremos-salir-pais.html">https://www.elpais.com.u y/informacion/refugiado-sirio-queremos-plata-queremos-salir-pais.html</a>       |
| N4  | <i>El País</i> | 7 de abril de 2017  | Los sirios, sin dinero, siguen acampando                                                | <a href="https://www.elpais.com.u y/informacion/sirios-dinero-siguen-acampando.html">https://www.elpais.com.u y/informacion/sirios-dinero-siguen-acampando.html</a>                                               |
| N5  | <i>El País</i> | 10 de abril de 2017 | Sirios hacen oídos sordos a los pedidos                                                 | <a href="https://www.elpais.com.u y/informacion/sirios-">https://www.elpais.com.u y/informacion/sirios-</a>                                                                                                       |

|     |                     |                     |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|---------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                     |                     | del gobierno                                                                             | <a href="https://www.elpais.com.uy/que-pasa/quiere-celeste-le-cueste.html">oidos-sordos-pedidos-gobierno.html</a>                                                                                                                   |
| N6  | <i>El País</i>      | 16 de abril de 2017 | Un nuevo hogar con varias trampas. El que quiere celeste que le cueste                   | <a href="https://www.elpais.com.uy/informacion/ninos-sirios-refugiados-volvieron-escuela.html">https://www.elpais.com.uy/que-pasa/quiere-celeste-le-cueste.html</a>                                                                 |
| N7  | <i>El País</i>      | 26 de abril de 2017 | Los niños sirios refugiados volvieron a la escuela                                       | <a href="https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-volvio-salto-buscan-montevideo.html">https://www.elpais.com.uy/informacion/ninos-sirios-refugiados-volvieron-escuela.html</a>                                          |
| N8  | <i>El País</i>      | 27 de abril de 2017 | Familia siria volvió a Salto: algunos buscan trabajo en Montevideo                       | <a href="https://www.elpais.com.uy/informacion/invirtieron-us-asistencia-sirios.html">https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-volvio-salto-buscan-montevideo.html</a>                                                   |
| N9  | <i>El País</i>      | 12 de mayo de 2017  | Se invirtieron US\$2,3: en asistencia a sirios                                           | <a href="https://www.elpais.com.uy/informacion/refugiados-sirios-brasil-volver-uruguay.html">https://www.elpais.com.uy/informacion/invirtieron-us-asistencia-sirios.html</a>                                                        |
| N10 | <i>El País</i>      | 20 de junio de 2017 | Uno de los refugiados sirios se fue a Brasil: “No voy a volver a Uruguay”                | <a href="http://www.lr21.com.uy/politica/1328078-citan-parlamento-secretario-derechos-humanos-familia-siria-uruguay">https://www.elpais.com.uy/informacion/refugiados-sirios-brasil-volver-uruguay.html</a>                         |
| N11 | <i>La República</i> | 13 de abril de 2017 | Citan al Parlamento al secretario de Derechos Humanos por situación de sirios en Uruguay | <a href="http://www.lr21.com.uy/politica/1328078-citan-parlamento-secretario-derechos-humanos-familia-siria-uruguay">http://www.lr21.com.uy/politica/1328078-citan-parlamento-secretario-derechos-humanos-familia-siria-uruguay</a> |

|     |                     |                     |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|---------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| N12 | <i>La República</i> | 21 de abril de 2017 | “ACNUR se lavó las manos”, afirma un refugiado sirio                                                          | <a href="https://www.republica.co.uy/ACNUR-se-lavo-las-manos-afirma-un-refugiado-sirio/">https://www.republica.co.uy/ACNUR-se-lavo-las-manos-afirma-un-refugiado-sirio/</a>                                                                                                                                     |
| N13 | <i>La República</i> | 28 de abril de 2017 | Familia siria regreso a Salto                                                                                 | <a href="https://www.republica.co.uy/familia-2/">https://www.republica.co.uy/familia-2/</a>                                                                                                                                                                                                                     |
| N14 | <i>La Diaria</i>    | 4 de abril de 2017  | Una familia de refugiados sirios acampa en plaza Independencia y reclama irse del país                        | <a href="https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/una-familia-de-refugiados-sirios-acampa-en-la-plaza-independencia-y-reclama-irse-del-pais/">https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/una-familia-de-refugiados-sirios-acampa-en-la-plaza-independencia-y-reclama-irse-del-pais/</a>                             |
| N15 | <i>La Diaria</i>    | 6 de abril de 2017  | La familia siria que acampa en la plaza Independencia pide audiencia con José Mujica                          | <a href="https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/la-familia-siria-que-acampa-en-la-plaza-independencia-pide-una-audiencia-con-jose-mujica/">https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/la-familia-siria-que-acampa-en-la-plaza-independencia-pide-una-audiencia-con-jose-mujica/</a>                               |
| N16 | <i>La Diaria</i>    | 7 de abril de 2017  | Más refugiados sirios piden irse del país                                                                     | <a href="https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/mas-refugiados-sirios-piden-irse-de-uruguay/">https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/mas-refugiados-sirios-piden-irse-de-uruguay/</a>                                                                                                                         |
| N17 | <i>La Diaria</i>    | 11 de abril de 2017 | Sanseverino: “Sería bueno juntar la información de los ofrecimientos de trabajo que se les hicieron llegar” a | <a href="https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/sanseverino-seria-bueno-juntar-la-informacion-de-los-ofrecimientos-de-trabajo-que-se-les-hicieron-a-los-">https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/sanseverino-seria-bueno-juntar-la-informacion-de-los-ofrecimientos-de-trabajo-que-se-les-hicieron-a-los-</a> |

|     |                      |                     |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|----------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                      |                     | los refugiados sirios                                                                               | <a href="#">refugiados-sirios/</a>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| N18 | <i>La Diaria</i>     | 12 de abril de 2017 | Fundación Pérez Scremini asegura que joven siria recibe tratamiento gratuito y de última generación | <a href="https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/fundacion-perez-scremini-asegura-que-joven-siria-recibe-tratamiento-gratuito-y-de-ultima-generacion/">https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/fundacion-perez-scremini-asegura-que-joven-siria-recibe-tratamiento-gratuito-y-de-ultima-generacion/</a> |
| N19 | <i>La Diaria</i>     | 13 de abril de 2017 | Familias sirias no recibirán ayuda de la ONU para emigrar a otro país                               | <a href="https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/familias-sirias-no-recibiran-ayuda-de-la-onu-para-emigrar-a-otro-pais/">https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/familias-sirias-no-recibiran-ayuda-de-la-onu-para-emigrar-a-otro-pais/</a>                                                             |
| N20 | <i>El Observador</i> | 11 de abril de 2017 | “No me dan trabajo. ¿Será por el pañuelo? Estoy dispuesta a quitármelo”                             | <a href="https://www.elobservador.com.uy/nota/-no-me-dan-trabajo-sera-por-el-panuelo-estoy-dispuesta-a-quitarmelo--20174111930">https://www.elobservador.com.uy/nota/-no-me-dan-trabajo-sera-por-el-panuelo-estoy-dispuesta-a-quitarmelo--20174111930</a>                                               |
| N21 | <i>El Observador</i> | 13 de abril de 2017 | Campamentos belicosos esperan a Vázquez a la vuelta del descanso                                    | <a href="https://www.elobservador.com.uy/nota/campamentos-belicosos-esperan-a-vazquez-a-la-vuelta-del-descanso-2017413500">https://www.elobservador.com.uy/nota/campamentos-belicosos-esperan-a-vazquez-a-la-vuelta-del-descanso-2017413500</a>                                                         |
| N22 | <i>El Observador</i> | 23 de abril de 2017 | El refugiado que prefiere la guerra en Siria a la indiferencia local                                | <a href="https://www.elobservador.com.uy/nota/el-refugiado-que-prefiere-la-guerra-en-siria-a-la-indiferencia-local-2017423500">https://www.elobservador.com.uy/nota/el-refugiado-que-prefiere-la-guerra-en-siria-a-la-indiferencia-local-2017423500</a>                                                 |
| N23 | <i>El Observador</i> | 27 de abril de 2017 | Refugiados sirios                                                                                   | <a href="https://www.elobservador.com.uy/nota/refugiados-sirios-2017427500">https://www.elobservador.com.uy/nota/refugiados-sirios-2017427500</a>                                                                                                                                                       |

|  |  |  |                                                         |                                                                                                                                                                                                                    |
|--|--|--|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | abandonaron plaza<br>Independencia y<br>vuelven a Salto | <a href="http://r.com.uy/nota/refugiados-sirios-abandonaron-plaza-independencia-y-vuelven-a-salto-201742715270">r.com.uy/nota/refugiados-sirios-abandonaron-plaza-independencia-y-vuelven-a-salto-201742715270</a> |
|--|--|--|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Aquí se incluyó toda la cobertura de los periódicos elegidos durante este período, o posterior a este período, pero en referencia clara al campamento.

### 4.3 Conceptos y categorías analíticas

| <b>Representaciones sociales acerca de los actores del campamento sirio</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Marcos interpretativos sugeridos y estrategias discursivas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Aspectos de un entorno específico y su incidencia en el discurso</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Representaciones sociales<br>Formación discursiva<br>Convergencia discursiva<br>Ruptura aparente de formación discursiva<br>Operaciones discursivas<br>Discurso<br>Texto<br>Construcción del conocimiento<br>Estigma<br>Alteridad<br>Autorreferenciación<br>Orden jerárquico o jerarquizaciones<br>Presentación y representación<br>Contexto social y comunicativo | Marco interpretativo<br>Representaciones sociales<br>Mediatización<br>Estrategias discursivas<br>Principio antidualista o sinequismo<br>Audiencia<br>Experiencias vividas<br>Modelos interpretativos<br>Paradigma argumentativo<br>Tema y rema del texto<br>Redes semánticas<br>Nudos semánticos<br>Adversarios sociales<br>Análisis Crítico del Discurso<br>Cuadrado ideológico | Contexto social, comunicativo y textual<br>Paradigma argumentativo<br>Formaciones nacionales de alteridad<br>Moral de los medios de comunicación<br>Refugiado hiperreal<br>Análisis Crítico del Discurso<br>Marco interpretativo o <i>frame</i><br>Consenso social comunicativo<br>Alteridad<br>Orden jerárquico o jerarquizaciones<br>Naturalización ideológica de la realidad<br>Poder<br>Conflicto<br>Crisis cultural<br><i>Framing</i><br>Relaciones socialmente conflictivas |

## 5 - ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN

### 5.1 Representaciones sociales y discurso acerca de los actores del campamento sirio

A modo de introducción del análisis retomamos el concepto de **formación discursiva** como el conjunto de enunciados que no representan necesariamente un vínculo de orden lógico, psicológico o gramatical, sino un orden superior en relación con el objeto. Es un sistema enunciativo general, que responde a operaciones y estrategias que constituyen el objeto y que encuentra su aparición y existencia en ciertos discursos. Esta aparición es contingente a la realidad social, no es histórica y tiene que ver con la existencia de otros objetos sociales que también la ambientan.

La formación discursiva es dependiente y está relacionada con otros acontecimientos comunicativos, hay cierta regularidad de procesos y articulación con otros eventos sociales que hacen individualizable una formación. En la misma medida en que una frase es la unidad de un texto, un enunciado integra una formación específica. La formación discursiva está dada por las regularidades en su conformación (Foucault, 1969).

En nuestro corpus conviven la perspectiva de los medios, del gobierno, del Parlamento, de los partidos políticos, de organismos internacionales, de las personas y familias que llevaron adelante el campamento, de las normas jurídicas invocadas en los discursos y hasta de expresiones de ciudadanos particulares. Este espacio de confluencia constituye la formación discursiva sobre el objeto de estudio: el campamento en plaza Independencia de las personas reasentadas. Bajo esta dispersión o contingencia del discurso es que observamos las series o secuencias de enunciados sobre los aspectos que tienen que ver con la construcción del objeto.

Para nuestro caso, la formación discursiva no es la expresión de la realidad objetiva y material del campamento de personas reasentadas, sino que, por el contrario, es la construcción del conjunto de formulaciones discursivas que constituyen nuestro objeto de estudio. En otras palabras, la relación de conflicto que instaló el campamento en plaza Independencia está dada por lo que pudo decirse de él en un conjunto de enunciados que designan, catalogan, desarrollan, nombran y juzgan bajo formas regulares de enunciación específicas.

El discurso es un conjunto de enunciados que guarda lógica o coherencia y da sentido a algún orden de la experiencia de quien lo emite. El texto, aunque es una manifestación discursiva, es la unidad comunicativa que lo comprende (Graña, 2009).

La base analítica de esta investigación está centrada en poder conectar distintos eventos que nos dirigen a interpretar la conformación de ciertas leyes. Los sistemas de pensamiento que una sociedad elabora de sus eventos y objetos sociales determinan los límites del pensamiento para un espacio y tiempo dados. El poder atraviesa las relaciones sociales a través de un vasto complejo de tecnologías desde donde se establece la dominación y se legitiman saberes.

Tomando en cuenta algunas de las categorías analíticas incorporadas y haciendo un recorrido que va de lo general a lo particular podemos adelantar aspectos generales de la cobertura de estos medios de prensa: a) el diario *El País* es el que más notas presenta; b) en contraste, *La República* es el medio que menos tratamiento realizó del evento; c) *La Diaria* es el que prioriza de forma directa los testimonios, en cambio *El País* pone en diálogo e incorpora testimonios mientras transcurre el relato de la nota. Es decir, el testimonio figura en palabras del periodista o inserto en una narrativa funcional a la orientación del medio, no como entrevista en sí misma; d) encontramos ausencia de reflexión, contexto global y antecedentes, tanto familiares como del país de origen y la situación de llegada; e) a pesar de haber sido un tema de extrema exposición pública no encontramos editoriales, en cambio, casi en su totalidad el corpus que se presenta son noticias de carácter nacional o crónicas; f) por último, especialmente para el diario *El País*, se puede identificar una narrativa con estructura de novela: planteo de la situación, identificación de actores, conflicto y desenlace. Tanto es así que incluye notas previas y posteriores al campamento, cuando el día 20 de junio publica su nota “Uno de los refugiados sirios se fue a Brasil: ‘No voy a volver a Uruguay’”<sup>29</sup>.



<sup>29</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/refugiados-sirios-brasil-volver-uruguay.html>

Si observamos los titulares de este periódico las palabras que más se repiten son “sirios”, “refugiados” y “dinero”. Este detalle lo desarrollamos más adelante, cuando analizamos la trama y nudos semánticos por los que está compuesto el tejido textual de los medios.

Siguiendo la pauta de análisis, a partir de la identificación de actores, encontramos que el diario *El País* relata el episodio basado exclusivamente en el vínculo entre las familias sirias y el gobierno. Solo en escasas ocasiones se nombra a otros protagonistas, en primer lugar en la referencia de un insulto de una persona que transitaba por plaza Independencia, en nota del 7 de abril, titulada “Los Sirios, sin dinero, siguen acampando”<sup>30</sup>, allí se transcribe: “Una señora mayor con bastones les gritó ‘A mí tampoco me alcanza la plata. Manga de vagos’. Y agregó algún insulto.”

En segundo lugar, en una nota en donde el centro no son las familias sirias, sino los migrantes, los nuevos orígenes y las peripecias de vivir en un país donde no se cumplen las expectativas que se habían creado antes de llegar. Esta nota, del 16 de abril, se denomina “El que quiere celeste que le cueste”<sup>31</sup>, invoca una frase típicamente uruguaya, estableciendo tres consideraciones: a) la incorporación inmediata al relato del imaginario social sobre las migraciones en nuestro país; b) que esta integración le corresponde a los reasentados y no al Estado uruguayo; c) el sufrimiento como mandato, como el camino inevitable a transitar. Pero a su vez, en esta nota aparecen los nuevos orígenes de las migraciones recientes (venezolanos, dominicanos, colombianos, etc.) y estas familias reasentadas. Como vimos anteriormente, a esto Vasilachis llama el contexto social-comunicativo, en el que nos detendremos especialmente en la última parte del análisis.

Ver imagen a continuación.

---

<sup>30</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/sirios-dinero-siguen-acampando.html>

<sup>31</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/que-pasa/quiere-celeste-le-cueste.html>



Inmediatamente se establece la vinculación entre estos colectivos de migrantes y las antiguas migraciones de italianos y españoles.

La historia se repite, pero los protagonistas son otros. Luego de las oleadas migratorias de italianos y españoles que bajaron de los barcos a lo largo de un siglo, los inmigrantes que están llegando desde hace una década vienen por aire, tierra y mar desde el Caribe y otros lugares sudamericanos que creíamos lejanos. Venezolanos, dominicanos, cubanos, peruanos y colombianos eligen esta tierra para cumplir un sueño americano diseñado a la medida de un país de acogida como el nuestro, que ofrece cierto dinamismo laboral y una legislación que les asegura los mismos derechos que al resto de sus ciudadanos pero, según testimonios, aún no controla que esta promesa se cumpla.<sup>32</sup>

Una primera reflexión sobre estas notas es que esta connivencia argumentativa, de poner en diálogo por un lado migrantes y refugiados, por otro, “nativos” o “autóctonos” y gobierno, es un claro ejemplo de que el terreno sobre el que determinados discursos se tornan exitosos se da porque existe una jerarquización social que se desarrolla de forma funcional a los discursos dominantes, es decir, ubica un “ellos” y un “nosotros” en donde los primeros son la amenaza de lo extraño y los segundos la seguridad y estabilidad. Esta jerarquización tiene un doble

<sup>32</sup> Fuente: *Ibidem*.

funcionamiento: por un lado carga de aspectos negativos al otro, mientras se favorece la imagen referenciada. Esta jerarquización social produce representaciones sociales, entendiéndose estas como elaboraciones individuales o colectivas, de carácter simbólico, que habilitan las posibles interpretaciones, reflexiones y conocimiento sobre sí mismo, y el entorno en el cual vive (Vasilachis, 1997). Es decir que bajo estas intermediaciones y subjetivaciones las sociedades construyen el conocimiento (Berger y Luckman, 2003).

La construcción del conocimiento para estos casos incluye aspectos de la sensibilidad sobre estos acontecimientos, lo cual implica el aspecto emocional y no solamente racional. A partir de los relatos periodísticos, las metáforas y recursos retóricos, la idea de caos y alteridad se conjugan con el sentimiento de miedo, superioridad moral y demanda de protección. Existen aspectos emotivos que se activan a medida que se tratan de involucrar aspectos negativos de los reasentados. Tanto en los antecedentes como en el desarrollo del análisis incorporamos todos los factores de contexto, a través de los cuales podemos comprender el universo de situaciones y noticias en los que se desarrolla este campamento.

Una de las características que vemos sobre la presentación de las personas sirias que acamparon es que nunca se los designa como reasentados, sino como refugiados. La palabra reasentado se usa solo para referirse al Programa de Reasentamiento, no así a los sujetos.

Así informaba *El País* en nota del 3 de abril:

Este lunes, la familia siria que vive en Salto desde hace tres años gracias al programa de Reasentamiento de Personas Sirias en Uruguay, se presentó en Presidencia de la República para pedir “una mejor subvención financiera e irse del país”.<sup>33</sup>

Incluso *La Diaria*, en su nota del 12 de abril los llama: “Inmigrantes sirios acampan en la plaza Independencia.”<sup>34</sup>

La palabra refugiado significa una “carga” para siempre, de la cual no podrá despojarse y un “lugar” del que no se puede volver. A los refugiados se los “expulsa” de su territorio y se les deniega la entrada a otros, se los instala en campamentos temporales que se tornan perpetuos. No cambian de espacio, pierden su espacio (Bauman, 2017).

---

<sup>33</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-hemos-llegado-dijo-gobierno.html>

<sup>34</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/fundacion-perez-scremini-asegura-que-joven-siria-recibe-tratamiento-gratuito-y-de-ultima-generacion/>

Llamativamente, el diario *La República* publica solamente tres notas, lo que a efectos del análisis representa un dato central. Por un lado, una nota del 13 de abril, titulada “Citan al Parlamento al secretario de Derechos Humanos por situación de sirios en Uruguay”<sup>35</sup>, vinculada a la comparecencia del secretario de Derechos Humanos de Presidencia de la República al Parlamento; la segunda “ACNUR se lavó las manos”<sup>36</sup>, que hace referencia a un reportaje a Ibrahim Alshebli realizado por la cadena rusa Sputnik, centrado en dos aspectos: las expectativas generadas previamente y no satisfechas, y la presunta inoperancia de ACNUR para resolver la situación. La última nota de *La República*, del 28 de abril, hace referencia a que la familia residente en Salto regresó a su casa y reproduce el comunicado de Presidencia de la República convocando a organizaciones de la sociedad civil a colaborar con el proceso de inserción de las personas reasentadas en nuestro país:

En tal sentido, agrega la SDH, “se invita a la sociedad civil y, en particular, a las empresas y organizaciones sociales de nuestro país a ser una vez más solidarias y brindar oportunidades a estas personas, la mayoría de las cuales son jóvenes, para poder trabajar y así desarrollar su vida en nuestro país”.

Tal como lo viene haciendo, la Secretaría de Derechos Humanos (SDH) continuará acompañando técnicamente a estas familias y trabajando, en este sentido, para su inclusión y autonomía, con el apoyo de las políticas públicas y de la sociedad civil.

“Desde la SDH, seguimos reiterando que en acuerdo o en desacuerdo, la angustia de las familias no deja de ser legítima y por esto consideramos que esta situación no debe fomentar la estigmatización o discriminación, sino motivarnos a involucrarnos todos por un país integrado”.<sup>37</sup>

Esta nota coincide con el cierre del tratamiento periodístico de *El Observador*, en la noticia titulada “Refugiados sirios abandonaron plaza Independencia y vuelven a Salto”<sup>38</sup> se brinda un cierre de la cobertura compartiendo parte del mismo comunicado. Son las únicas notas

---

<sup>35</sup> Fuente : <http://www.lr21.com.uy/politica/1328078-citan-parlamento-secretario-derechos-humanos-familia-siria-uruguay>

<sup>36</sup> Fuente: <https://www.republica.com.uy/ACNUR-se-lavo-las-manos-afirma-un-refugiado-sirio/>

<sup>37</sup> Fuente: <https://www.republica.com.uy/familia-2/>

<sup>38</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/refugiados-sirios-abandonaron-plaza-independencia-y-vuelven-a-salto-201742715270>

que catalogamos en los énfasis editoriales de “integración / adaptación” (ver Anexo 1). A modo de cierre del campamento se otorga voz al gobierno a partir de la cita del comunicado de Presidencia de la República.

Como vemos en el recorrido del análisis, las comunicaciones públicas del gobierno están dadas, principalmente, por medio de comunicados oficiales. Pongamos dos casos concretos, uno de *La Diaria* y otro de *El Observador*:

El documento difundido por SDH asegura que “la madre jefa de hogar tuvo dos experiencias laborales que no pudo sostener. La hija mayor se encontraba trabajando cuando tuvo que cesar por tema de enfermedad. En cuanto a la tercera hija, que cumplió 18 años hace poco, concurre al liceo y es preparada en forma paralela a través del Área Laboral de INAU [Instituto del Niño y Adolescente del Uruguay], para su primera experiencia laboral”. Según Karima, uno de los trabajos era cocinando comida árabe tres veces por semana con un sueldo de setenta pesos la hora, y después le ofrecieron barrer calles por 6.000 pesos al mes.”<sup>39</sup>

“Villarreal expresó en ese texto que “ante todo se apuesta al diálogo con las familias” para lograr una solución”.<sup>40</sup>

Retomando las notas del diario *La República* se nos presenta el Parlamento y el tratamiento político y legislativo del tema; y por otro, se reconoce como actor central del conflicto a un organismo internacional.

SIRIOS

13 de abril de 2017, 02:17hs

## Citan al Parlamento al secretario de Derechos Humanos por situación de sirios en Uruguay

El secretario de Derechos Humanos de Presidencia de la República, Nelson Villarreal, comparecerá ante el Parlamento para explicar la “marcha del programa de asentamiento de los refugiados sirios en Uruguay”.

Se corre el foco de acusación invocando a ACNUR y al Parlamento. Resulta llamativo que aparezcan estos actores en un universo de tres notas. Al destacar a estos dos actores se relega al gobierno como actor protagonista de signo negativo en el conflicto.

<sup>39</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/mas-refugiados-sirios-piden-irse-de-uruguay/>

<sup>40</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/-no-me-dan-trabajo-sera-por-el-panuelo-estoy-dispuesta-a-quitarmelo--20174111930>

El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), se desentendió de la situación de los refugiados sirios en Uruguay que quieren regresar a su país, dijo a la agencia rusa Sputnik una de las personas que llegó escapando de la guerra.

“ACNUR se lavó las manos porque dice que no podemos volver a nuestro país porque hay guerra”, indicó Ibrahim Alshebli, quien junto a unas 15 personas, entre ellas varios niños, acampa desde hace tres semanas frente a la Torre Ejecutiva.<sup>41</sup>

No obstante, debemos señalar que en este periódico no se oculta el componente del mensaje que hace referencia a un esfuerzo de nuestro gobierno y un “desagradecimiento” de los refugiados. Esto nos permite identificar una línea de base argumental compartida entre los medios, nuevamente marcando la alteridad y la autorreferenciación. Es decir, de qué manera “nos” vemos en la medida de cómo “nosotros” representamos a “ellos”.

Para confirmar esto basta con leer la otra nota de *La República* encabezada con la foto del Parlamento, donde abundan referencias al dinero otorgado por el gobierno, a las ineficacias de ACNUR (“ACNUR se lavó las manos”) y a las declaraciones de Ibrahim de “no cumplieron con lo que prometieron”, etc. Y también la referencia al diputado opositor, Pablo Abdala, declarando que la ocupación de la plaza Independencia contraviene la Ley 19.120, conocida como Ley de Faltas y Conservación y Cuidado del Espacio Público: “Abdala explicó que la permanencia de los refugiados en ese lugar contraviene la ley de faltas, una normativa nacional que prohíbe acampar o pernoctar en espacios públicos.”<sup>42</sup>

“Hay que buscar mecanismos para persuadirlos y lograr que se inserten en el país” dijo Abdala, y agregó que “mantener de hecho determinados beneficios, discriminando al resto de la población, es algo que solo la ley puede autorizar, no lo puede disponer el Poder Ejecutivo de manera unilateral.”<sup>43</sup>

Es decir, si planteamos una jerarquización social en el discurso, encontramos en este relato una nueva jerarquización: la discriminación también funciona en sentido inverso. Estamos hablando de que por un lado se les adjudica a los reasentados el conflicto para la integración

---

<sup>41</sup> Fuente: <https://www.republica.com.uy/acnur-se-lavo-las-manos-afirma-un-refugiado-sirio/>

<sup>42</sup> Fuente: *Ibidem*.

<sup>43</sup> Fuente: *Ibidem*.

plena y, por otro, ser responsables de percibir algo que no les corresponde a los nacionales. Se llega al límite de sugerir que los reasentados no solo no están en una situación de desventaja, sino que reciben beneficios superiores a los que reciben los uruguayos.

Home — Edición impresa — Acnur "se lavó las manos", afirma un refugiado sirio



IBRAHIM ALSHEBLI: "NOS DAN UNA CASA Y 40.000 PESOS AL MES (UNOS 1.420 DÓLARES), PERO PARA 15 PERSONAS

## Acnur "se lavó las manos", afirma un refugiado sirio

Última actualización: Abr 21, 2017

Analizando los componentes discursivos del diario *El Observador*, en la nota del 23 de abril<sup>44</sup>, aparece la idea de que el refugiado sirio prefiere la guerra a la indiferencia local. Inicia con una imagen de Ibrahim con auriculares en la plaza Independencia, y a unos escasos metros aparecen niños y mujeres de su familia sentadas en círculo. Lo que conjuga la idea de "indiferencia local" con su aislamiento sonoro en plena plaza Independencia. Un aislamiento doble, con respecto a los uruguayos y a su propia familia de quien se encuentra alejado y "enchufado".

Ver imagen a continuación.

<sup>44</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/el-refugiado-que-prefiere-la-guerra-en-siria-a-la-indiferencia-local-2017423500>

NACIONAL &gt; PROTESTA

## El refugiado que prefiere la guerra en Siria a la indiferencia local

Todavía no hubo intervención de INAU ni Mides y las instancias de diálogo han sido infructíferas



El Observador



CONFERENCIA INTERNACIONAL

En los cuatro medios encontramos el uso de refugiado como estigma o apelativo. Retomando el concepto de estigma de Goffman (1963) encontramos una excesiva simplificación y vaguedad sobre la composición de los actores del campamento, quienes para la prensa siguen siendo “los refugiados” o “los sirios” y hasta los “inmigrantes sirios”. Si combinamos esto con el relato de las dificultades para la integración podemos sostener que el atributo se torna un estereotipo por el cual no se designan personas, sino que se califican.

Si observamos los títulos, los pies de foto o los copetes de las 23 notas que integran el corpus todas comienzan de la siguiente manera “familia siria”, “familia de refugiados sirios”, “refugiados sirios”, “los refugiados”, “niños sirios refugiados”, “inmigrantes sirios”, “sirios”, “situación de sirios” o “acampantes”. A tal punto que no se conocen exactamente los nombres, ni la composición, ni los antecedentes de las personas que iniciaron el campamento en plaza Independencia. Esto nos indica la supresión de la identidad del sujeto. O lo que es peor, esa es la identidad de los refugiados, estar allí pero no ser de allí, siempre bajo un manto de sospecha y amenaza, suspendidos en el espacio y el tiempo que se les agotan. Viven con su imprevisibilidad diaria como una situación perpetua, son indecibles e inimaginables, una masa sin rostro, sin papeles y sin Estado (Bauman, 2017).

Nos son presentados como los “sirios que acampan” y al presentarlos de esta manera nos los re-presentan y representan. Esto quiere decir que se prescinde o se sustituyen sus trayectorias e identidades por la que prefieren mostrar los medios. Por último, también se los representa, en el sentido de que los medios se posicionan en el rol de voceros e intermediarios. Así como nos indica Silverstone (2010), no solo el texto de la noticia produce información, sino el encuadre en

el cual ocurre la reconfiguración del relato de la situación de los reasentados, las condiciones de recepción de la noticia, aspectos del entorno social en el cual se produce que recontextualizan a los reasentados. Se los re-presenta y se les identifica de determinada manera, se describen condiciones específicas desde donde se opera en la elaboración de la opinión. Aparece un “personaje” que nos habla de un nosotros en sus propios términos, con la afrenta moral que esto propone (2010).

Tomamos algunos ejemplos para ilustrar esta situación. Con respecto al nombre del jefe de familia, en nota de *El Observador*, del 23 de abril de 2017, se escribía lo siguiente:

Merhi Alshebli prende su cigarro de tabaco armado y pregunta: “¿Hoy es lunes?” No sabe qué día de la semana es, pero sí tiene claro que el lunes se cumplieron 16 desde que la plaza Independencia es su hogar. Sus hijos, que son 13, ya se están acostumbrando a vivir en carpas.<sup>45</sup>

Para *La Diaria*, la misma persona se llama Mmerhi: “‘Dijeron que en Uruguay había trabajo, y es todo malo’, aseguró Mmerhi, el padre de Ibrahim.”<sup>46</sup>

En cambio, para el diario *El País*<sup>47</sup>, cambia el nombre y el apellido:



Mere Alshibli, refugiado sirio en Salto. Foto: Luis Pérez.

<sup>45</sup> Fuente: *Ibidem*.

<sup>46</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/la-familia-siria-que-acampa-en-la-plaza-independencia-pide-una-audiencia-con-jose-mujica/>

<sup>47</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-hemos-llegado-dijo-gobierno.html>

Con respecto a las demandas también existen diferencias según los medios. Para *La República*: “Reclaman que se les otorgue una ayuda financiera, para poder irse ya que no han logrado adaptarse a las costumbres del país”.<sup>48</sup>

El diario *El País* establece dos tipos contradictorios de demandas, por un lado, en nota del 6 de abril, titulaba: “Refugiado sirio: ‘No queremos plata, queremos solamente salir del país’”.<sup>49</sup> Y por otro, en nota del 12 de mayo: “En abril, dos de las familias decidieron acampar en la plaza Independencia frente a la Torre Ejecutiva como forma de protesta. Los sirios reclamaban más dinero ya que sostienen que su adaptación no ha sido fácil y la plata que les otorga el Estado no les alcanza para vivir.”<sup>50</sup>

A modo de presentación de las familias acampantes en nota del diario *El País* del 23 de abril, la vuelta a la escuela de los niños de las familias que acampaban, es relatada con inusitada vaguedad:

El gobierno logró al menos que los niños de la familia siria que está acampando en plaza Independencia vuelvan a la escuela. Habían dejado de estudiar cuando sus padres decidieron venir de Salto. Una delegación del Consejo de Educación Primaria visitó a la familia y logró que los padres accedieran a enviar a los niños a la Escuela Chile, en la calle Maldonado. Pero la familia sigue con la intención de permanecer en la plaza en reclamo de salir del país. Continúa recibiendo una asignación del Estado que ronda los \$35.000 mensuales y también la ayuda de vecinos que les acercan comida.”

Así comenzaba la nota titulada “Los niños sirios refugiados volvieron a la escuela” y no se sabe al detalle a qué familia hace referencia.

En nota de *El Observador*, el 11 de abril de 2017, nos aparece una genérica descripción de la composición de las familias que acampan:

Una de las familias, la que vive en Salto en una chacra del Instituto Nacional de Colonización, está compuesta por el matrimonio y 13 hijos, de los cuales cuatro son mayores de edad.

---

<sup>48</sup> Fuente: <https://www.lr21.com.uy/politica/1328078-citan-parlamento-secretario-derechos-humanos-familia-siria-uruguay>

<sup>49</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/refugiado-sirio-queremos-plata-queremos-salir-pais.html>

<sup>50</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/invirtieron-us-asistencia-sirios.html>

Otra familia está formada por una señora viuda con sus cinco hijos. Uno de ellos, una joven de 19 años, tiene cáncer.

La tercera familia tiene 13 integrantes. Varios de ellos ya hablan español a la perfección.<sup>51</sup>

Podemos ver entonces, las operaciones discursivas a través de las cuales los medios organizan nuestra experiencia y nos ayudan a ordenar y consensuar la clasificación de la información socialmente disponible.

¿Cómo podemos asociar estos fenómenos en nuestra construcción de sentido? O ¿cómo este relato se torna válido para nuestra experiencia? En términos de Grimson es importante comprender que un discurso hegemónico es exitoso sin la necesidad de anular a la oposición, sino con el solo hecho de que se le catalogue con categorías estigmatizantes que permitan dejar en claro la ubicación social de los interpelados (refugiados, amenaza, negros, etc.), lo que conduce a una estrategia de clasificación social. También sucede que los sectores subalternos de la sociedad producen discursos alternativos, que provienen de las capacidades discursivas de sectores intelectuales y organizaciones sociales con altas capacidades de movilización e incidencia (2011).

Es decir, que en nuestro caso, la presentación del problema que hace la prensa nos conduce a las reglas de juego habituales de la presentación de cualquier conflicto; esto que indicamos bajo la lógica binaria de alteridad-autorreferenciación que, amplificadas por las desigualdades de las capacidades discursivas, ubica a cada parte del conflicto en los lugares que nuestras expectativas se hacen del episodio y de los actores.

En base a la representación de los actores encontramos una **formación discursiva convergente** con aspectos de **ruptura aparente**, asentada sobre el eje alteridad y autorreferenciación constantes, que se instala de forma eficaz ante nuestras prenociones y nuestro acervo simbólico y comunicativo previo sobre las migraciones, los refugiados o los adversarios sociales (Vasilachis, 2005) y todo aquella ajenidad que constituya una amenaza para nuestro marco social.

---

<sup>51</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/-no-me-dan-trabajo-sera-por-el-panuelo-estoy-dispuesta-a-quitarmelo--20174111930>

Con formación **discursiva convergente** hacemos referencia a todos aquellos textos que construyen un objeto y proponen un marco interpretativo similar para la misma formación discursiva en un espacio y tiempo determinados (Vasilachis, 1997). Para este caso el eje del discurso está centrado en la relación conflictiva entre el gobierno y las familias. Tomamos dos notas para ejemplificar; en primer lugar la nota de *El Observador* del 11 de abril de 2017:

Los sirios plantearon que el subsidio que reciben no les alcanza para vivir por lo que pidieron irse a otro país. Desde el gobierno se les notificó que no habrá más ayuda económica y que para irse necesitarán una visa que debe otorgar el país que los quiera recibir.

Para el caso de *La Diaria*:

Ibrahim sostiene que en ese lugar no se puede cultivar y que tampoco tienen las herramientas para hacerlo. En tanto, la Secretaría de Derechos Humanos de Presidencia, en un comunicado emitido ayer informó que si bien la familia de Salto “rechazó” dialogar con el organismo, la segunda familia expresó “su preocupación por sus ingresos y sus perspectivas de futuro”.

Bajo esta modalidad son presentados los actores y el espacio de interacción que se pretende representar. El telón de fondo versa sobre la suspicacia de la interrogante ¿cómo es posible que los refugiados sirios no solo no vengán a ofrecer, sino a solicitar y aun así, sentirse insatisfechos? Como observamos en los antecedentes, en lo referido al imaginario de la contribución de los colectivos de inmigrantes que llegaron a nuestro país hasta mediados del siglo pasado, asociado al esfuerzo y el apego por el trabajo y no a la “demanda”, ambiente y legítima la priorización discursiva del conflicto local (campamento en plaza Independencia) por sobre la catástrofe en Siria y Oriente Medio. Esto nos permite ver la contribución de los discursos a las representaciones sociales de las personas reasentadas.

Las pocas referencias a las trayectorias familiares no versan sobre sus integrantes, sino sobre los territorios de donde provienen: “La familia siria que vino de Salto esta semana está compuesta por ambos padres, siete hijas y seis hijos. Proviene de la devastada Aleppo y estuvo seis años refugiada en Líbano.”<sup>52</sup> Pero son escasas, genéricas o lejanas y no representan la exposición al riesgo concreto de estas familias. En algunos casos, como veremos en el recorrido

---

<sup>52</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/sirios-dinero-siguen-acampando.html>

de este análisis, los propios reasentados se encargan de declarar —o los medios de resaltar— que en “guerra vivíamos mejor”<sup>53</sup>.

Para el caso de **ruptura aparente** nos referimos a la incorporación de ítems lexicales que intentan figurar un cambio en la formación discursiva pero que, lejos de lograrlo, no modifican el marco interpretativo general (Vasilachis, 1997). Los casos de ruptura aparente están representados principalmente en la nota de *El País* del 27 de abril<sup>54</sup>, las notas finales de *La República*<sup>55</sup> y *El Observador*<sup>56</sup>, en las que se destaca la reproducción del comunicado del gobierno en el reconocimiento a la legitimidad de los planteos de las personas reasentadas y convocando a toda la sociedad a acompañar el proceso de inserción. Este relato empático sobre el cierre del conflicto oculta la voz de las familias reasentadas y expone solamente la posición del gobierno.

## 5.2 Marcos interpretativos sugeridos, estrategias discursivas y componentes narrativos

El marco interpretativo es la sugerencia de significados que se nos hace sobre un evento o una secuencia de eventos, procedimientos u objetos sociales. Esta oferta se realiza bajo criterios verosímiles que garanticen la coherencia y fluidez de lo que se comunica con el contexto de recepción. Es el paradigma argumentativo por el cual se representa la realidad y se nos ofrece alguna pista sobre un modelo de sociedad, el ordenamiento jerárquico entre sus miembros, de las relaciones sociales y las posibilidades diferenciales que sus miembros tienen de aportar al modelo de sociedad, a sus valores y a la distribución de bienes materiales y/o simbólicos (Vasilachis, 1997).

Aquí referenciamos un proceso que nos permitió comprender la construcción del discurso y las instancias de legitimación que, tanto medios como personas, nos hacemos. Siguiendo a Silverstone partimos del vínculo de la vida cotidiana, de la experiencia y de los medios: los

---

<sup>53</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-hemos-llegado-dijo-gobierno.html>

<sup>54</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-volvio-salto-buscan-montevideo.html>

<sup>55</sup> Fuente: <https://www.republica.com.uy/familia-2/>

<sup>56</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/refugiados-sirios-abandonaron-plaza-independencia-y-vuelven-a-salto-201742715270>

individuos necesitan de la oferta pública de significados para dar sentido a su propio mundo. Esta mediatización, cada vez más omnipresente, es tecnológica y social y nos ofrece una forma de vincularnos con el mundo, sobre todo en aquellas situaciones en donde ese otro se nos presenta distante e incomprensible (2010).

Nuevamente apelamos a las representaciones sociales entendidas como la comprensión que la sociedad hace de los eventos, que cumple con las necesidades de percibir el mundo, de reconocer el entorno y de designar y dar forma a las cosas. Representa el sentido común y cumple una innegable función comunicativa (Jodelet, 1986).

Estas representaciones sociales se elaboran a partir de las interacciones y operaciones del entorno social que el sujeto habita. Si nos introducimos en el universo de las notas periodísticas encontramos una idea de inclusión-exclusión del otro y nosotros que viene a perturbar y alterar nuestra vida cotidiana, nuestra aplicación del conocimiento práctico a partir de confrontarnos con otro extraño, ajeno. No es posible interpretar globalmente este tratamiento si no comprendemos a los sujetos como cooperantes de un marco social de significados, esto implica reconocer a las personas no como audiencia, sino como promotores y legitimadores de ese marco que no es más que reafirmar el orden social instituido.

El campamento de reasentados se desarrolla en un entorno social, económico, cultural, local y regional previo, que al iniciarse el conflicto no nos es ajeno. Como se expresó anteriormente, existen antecedentes actuales y se reconoce como un problema global la situación de los refugiados en el mundo, esto nos permitió partir de un inicio cargado de discursos, significados y representaciones sociales asociadas a estos fenómenos. Este tratamiento periodístico es la expresión del complejo vínculo del individuo con la sociedad en la que vive, su experiencia le otorga un marco de significado y argumentación y expresa la demanda de reducción de incertidumbre de la vida cotidiana.

Si usamos como ejemplo algunos fragmentos de las notas podemos comprender el carácter evidente de la búsqueda de conectar el texto con aquellos significados compartidos socialmente. El 26 de abril el diario *El País*<sup>57</sup> aporta algo nuevo sobre el final del campamento de las familias sirias que no había estado en el centro de la identificación de actores: “los niños volvieron a la escuela”. Tenemos dos elementos nuevos: en primer lugar el nivel de vinculación institucional de la familia. Es decir, los adultos habían hecho abandonar la escuela a los niños.

---

<sup>57</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/ninos-sirios-refugiados-volvieron-escuela.html>

En segundo orden, la centralidad de la escuela pública en nuestro imaginario es de gran relevancia, cumple con una notoria función de acreditar conocimientos, pero también, como vimos en los antecedentes, contribuye como agente en la constitución del ser nacional por encima de los componentes étnicoraciales. La escuela, en su carácter uniformizador, nos constituye como nación.

Son notorias en el desarrollo de las notas las sospechas de que la protesta es impulsada por adultos conflictivos, que además, privaron durante ese tiempo del estudio a los niños:

El gobierno logró al menos que los niños de la familia siria que está acampando en plaza Independencia vuelvan a la escuela. Habían dejado de estudiar cuando sus padres decidieron venir de Salto. Una delegación del Consejo de Educación Primaria visitó a la familia y logró que los padres accedieran a enviar a los niños a la Escuela Chile en la calle Maldonado, pero la familia sigue con la intención de permanecer en la plaza en reclamo de salir del país. Continúa recibiendo una asignación del Estado que ronda los \$35.000 mensuales y también la ayuda de vecinos que les acercan comida.<sup>58</sup>

Allí se describe el acercamiento del Consejo de Educación Primaria, para insistir en que los niños vayan a la escuela cercana al lugar del campamento.

LA SITUACIÓN DE LOS REFUGIADOS

## Los niños sirios refugiados volvieron a ir a la escuela

La familia que vino de Salto lleva 23 días en Plaza Independencia.

Miércoles, 26 Abril 2017 [Compartir esta noticia](#)

[f](#) [t](#) [+](#) [e](#)




<sup>58</sup> Fuente: *Ibidem*.

Ya en la nota de *El Observador* del 23 de abril<sup>59</sup> se aclaraba que “El tiempo pasa y los niños no van a la escuela” y “De día los niños juegan al fútbol frente al monumento a Artigas, charlan con desconocidos y piden plata”<sup>60</sup>. O también esta referencia: “Alshebli prende un cigarro de tabaco armado y pregunta. ¿Hoy es lunes? No sabe qué día de la semana es”<sup>61</sup>. Es muy notoria la intención de adjudicar irresponsabilidad, inflexibilidad en el conflicto y hasta falta de voluntad y esfuerzo. Es decir, encontramos en esta lectura transversal a los medios subepisodios que se comparten en tres de los cuatro periódicos: la apelación a la responsabilidad, disciplina, apego al comportamiento del país de acogida.

Por si no bastara para producir la idea de extrañeza y ajenidad en otro pasaje de la nota se describe una situación de desgaste: las otras familias sirias que acompañaron el campamento ya no están concurriendo a la plaza y los funcionarios de la Secretaría de Derechos Humanos de Presidencia de la República cada vez asisten con menor frecuencia. Asimismo, en la misma nota aparece otra referencia que se dirige con igual intención:

El gobierno todavía no ha resuelto si procede a desalojar a la familia de refugiados que está en la plaza, como solicitó el diputado blanco Pablo Abdala. El legislador entiende que la permanencia allí de la familia contraviene la denominada “ley de faltas”. La norma establece que no se puede pernoctar en lugares públicos si no es en el marco de una protesta amparada por el artículo 57 de la Constitución, que regula el derecho de huelga.<sup>62</sup>

La posibilidad de desalojo, la intervención de un parlamentario del Partido Nacional y la referencia a la ley de faltas podrían significar el epílogo de una protesta que por la vía del diálogo no se ha resuelto.

Posteriormente al campamento, en la nota del 12 de mayo<sup>63</sup>, aparece un nuevo terreno de debate: el Parlamento y el costo del programa. En esta nota, desde el título se cita nuevamente al mismo legislador con la siguiente referencia: “Se invirtieron US\$2.3: en asistencia a sirios”<sup>64</sup>. Si

---

<sup>59</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/el-refugiado-que-prefiere-la-guerra-en-siria-a-la-indiferencia-local-2017423500>

<sup>60</sup> Fuente: *Ibidem*.

<sup>61</sup> Fuente: *Ibidem*.

<sup>62</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/ninos-sirios-refugiados-volvieron-escuela.html>

<sup>63</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/invirtieron-us-asistencia-sirios.html#> =

<sup>64</sup> Fuente: *Ibidem*.

bien se referencia nuevamente el dinero, esta vez es en términos de afectación del presupuesto nacional, lo que implica costos financieros elevados, pero también responsabilidades políticas.

Prosigue una introducción de los antecedentes de este programa de acogida a refugiados en el país, las dificultades de adaptación y los esfuerzos del gobierno por resolver el problema. Se detalla la comparecencia de Nelson Villarreal, secretario de Derechos Humanos de Presidencia y se indica la finalización del conflicto a partir de la extensión temporal del programa para reasentamiento de refugiados, ofertas laborales y nuevos beneficios.



Esta nota no se sale ni un ápice del debate parlamentario, versa sobre la necesidad de encontrar un marco legal para el programa, y otro para su financiamiento, una normativa presupuestal que incluya la erogación que no está descrita en el presupuesto nacional. Esto podría aproximarnos a la idea de informalidad, contingencia e improvisación del gobierno. Para reafirmar eso aparece una referencia al coordinador del programa de reasentamiento: “El jerarca comentó que la extensión del plan se financiará con recursos ahorrados que se habían estimado, pero no fueron utilizados. Hay una diferencia de US\$60 mil más que deberá agregar el Estado.”<sup>65</sup>

Por último, la nota cierra con la referencia al decreto del 9 de mayo de 2017, donde se indica que pasa a depender de la cancillería y del CORE (Comisión para los Refugiados) la última etapa de adaptación y autonomía de las familias sirias. Esto nos anuncia un cambio de institucionalidad, una especie de esfuerzo último del gobierno por encontrar una solución definitiva. Lo que se constata con la finalización abrupta del programa, dejando sin acoger al

<sup>65</sup> Fuente: *Ibidem*.

resto de las siete familias que se encontraban en el Líbano y que estaban comprendidas inicialmente en la cobertura del programa.

Cancillería se encargará de la última etapa de adaptación. El presidente de la República, Tabaré Vázquez, firmó el decreto por el cual se quita el programa de atención a las familias sirias de la Secretaría de Derechos Humanos y el organismo que pasará a estar al frente de la coordinación es la Comisión para los Refugiados (CORE) que se encuentra en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Ese organismo fue creado por ley en diciembre de 2006 “con el cometido de planificar, promover y coordinar políticas en materia de refugio”. “Habiendo llegado a su fin la primera fase de inserción a través del programa piloto de reasentamiento ejecutado a través de la Secretaría de Derechos Humanos, actualmente se proyecta que la Comisión de Refugiados tenga a su cargo el acompañamiento en la última etapa de inserción y autonomía de las familias sirias refugiadas de la república Libanesa y reasentadas en nuestro país”, dice el decreto fechado el 9 de mayo. El primer grupo de familias sirias llegó el 8 de octubre de 2014 desde el Líbano. Fueron 42 personas pertenecientes a cinco familias.

La última nota de *El País*, que es la última nota de los medios seleccionados para el análisis, data del 20 de junio de 2017<sup>66</sup> y relata el fin de la trama: Ibrahim se encuentra en Brasil y declaró que no vuelve a Uruguay: “Uno de los refugiados sirios se fue a Brasil: ‘No voy a volver a Uruguay’”.<sup>67</sup>

REFUGIADOS

## Uno de los refugiados sirios se fue a Brasil: "No voy a volver a Uruguay"

Ibrahim Islhebli, integrante de una de las familias sirias refugiadas en Uruguay, se marchó a Brasil y desde allí espera llegar a su país. Expresó nuevamente su molestia con el gobierno uruguayo.

Hace algunas alusiones al relato de Ibrahim, integrante de la familia que se encuentra en el Chui, del lado brasileiro (frontera terrestre entre Uruguay y Brasil), quien enuncia relatos de satisfacción por haberse podido escapar y que vive una realidad diferente: “No voy a volver

<sup>66</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/refugiados-sirios-brasil-volver-uruguay.html>

<sup>67</sup> Fuente: *Ibidem*.

nunca a Uruguay. Mi idea es volver luego a mi país. Aquí la gente me recibió muy bien, como algunos uruguayos, pero acá estoy más tranquilo’, sostuvo.”<sup>68</sup>

Esta nota oficia de desenlace y da un cierre perfecto a la forma de narrar la historia que usó el diario *El País*. Lo más llamativo que arroja el análisis es el ocultamiento de las trayectorias posteriores del resto de la familia de Ibrahim, e incluso, encontrar pocas referencias a las negociaciones de cierre del campamento o alguna evidencia sobre posibles acuerdos que hayan destrabado el conflicto. La etapa final es de agotamiento, pero en algún momento se dieron las condiciones para que esta ocupación finalizara. Ibrahim, el hijo mayor de la familia que se fue a Brasil, en realidad ni se fue tan lejos, ni se fue con su familia. Aunque su relato tiene directa relación con lo expresado por su padre cuando estaba acampando en la plaza Independencia.

Sobre el cierre del campamento se plantean vagas referencias. Por un lado, *La República*, en su nota del 28 de abril declara:

La familia de sirios que, desde hace días, acampaba en la plaza Independencia decidió regresar a Salto donde había sido reasentada apenas sus integrantes llegaron al Uruguay como refugiados. El Secretario de Derechos Humanos de Presidencia de la República, Lic. Nelson Villarreal, se reunió con representantes de esta familia y tras este encuentro, en la tarde del miércoles, la familia decidió levantar el campamento.<sup>69</sup>

Para el diario *El País*:

La familia siria que hace varias semanas viajó a Montevideo para reclamar mayor apoyo económico de parte del gobierno y reivindicar su voluntad de volver al Líbano, que acampaba en plaza Independencia, decidió volver ayer a su hogar en el departamento de Salto.<sup>70</sup>

Para *La Diaria*:

La familia siria que permanecía acampando en la plaza Independencia decidió retornar el miércoles a Salto, donde reside, tras una reunión con el secretario de Derechos Humanos de

---

<sup>68</sup> Fuente: *Ibidem*.

<sup>69</sup> Fuente: <https://www.republica.com.uy/familia-2/>

<sup>70</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-volvio-salto-buscan-montevideo.html>

Presidencia, Nelson Villarreal. Según un comunicado que emitió ayer esta oficina, permanecen en Montevideo tres de los hijos mayores de edad, que se encuentran buscando trabajo.<sup>71</sup>

Es decir, en este desarrollo final del tratamiento de las noticias se presenta una idea de saturación y agotamiento. El campamento culminó de manera precipitada. También se sugiere como conclusión que nuestro país puso todo lo que tenía, excedió sus posibilidades de atención, recursos y tiempo y aun así, los refugiados no se sintieron satisfechos. Este razonamiento final aporta un desenlace que cierra el círculo de la absoluta alteridad e incomprensión. Y al encontrar la incomprensión, fortalecemos la comprensión, el sentido y los límites culturales y simbólicos del *nosotros*. Se invoca, en palabras del diputado opositor Pablo Abdala, el daño a la imagen de nuestro país:

Compartimos la idea de que se trata de una propuesta que, en su origen, era muy humanitaria. A nadie escapa la realidad de los refugiados sirios en el Líbano y en el mundo, pero esto es una gota en el océano. Sin ningún temperamento reaccionario o de aversión de ninguna especie, creo que, objetivamente, es notorio que el desarrollo del programa ha generado más de un dolor de cabeza, no sólo al gobierno, sino a la sociedad. La imagen internacional de Uruguay también está en juego con la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y con la Agencia de la ONU para los refugiados.<sup>72</sup>

Me detengo en la frase “una gota en el océano”, Vasilachis (2005) nos alerta sobre lo común de referirse a estos temas con metáforas de fenómenos naturales. Podemos encontrar las repetidas referencias a oleadas u olas migratorias para adjudicar estas “catástrofes” a formaciones naturalmente dadas y deslindarse de la acción humana. Esas olas, de las cuales desconocemos el origen, nos “arasan” y “destruyen”.

Bajo este análisis se resalta la idea anteriormente expuesta: la producción de significado no se da de forma aislada, ni se realiza sin ninguna base previa del entorno social en el cual se genera ya que, como indicamos, también el sujeto forma parte de la trama sígnica. Con esto se quiere decir que el signo produce un interpretante: el proceso dado no es el circuito unívoco de

---

<sup>71</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/familia-siria-que-acampaba-en-la-plaza-independencia-decidio-retornar-a-salto/>

<sup>72</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/sanseverino-seria-bueno-juntar-la-informacion-de-los-ofrecimientos-de-trabajo-que-se-les-hicieron-a-los-refugiados-sirios/>

emisor-receptor, sino que existe un vínculo suprasubjetivo en la construcción de estas representaciones colectivas. Las condiciones de interpretación están influidas por el proceso de subjetivación de las personas (Andacht, 2013). El sujeto desarrolla un papel activo en la acción de los mensajes de los medios, como los medios sobre los sujetos.

Los elementos expuestos anteriormente representan insumos teóricos para el análisis, pero también una decisión epistemológica: vencer la unidireccionalidad y el determinismo de los medios de prensa y colocar al sujeto como activo en este proceso.

Como indicamos antes el ser humano no solo interpreta un signo, sino que forma parte de la trama sígnica de la historia, por lo tanto, transforma el objeto y no solo lo interpreta. Este elemento es central porque pone en cuestionamiento la noción de audiencia ya que, a partir de la premisa de que el sujeto es un signo, deja de lado la idea del sujeto como depositario de mensajes a interpretar. Por lo tanto, en el sistema de circulación de signos, el final no es el sujeto que recibe el mensaje, sino que este lo resignifica devolviendo al medio una posibilidad de resignificación a partir del sentido que el sujeto le ha dado originalmente. A esto Andacht le denomina “principio antidualista o sinequismo” en tanto el proceso de la acción de los signos es subjetivo y objetivo a la vez. Subjetivo porque el sujeto es un actor protagónico y objetivo porque se vale de la circulación de signos de su entorno para establecer un vínculo fiable y eficaz con el mundo que lo rodea (Andacht, 2013).

La posibilidad de vincular las condiciones de producción, recepción y funcionamiento de la comunicación permite estudiar la continuidad entre el mensaje de los signos y el mundo social, a su vez su retroalimentación va resignificando el objeto y esto nos produce un sentido que es individual, pero también colectivo, activo y dinámico. La realidad se construye por el mundo de los signos que los objetos sugieren al interpretante a través de un medio. Por eso, propone el autor, sustituir la noción de **audiencia** por **experiencias vividas**. Lo que define un signo lingüístico no es su expresión material u objetiva, sino la representación mental que hacen los sujetos de ese signo (Andacht, 2013).

Por lo tanto, tenemos por un lado un objeto, situación o episodio; por otro tenemos un medio o mensaje emitido de determinada forma que produce un signo y; por último, un sujeto que tiene una trayectoria superior al elemento estudiado, que constituyen elementos provocadores de la construcción de sentido. A su vez, este sujeto con una historia determinada, al interpretar reconstruye el objeto. Así se producen resignificaciones y circulaciones sociales de

sentido que van determinando el cambio en los medios, las mediaciones y los sujetos. A través de este mecanismo podemos comprender constitutivamente cómo se da el proceso de elaboración del conocimiento que los sujetos y colectivos realizan sobre este tipo de acontecimientos. El entorno social que habitamos involucra —por medio del conocimiento previamente constituido a través de los relatos (expresados en textos de noticias)— aspectos de la realidad que hacen fácilmente permeable nuestra experiencia de este nuevo evento (campamento de reasentados).

Cómo se desarrolla la trama, cuál es la posición de los actores en el conflicto, las demandas y sus correspondientes reacciones, los discursos de alteridad —que comprenden a refugiados pero abarcan otros colectivos (trabajadores, sindicalistas, etc.)— en tanto sujeto extraño que amenaza nuestra cotidianeidad como lo constata *El Observador* en su nota del 13 de abril:

Desde el gobierno se les dijo que no habrá más ayuda de la que reciben y se gestionó una entrevista con un representante del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) para buscar una solución a su deseo de irse de Uruguay.

Por su parte, los cañeros de la UTAA están decididos a resistir en Montevideo. Su reclamo es simple: tierras para trabajar, dijeron al unísono varios de los que están acampando cuando *El Observador* les preguntó cuál era su principal reclamo.”<sup>73</sup>

El “bando” de los adversarios sociales (Vasilachis, 2005) también está integrado por los trabajadores organizados bajo la potente **carga semántica** de *campamentos belicosos*<sup>74</sup>.

Inmiscuyéndonos en las **redes semánticas**, definidas como un conjunto de repeticiones de palabras (nudos) que describen actores, procesos, objetos, fenómenos y relaciones sociales sobre los que se apoya todo el resto del texto (Vasilachis, 2011) detectamos que los **nudos semánticos** donde se asienta todo el tejido textual de las notas se basa en los siguientes conceptos: “refugiados”, “sirios”, “campamento”, “piden”, “siguen”, “dinero”, “irnos”, “irse”, “guerra”, “gobierno”, “acampan”, “acampando”.

Citemos algunos ejemplos:

“Familia siria pide más dinero. Hemos llegado hasta aquí dijo el gobierno.”<sup>75</sup>

---

<sup>73</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/campamentos-belicosos-esperan-a-vazquez-a-la-vuelta-del-descanso-2017413500>

<sup>74</sup> Fuente: *Ibidem*.

“Familia siria pide más dinero e irse del país.”<sup>76</sup>

“Refugiado sirio, no queremos plata, queremos solamente irnos del país.”<sup>77</sup>

“Los sirios, sin dinero, siguen acampando.”<sup>78</sup>

“Los niños sirios refugiados volvieron a la escuela.”<sup>79</sup>

“ACNUR se lavó las manos, afirma un refugiado sirio.”<sup>80</sup>

“Una familia de refugiados sirios acampa en plaza Independencia y pide irse del país.”<sup>81</sup>

“La familia siria que acampa en plaza Independencia pide una audiencia con José Mujica.”<sup>82</sup>

“Más refugiados sirios piden irse de Uruguay.”<sup>83</sup>

“La familia siria no recibirá ayuda de ONU para irse del país.”<sup>84</sup>

“El refugiado que prefiere la guerra en siria a la indiferencia local.”<sup>85</sup>

Para referenciar estos nudos semánticos tomamos los **títulos** de las noticias por dos razones: ordenan y proveen al lector la información que la nota va a ofrecer y otorgan pistas para la interpretación (enmarcan las sugerencias interpretativas) (Van Dijk, 2001). Por lo tanto, se entiende que el desarrollo de las notas es coherente con los títulos.

La secuencia de las notas plantea un escenario de conflicto, exceptuando las notas finales de *El Observador*<sup>86</sup>, *La República*<sup>87</sup> y la antepenúltima de *El País*<sup>88</sup> que nos hablan de la

<sup>75</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-hemos-llegado-dijo-gobierno.html>

<sup>76</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-irse-pais.html>

<sup>77</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/refugiado-sirio-queremos-plata-queremos-salir-pais.html>

<sup>78</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/sirios-dinero-siguen-acampando.html>

<sup>79</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/ninos-sirios-refugiados-volvieron-escuela.html>

<sup>80</sup> Fuente: <https://www.republica.com.uy/acnur-se-lavo-las-manos-afirma-un-refugiado-sirio/>

<sup>81</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/una-familia-de-refugiados-sirios-acampa-en-la-plaza-independencia-y-reclama-irse-del-pais/>

<sup>82</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/la-familia-siria-que-acampa-en-la-plaza-independencia-pide-una-audiencia-con-jose-mujica/>

<sup>83</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/mas-refugiados-sirios-piden-irse-de-uruguay/>

<sup>84</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/familias-sirias-no-recibiran-ayuda-de-la-onu-para-emigrar-a-otro-pais/>

<sup>85</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/el-refugiado-que-prefiere-la-guerra-en-siria-a-la-indiferencia-local-2017423500>

<sup>86</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/refugiados-sirios-abandonaron-plaza-independencia-y-vuelven-a-salto-201742715270>

<sup>87</sup> Fuente: <https://www.republica.com.uy/familia-2/>

<sup>88</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-volvio-salto-buscan-montevideo.html>

culminación del campamento, invitando a organizaciones sociales, sindicales y empresariales a participar en el proceso de inserción de los sirios. Estas notas son la que se salen de la red semántica dominante en el tratamiento periodístico. Como indicamos, el resto de las notas hacen referencia al conflicto, en los ángulos que nos encontremos: principalmente entre familias y gobiernos, entre familias y sociedad uruguaya, familias y parlamento, gobierno y parlamento, etc.

Hay dos referencias distintas pero claras, una sobre el discurso de los “vagos”, lo que nos evidencia una especie de jerarquización del “nativo esforzado”, y una referencia al costo fiscal de mantener el programa: los 2.3 millones de dólares. No encontramos grandes diferencias en cada una de las notas. La referencia ya citada sobre la acusación de “vagos”, se repite en este trabajo, porque es la nota explícitamente agresiva, y porque es la única referencia a una cita que refiere a personas que circulaban por la plaza. Entonces, para este tramo del análisis también es interesante traerlo nuevamente.

NACIONAL > RECLAMOS

## Refugiados sirios abandonaron plaza Independencia y vuelven a Salto

Tres de los hijos mayores de edad se quedaron en Montevideo en busca de trabajo

El conflicto pone foco en las familias, pero también en las carencias del Estado uruguayo y del organismo internacional. Aparecen otras referencias que cargan la responsabilidad de los adultos de las familias sirias, como indicamos, la falta de los niños a la escuela durante el campamento, o en alguna referencia a que se encontraban fumando mientras reclamaban que el dinero no les alcanzaba. Por supuesto, estos fragmentos también refuerzan la idea de “vagos” y remite la respuesta de por qué el dinero no les alcanza. Las referencias que encontramos a que fuman y a que los niños no van a la escuela, perfectamente nos hacen suponer que las decisiones y responsabilidades adultas tienen perjuicios en el resto de la familia.

Hemos analizado el contenido de las noticias, estableciendo distintos niveles: global, por medio y por noticia. No hemos encontrado grandes variaciones en la presentación del tema y en la conexión entre las oraciones. Separando algunas referencias específicas de *La Diaria* nos encontramos que en los restantes tres periódicos no identificamos grandes diferencias discursivas; se reconoce un marco discursivo compartido que refiere a la idea de que nos reúne el atributo de ser uruguayos, contra los reasentados, que aparecen como los responsables de la

alteración del funcionamiento de nuestra vida cotidiana. Como hemos desarrollado *La Diaria* pone en diálogo a los actores con testimonios directos, sean por entrevistas a los acampantes o por los comunicados del gobierno. Luego de este marco nos encontramos con matices distintos.

*La República* trae a ACNUR y al Parlamento al ruedo de la polémica, pero sus tres notas no nos permiten sacar más conclusiones. *El País* y *El Observador* presentan mayor similitud, teniendo el primero un desarrollo más detallado y un seguimiento posterior del conflicto.



Karima Mohammed, ayer, en la plaza Independencia. Foto: Pablo Vignali

## Más refugiados sirios piden irse de Uruguay

7 de abril de 2017 | Escribe: [Belén Riquetti](#) en [Nacional](#)

Si analizamos los **focos o tópicos** de los textos, insertados en el tema de las noticias, tampoco encontramos variaciones entre los periódicos. A tal punto que en algunas noticias se observan citas de testimonios que se dieron en otro medio, tanto de prensa escrita como de canales de televisión o radio. La mayor concentración del foco temático hace referencia a que “piden irse del país”, “piden más plata” o “vivíamos mejor en guerra que en Uruguay”.

*La Diaria* es el único periódico que instala un subepisodio dentro del episodio del campamento ya que destaca las peripecias de Karima y su hija Aisha como paciente

oncológica<sup>89</sup>, a través de quienes también presentó un conflicto debido a la discordancia con el tratamiento realizado bajo responsabilidad de la Fundación Pérez Scremini. También incorpora al Parlamento, en este caso a una diputada del Frente Amplio y al diputado nacionalista Pablo Abdala, en calidad de integrantes de la comisión de Población y Desarrollo de la cámara baja.

Para el caso de las **estrategias discursivas**, entendidas como una serie de operaciones lingüísticas planificadas e intencionales que buscan producir efectos comunicativos determinados y orientados a tal fin (Van Dijk y Kintsch, 1983), tomamos referencia del trabajo realizado por Dukuen (2010) sobre los diario *Clarín* y *La Nación*, en el abordaje discursivo sobre las villas en Argentina. Bajo estas categorías podríamos identificar las estrategias discursivas de la siguiente manera: *El País* presenta un **discurso político particular**, con rasgos **hegemónicos**. Esto significa que recae no solo sobre la responsabilidad de los reasentados, sino sobre la ineficacia de la burocracia administrativa y legal, porque reclama, con pretensiones punitivas, severas sanciones para quienes acampan.

En *El Observador* aparece un discurso **hegemónico totalizante**, posicionándose como representación de los intereses colectivos de la sociedad civil. Aquí se reclama adaptación y pasaje de unas pautas de cultura extraña e incomprensible a pautas de comportamiento locales; transitar del deterioro, el atraso y la indisciplina a *aggiornarse* a nuestro modo de vivir con esfuerzo y pretensiones modernas y actuales.

En el caso de *La Diaria* su estrategia es más **descriptiva-legalista**, prescinde de la adjudicación de la encarnación del mal que hacen otros medios a los reasentados: tanto el gobierno, el Parlamento y las familias acampantes aparecen con sus testimonios, incluidos documentos y declaraciones publicadas por las partes en la etapa de campamento. Allí, a diferencia del resto de los medios, también expone la voz de legisladores de la oposición y del partido de gobierno, y lo hace en clave de voceros del Parlamento, no de parlamentarios (comparecencia del gobierno ante la Comisión de Población y Desarrollo de diputados).

Este último aspecto representa en gran parte la diferencia con *El País*; mientras *La Diaria* pone la voz del Parlamento, el otro lo hace desde los parlamentarios (diputado opositor invocando la ley de faltas para desalojar la plaza Independencia). Por esto a su vez es legalista,

---

<sup>89</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/mas-refugiados-sirios-piden-irse-de-uruguay/>

ya que apela a la institucionalidad pública, nacional como internacional, en pos de generar instancias procedimentales que faciliten la inserción de los refugiados en nuestro país.

Para el caso de *La República* parece más complejo hablar de estrategia con tres notas, pero sí pudimos sacar conclusiones de sus operaciones discursivas que presentan rasgos **hegemónicos y políticos**. Hegemónico porque no innova con respecto a los otros medios en la idea de desagrado de los reasentados y político en sentido inverso a *El País*, ya que procura ocultar deliberadamente los rasgos negativos del gobierno, poniendo en primera línea a ACNUR. Finalmente, pasados unos días del campamento, reproduce a modo de cierre el comunicado del gobierno instando a que la inserción de las personas reasentadas es una tarea conjunta de toda la sociedad.

### 5.3 Contexto social y comunicativo inscripto en el discurso de la prensa sobre los reasentados

Retomamos las nociones de **contexto** que da Vasilachis (1997), distinguiendo tres niveles: el **comunicativo**, el **social** y el **social textual**. El primero hace referencia a la incidencia de la realidad social en la expresión comunicativa de una interacción específica. El segundo tiene que ver con el contexto mundial en un espacio y tiempo determinados, y el tercero invoca las representaciones textuales del contexto social que se liga a las formas de representación discursiva de la realidad social, política y económica.

Si bien no existe desarrollo de los antecedentes de las familias en el Líbano, ni de Siria, esto no implica que no se apele a un contexto determinado. El marco o *framing* utilizado hace énfasis sobre el carácter local del conflicto que se asocia con el resto de los colectivos de migrantes de nuevos orígenes y con otros colectivos como los trabajadores de UTAA presentes. El *frame* es la ventana por la cual se ingresa a un acontecimiento. Y el marco es lo que le da límite a la realidad, evitando la observación de otros de sus fragmentos y concentrándose solo en el que se limita (Tuchman, 1928).

A lo largo del análisis hemos puesto énfasis en dos notas que refieren claramente al encuadre de presentación de las noticias, las que se titulan “El que quiere celeste que le cueste” y “Campamentos belicosos esperan a Vázquez al regreso de sus vacaciones”, aquí vemos de forma explícita que este **adversario social** (Vasilachis, 2005) tiene mucho que ver con un nivel de

priorización del contexto interno. Priorizar un contexto implica ocultar otros, como, en este caso, ocultar la verdadera violencia en Siria. Como vemos en el cuadro presentado en el Anexo 1 no hay una sola nota en la sección internacional de los medios que incluya la situación de estos reasentados. En la mayoría de los casos aparecen en la sección nacional o, llamativamente en la sección política para el caso de *La República*.

Por distintas vías nuestros imaginarios sobre migrantes terminan impactando de forma negativa sobre los reasentados. Lo que queda por indagar es si este imaginario, que crea expectativas de **refugiados hiperreales** (Montealegre y Uriarte, 2017), no está cargado de racismo, sobre todo a la luz de presentar bajo un mismo **paradigma argumentativo**<sup>90</sup> a trabajadores, migrantes de nuevos orígenes y reasentados.

Detengámonos un poco en la vinculación de los reasentados con migrantes de comunidades latinoamericanas, o en la vinculación de refugiados con una huelga de sindicatos en “campamentos belicosos”<sup>91</sup>, de esa forma podemos inferir que estamos en un ecosistema mayor de referencia que nos conduce a una globalidad de colectivos conflictivos, amenazantes y que aunque no compartan ningún atributo objetivo, están definidos por la alteridad. Nuevamente la característica de los adversarios sociales que se definen por lo que no son o no hacen: no trabajan, no se esfuerzan, no contribuyen (Vasilachis, 2005).

NACIONAL + RECLAMOS

## Campamentos belicosos esperan a Vázquez a la vuelta del descanso

Familias sirias y cañeros de Bella Unión le reclaman al gobierno



El Observador



<sup>90</sup> Entendido como el encuadre o el perímetro que delimita las formas argumentativas en los textos (Vasilachis, 1997).

<sup>91</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/campamentos-belicosos-esperan-a-vazquez-a-la-vuelta-del-descanso-2017413500>

Por sujeto omitido, esta autorreferencia significa: nosotros, los no belicosos. La referencia a lo belicoso también reúne la idea de guerra y refugiados, una combinación eficiente del mensaje. Según nuestro corpus, los antecedentes de las familias comienzan a partir de su instalación en territorio uruguayo: sabemos que reciben dinero, apoyo psicológico, español a demanda, tierras del Instituto de Colonización, el costo global del programa y hasta los tratamientos oncológicos para una integrante, pero no sabemos nada de sus trayectorias familiares, educativas, laborales y de cómo y por qué tuvieron que escapar de Siria al Líbano. Solo una referencia genérica a una familia que provenía “de la devastada Alepo y estuvo seis años refugiada en el Líbano”<sup>92</sup>. Y los medios presentan escasos testimonios de los propios reasentados: “en guerra vivíamos mejor”, “acá está todo muy caro”<sup>93</sup>. Si el universo del tejido textual está centrado en nuestros límites nacionales y carece de historicidad es inevitable que el uruguayo apele a su acervo simbólico que lo “traslada” a la idea de **refugiado hiperreal** (Montealegre y Uriarte, 2017).

Priorizar determinados contextos en detrimento de otros nos da la pauta acerca de qué tipo de sociedad se pretende, qué valores y escala jerárquica se establecen. Si un tratamiento periodístico elimina o reproduce un tipo de historicidad con la ausencia discursiva de un actor de la relación socialmente conflictiva terminamos asistiendo a lo que Vasilachis denominó **proceso de naturalización ideológica de la realidad** (2005).

La falta de antecedentes es tan significativa que no quedan claras las trayectorias de las familias, ni de los territorios de donde se fueron, ni las demandas por las que acampan (se esgrimen varias: el costo de vida, solicitud de más dinero o irse del país), ni el motivo por el que finalizó el conflicto. Sobre el final del campamento, como vimos anteriormente, solo se expone la posición del gobierno a través de un comunicado. O se llegó a un acuerdo en alguna materia de negociación o se culminó por agotamiento o falta de respuestas. En cualquier caso no lo sabemos por la prensa, y solo sabemos lo que comunicó el gobierno.

Nos quedan los “campamentos belicosos” de “vagos” que “fuman y no mandan a sus hijos a la escuela”, que si quiere “celeste que les cueste” porque a “nosotros tampoco nos alcanza”.

---

<sup>92</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/sirios-dinero-siguen-acampando.html>

<sup>93</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-hemos-llegado-dijo-gobierno.html>

La prensa expone principalmente la voz de los agentes migratorios o funcionarios de gobierno y a su vez los propios medios reprueban la política migratoria ante un conflicto. En esta polarización figura de forma recortada o distorsionada (en general ni siquiera figura) la voz de los propios migrantes. Es allí donde la visión del medio de comunicación se adjudica el grado de razonabilidad y facilita la interpretación como mediador en las personas y los acontecimientos (Ramos Rojas, 2015).

Segato (2007) nos insta a proponer dos fronteras, en primer lugar el orden global con aquellos países —y sus respectivos seguidores— con poderío económico, tecnológico y bélico que tienen la capacidad de conducir el proceso globalizador. La segunda frontera se instala en los aspectos que hicieron que ciertas dinámicas locales produjeran matrices sociales resultantes y específicas. Los polos global y local no solo no conviven en tensión, sino que en esta vinculación siempre dinámica se establecen las jerarquizaciones significativas y diferenciales que una sociedad establece sobre la circulación de personas y colectivos que ingresan a las fronteras de la nación. Dentro de las distintas **formaciones nacionales de alteridad** (Segato, 2007) en nuestro país aún tiene un fuerte peso la noción del país blanco y europeo, pero que, en definitiva, ante estos episodios se vuelve sobre el mito del crisol de razas ante nuevos colectivos que luchan por formar parte del **ser nacional**.

Desde que estalló el conflicto en Siria dos millones y medio de sirios han debido abandonar su país. En julio de 2014 setecientas mil personas estaban refugiadas en Jordania y 1.200.000 en el Líbano. Del total de refugiados, 55% son niñas y niños. Frente a esta realidad Uruguay tomó la iniciativa de albergar familias de refugiados, la mayoría de ellos niños, mujeres y jóvenes, víctimas inocentes de conflictos bélicos en Medio Oriente. Se trata de una propuesta cuyo objetivo es colocar en la agenda regional la necesidad de tomar acciones humanitarias solidarias de apoyo a las víctimas de esta guerra.<sup>94</sup> Si tomamos cifras globales, al día de hoy, se estima que cuatro millones de personas han sido desplazadas a causa de este conflicto.

La guerra en Siria es producto del entramado de intervenciones militares a partir de las protestas conocidas como Primavera Árabe, que se desarrollaron a partir de 2010 en algunos países del norte de África y Oriente Próximo (Túnez, Yemen, Libia, Egipto, Irak, Irán, Omán, Marruecos y Siria entre otros).

---

<sup>94</sup> Fuente: *Familias sirias en Uruguay*. Secretaria de Derechos Humanos de Presidencia de la República. (2016).

Amnistía Internacional, en su informe de principios de 2016, advertía que la crisis sería más grave debido a la ausencia de un liderazgo que conduzca la crisis global en materia de derechos humanos, evitando la política de ellos contra nosotros.<sup>95</sup>

En el informe de la misma organización del año siguiente, 2017-2018, se declara que las respuestas de los líderes mundiales ha sido esquivas y siempre desde la perspectiva del problema y el aislamiento y no de los migrantes como sujetos de derecho. El caso más significativo ha sido la actitud de Donald Trump y de los países europeos de prohibir la entrada a personas de origen musulmán en una clara señal de odio. Se evidencia en las respuestas a acoger refugiados. Los casos más evidentes son los cabales conocimientos de estos líderes de las personas refugiadas de la guerra en Siria.<sup>96</sup>

Según la Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) las cifras son escalofrantes: 68,5 millones de personas se ven obligadas a desplazarse, de las cuales casi 25,4 millones son refugiadas y más de la mitad son menores de 18 años. Existen en el mundo unos diez millones de personas apátridas y cada dos segundos una persona se ve obligada a desplazarse. Bajo este escenario el trabajo de ACNUR tiende a intensificarse.<sup>97</sup>

Como podemos observar, se combinan dos factores problemáticos: el incremento de las solicitudes de refugio producto del no cese de la conflictividad en Medio Oriente, con políticas restrictivas en materia de acogida a refugiados. Estas políticas restrictivas forman parte del discurso global.

### 5.3.1 El rol de los medios en este contexto

Si se analiza esta trama global en el nuevo ecosistema de artefactos e internet podemos ver cómo los medios tradicionales toman relevancia en la función de ordenar la abultada y dispersa información que circula ante nosotros.

La alteridad amenaza la certidumbre de un nosotros. Los medios confirman nuestras presunciones, proyectan un estado de descontrol sobre la base del terrorismo, el narcotráfico, las guerras, el calentamiento global y las amenazas al medio ambiente. Paradójicamente, los medios son quienes a medida que nos inculcan la certeza, nos proyectan la incertidumbre. La ansiedad

---

<sup>95</sup> Fuente: <https://www.es.amnesty.org/en-que-estamos/noticias/noticia/articulo/politica-de-demonizacion-que-engendra-division-y-miedo/>

<sup>96</sup> Fuente: <https://www.es.amnesty.org>

<sup>97</sup> Fuente: <https://www.acnur.org/datos-basicos.html>

por controlar el presente viene dada porque el pasado (la familia, los valores tradicionales) no puede asegurar el futuro (Winocur, 2009).

¿Podemos decir entonces que los medios elaboran nuestro pensamiento? No necesariamente. Como se ha explicado, nuestro vínculo con los medios no es el de audiencia. No tenemos un rol pasivo en esta construcción. Nuestro contexto y ecosistema social nos va abasteciendo de imágenes y significados preexistentes, de los cuales tenemos clara incidencia por procesos de subjetivación individual y así producimos resignificaciones. Por esto decimos que existe una circulación de signos de los cuales participamos no solo incorporándolos, sino modificándolos en el mismo circuito.

También observamos cómo el sujeto es un productor de signos, y a la vez un sujeto interpretante en esta trama. Por lo tanto, hablamos de formulación del sentido común y consenso social comunicativo (Van Dijk, 2001) en el que los medios cumplen una nueva función: la de ordenar el sinfín de información disponible. Nuestra demanda otorga legitimidad al proceso comunicativo. Los cambios tecnológicos y la comunicación han dado mayor visibilidad a los desplazamientos, nos han dotado de una nueva perspectiva espacio-temporal del mundo, sumada a las teorías de la década de 1980 sobre la permeabilidad de las fronteras e hibridación de las culturas (Grimson, 2011).

Los medios masivos, las redes sociales, todo el entramado comunicativo que anuncia una crisis, un desborde, que viene a arrebatarnos nuestro modo de vida, alimenta y es alimentado por discursos de odio, nacionalismo, chovinismo y xenofobia (Bauman, 2016). Por esto Silverstone habla de **la moral de los medios de comunicación**: en tanto construyen las condiciones de un espacio cívico, social y moral, donde todos los elementos en juego se refuerzan y constituyen un espacio autorreferencial, que nos protege y se entrelaza con nuestra vida cotidiana (2010).

Para comprender los aspectos de esta conformación, tomamos como ejemplo algunas notas que conforman el corpus de la presente investigación: en nota del 3 de abril publicada en el diario *El País*<sup>98</sup> podemos observar el siguiente título: “Familia siria pide más dinero: ‘Hemos

---

<sup>98</sup> Fuente:: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-hemos-llegado-dijo-gobierno.html>

llegado hasta aquí’, dijo el gobierno”. En esta nota se cita un comunicado de la Secretaría de Derechos Humanos de Presidencia de la República<sup>99</sup>:

Durante el primer año se les otorgó 105.000 pesos por mes, “combinando los dos fondos que percibían, acompañamiento técnico (para todos los aspectos de inserción social, sistema educativo, cobertura de salud), clases de español a demanda, servicio de intérprete y vivienda”, detalló un comunicado de Presidencia.

Desde el título, la referencia a “piden más dinero” sugiere un marco interpretativo de continua insatisfacción e insuficiencia. En cambio en *La Diaria*, en una nota del 6 de abril, se afirma que los reasentados no piden dinero, sino irse del país:

No reclaman dinero, sino irse del país. Cuando el hermano mayor dijo que lo que pretenden es trabajar, una de las niñas, en perfecto español, agregó que también quieren estudiar. Según estos sirios, en Líbano tenían trabajo y fueron traídos a Uruguay con falsas promesas.<sup>100</sup>

Esto también aparece luego en la tercera nota del diario *El País*, coincidiendo con la fecha de la nota anterior de *La Diaria*: “Refugiado sirio: ‘No queremos plata, queremos solamente salir del país’”<sup>101</sup>. Esta nota también da detalles sobre la asistencia financiera mensual a la familia, se hace referencia a las 35 hectáreas que el Instituto Nacional de Colonización otorgó a dicha familia, y de alguna manera, deja entrever, por un lado lo benevolente del gobierno y también su ineficacia por ofrecer estímulos que no logran desarrollar un programa de reasentamiento sin conflictos. Se expone a las familias sirias no como beneficiarias de un programa, sino como demandantes, ya que según la cobertura de los medios, coinciden en el cambio de materia u objeto de la negociación.

Cita textualmente, en palabras de Meré Alshebli, identificado en la nota como el jefe de la familia que inició el campamento: “En guerra vivíamos mejor” y “ahora estamos peor que

---

<sup>99</sup> La página web de Presidencia de la República no tiene disponibles los comunicados a través de los cuales, habitualmente, se comunicaba a la ciudadanía el estado de la negociación con la familia que acampaba en la plaza Independencia. Lo compartimos desde la página web de Subrayado, el programa informativo de Canal 10. Extraído en: <https://www.subrayado.com.uy/familia-siria-refugiada-fue-presidencia-pedir-mas-apoyo-financiero-n65642>

<sup>100</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/la-familia-siria-que-acampa-en-la-plaza-independencia-pide-una-audiencia-con-jose-mujica/>

<sup>101</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/refugiado-sirio-queremos-plata-queremos-salir-pais.html>

antes”<sup>102</sup>. Alusión o dicho que se repite en nota de *El Observador* del 23 de abril: “El refugiado sirio que prefiere la guerra en Siria a la indiferencia local”. En esta nota expresa Ibrahim: “Si hay paz, y no tenés algo para vivir, para mí no es paz, es guerra de tranquilidad”<sup>103</sup>.

El eje temático de las notas, alojadas en la sección Información del diario *El País*, nos sugiere, por un lado, un eje de discusión entre las familias sirias y el gobierno. Pero por otro lado, una interpretación profunda podría indicarnos que este panorama de disputa está supeditado al escrutinio de la opinión pública. Se indican y detallan los beneficios obtenidos, que perfectamente podrían definir una relación de **alteridad entre refugiados y un orden jerárquico**, socialmente constituido. Esta jerarquización se ha dado con complicidad del gobierno, los comunicados de la Secretaría de Derechos Humanos, que las mismas notas referencian, se han encargado de detallar los movimientos institucionales para satisfacer las demandas, los componentes del gobierno puntualizando cada transferencia monetaria y hasta “idioma español a demanda”<sup>104</sup>.

Podemos articular aquí al menos dos dimensiones del **poder**<sup>105</sup>: una relativa a la espera de respuesta por parte de las familias que, bajo esta lógica, el gobierno ejerce sobre ellos, y por otro, la censura de carácter moral de la sociedad uruguaya hacia las desmedidas demandas de las familias y la benevolente acción del gobierno uruguayo.

El martes 4 de abril la nota del diario *El País* presenta el sugerente título: “Más reclamos de refugiados. Familia siria pide más dinero e irse del país.”<sup>106</sup> El orden de este título dice mucho, insiste en la insuficiencia e insatisfacción, definiendo nuevamente una alteridad y un ordenamiento moral y disciplinar:

Familia siria pide más dinero e irse del país. El gobierno evalúa que el programa de apoyo a las familias sirias que llegaron al país en 2014 ha dado resultados heterogéneos, en algunos casos

---

<sup>102</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-hemos-llegado-dijo-gobierno.html>

<sup>103</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/el-refugiado-que-prefiere-la-guerra-en-siria-a-la-indiferencia-local-2017423500>

<sup>104</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/una-familia-de-refugiados-sirios-acampa-en-la-plaza-independencia-y-reclama-irse-del-pais/>

<sup>105</sup> Entendemos el concepto de poder tomando la definición de Foucault, no como una propiedad, sino como una estrategia disciplinante que se ejerce a partir de dispositivos de dominación y se asienta en microprocedimientos en el nivel más bajo de las sociedades. Discurso, poder y verdad son tres categorías íntimamente relacionadas (1975).

<sup>106</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-irse-pais.html>

positivos, pero también reconoce que el núcleo familiar de quince personas instalado en Salto no está usando las posibilidades que el Estado le ha dado y sus perspectivas no son claras.<sup>107</sup>

El marco de referencia que se ofrece es: “no basta con todo lo que se les ha dado”.

Inmediatamente incorpora una fotografía del campamento de la primera familia que ocupó la plaza, donde, desde una leve inclinación, la toma fotográfica aparenta desorden, niños en el piso, una pequeña carpa y valijas desperdigadas y caídas sugiriendo que fueron tiradas en el piso.

Todo con la Torre Ejecutiva como escenografía.



La nota es una crónica de este episodio, pero el título nos induce a pensar en la inacabada incompletitud de las familias y los sacrificados esfuerzos del gobierno uruguayo. Algo así como promover una interpretación de desagrado.

Existen algunas referencias en el texto que marcan una distinción entre esta familia y otros núcleos de refugiados, donde se aclara que algunas familias han desarrollado un esfuerzo importante por adaptarse e integrarse: “Las informantes aseguraron que las otras familias tienen una actitud más proactiva y están buscando llevar adelante proyectos de transporte, servicios y venta de ropa”.<sup>108</sup> Lo que indica claramente que el esfuerzo de integración debería correr a entera responsabilidad de la familia y no de la sociedad uruguaya. Como hemos señalado, los aspectos

<sup>107</sup> Fuente: *Ibidem*.

<sup>108</sup> Fuente: *Ibidem*.

de la alteridad y el poder se incorporan. El poder aparece determinado por una solicitud de carácter disciplinante de adaptación.

Por otra parte, sobre el final, se anuncia el cierre por parte del gobierno a recibir nuevos colectivos de refugiados, dejando entrever que la actitud del gobierno de Mujica implicó cierto grado de improvisación. Esto es un descubrimiento explícito de algo que se evidenciaba de manera solapada: la ineficacia del gobierno en gestos altruistas, pero sin ninguna planificación de fondo. Tanta cobertura periodística, narrando una trama sin desenlace cercano, en donde se destacan dos actores (familias sirias y gobierno), podía desembocar en una crítica explícita al Frente Amplio en el gobierno. También se hace referencia a la extensión del núcleo familiar y a los beneficios otorgados, y que el gobierno no estaría dispuesto a seguir extendiéndolos ya que se ha realizado más del esfuerzo debido. Incluso extendiendo en el tiempo beneficios pensados para dos años.

Cuando se aclara la integración familiar se hace referencia a que los niños y adolescentes de la familia han aprendido el castellano y concurren a los centros de estudio, se destaca su esfuerzo por integrarse, aclarando que debido a la cultura de origen estarían en condiciones de no incidir en la posición familiar ya que se le otorga una especie de poder de veto al hombre jefe de familia sobre la opinión familiar.

En nota del diario *El País* del jueves 6 de abril<sup>109</sup> se incluye la misma fotografía que en la nota anterior. Por otra parte, se inserta en el cuerpo de la noticia una entrevista audiovisual de *Desayunos informales*, programa matutino de Canal 12 en el que en una extensa conversación con el jefe de familia, se realizan consultas de carácter descriptivo de la situación, pero también preguntas del tipo “¿Se sienten engañados por el gobierno?”.

No faltaron alusiones al excesivo apoyo que han recibido: asesoramiento de un ingeniero, 35 hectáreas para trabajar, etc. Si revisamos el resto de los periódicos nos encontramos con la misma situación: el dinero otorgado, las hectáreas del Instituto Nacional de Colonización, traductores, clases de español a demanda, etc.

Por otra parte, el 4 de abril, en nota del diario *El País* se describe:

Los niños de la familia ya dominan el español y todos concurren a la escuela y los adolescentes también asisten a centros educativos (ya sea liceos o UTU) o reciben capacitación del Instituto

---

<sup>109</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/refugiado-sirio-queremos-plata-queremos-salir-pais.html>

Nacional de Empleo y Formación Profesional. “Todos los menores de 18 años están haciendo algo. Hay familias que están realmente bien insertas, que están trabajando, que tienen su vida más o menos armada en Uruguay”, aseguraron las fuentes.

Actualmente la familia que está en Salto recibe \$ 40.000 y asesoramiento técnico de un ingeniero agrónomo que los ha aconsejado, por ejemplo, respecto a qué semillas utilizar. Hasta octubre pasado, además, un intérprete acompañaba en todo momento a la familia, dijeron las fuentes.<sup>110</sup>

Solo *La Diaria*, a través del testimonio de la diputada frenteamplista Berta Sanseverino expone el seguimiento que está dando la Comisión de Población y Desarrollo de diputados: “Seguramente sigan insistiendo en irse, pero eso escapa a las posibilidades del Estado. Es probable que su gran deseo sea estar en un país con otra lengua, otra religión y cultura. Son aspectos que deberán verse en próximos procesos. Son situaciones traumáticas que ni ellos ni nosotros merecemos. Nosotros les abrimos el país y ellos consideran que lo que se pone a su disposición es insuficiente”, dijo. Las familias que acampan en la plaza aseguran que fueron engañadas, porque se les prometió que tendrían buenos trabajos y en la actualidad ninguna de las personas mayores de 18 tiene empleo. Sanseverino dijo que “sería bueno juntar toda la información de los ofrecimientos que se les hicieron y que no aceptaron, porque no estaban en condiciones o porque esperaban otra cosa”. La diputada del FA propuso avanzar en protocolos para dejar en claro cuáles son las responsabilidades y las posibilidades del Estado.<sup>111</sup>

Si uno lee con cuidado los comunicados del gobierno, recogidos en las notas, se encuentra con una encendida defensa de su trabajo y la insatisfacción de los acampantes, lo que parece seguir la lógica de alimentar el conflicto y la disputa simbólica por ver quién será el triunfador. Al cierre del campamento cambia el tono diciendo que el gobierno “invita” a la sociedad civil y “en particular” a las empresas y organizaciones sociales a ser “una vez más solidarias y brindar oportunidades” a estas personas para poder trabajar y así desarrollar su vida

<sup>110</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-irse-pais.html>

<sup>111</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/sanseverino-seria-bueno-juntar-la-informacion-de-los-ofrecimientos-de-trabajo-que-se-les-hicieron-a-los-refugiados-sirios/>

en Uruguay. “Tal como lo viene haciendo, la Secretaría de Derechos Humanos (SDH) continuará acompañando técnicamente a estas familias y trabajando, en este sentido, para su inclusión y autonomía, con el apoyo de las políticas públicas y de la sociedad civil”, dice el comunicado.<sup>112</sup>

Se llega a límites absurdos con la enfermedad y tratamiento oncológico de la hija de Karima, en los que el gobierno, apoyado por la Fundación Pérez Scremini, rechaza en cuatro comunicados distintos las acusaciones de Karima sobre un déficit en el tratamiento<sup>113</sup>. La gestión de este conflicto perfectamente podríamos abordarla desde la *Teoría del Conflicto* de Lewis Coser, según la cual algunas acciones de un actor involucrado pueden solidificar un grupo potencialmente débil y desintegrado (1961).

Por otra parte, en nota del 7 de abril, la crónica de *El País* dice “Los sirios, sin dinero, siguen acampando”<sup>114</sup>. Nuevamente la centralidad de la demanda de dinero. Podría leerse de esto algo similar pero más directo de la siguiente manera: los sirios solo piden dinero, o los sirios siguen pidiendo dinero. Lo que sobresale también es la frase “siguen acampando”, la idea de continuidad interminable. Perfectamente podríamos interpretar lo siguiente: “los sirios no abandonan”, “los sirios insisten”. Algunas referencias textuales nos indican lo verosímil del análisis que venimos desarrollando:

Y a pesar de que es imposible no notarlos, la mayoría de la gente que ayer de tarde pasaba por la zona los miraba con indiferencia. Un grupo de escolares que salía del mausoleo de José Artigas se detuvo a mirarlos unos segundos.<sup>115</sup>

Otra vez aparece el ordenamiento jerárquico, el poder, la alteridad y ciertas configuraciones que son desencadenantes de una estrategia narrativa que construye un estigma en torno a estas familias: “Fátima afirmó que en Salto entregó varios currículum pidiendo trabajo pero que nadie la llamó. ‘Piensan que no hablo español y no es así. ¿Será por el pañuelo? Estoy dispuesta a quitármelo’, explicó”<sup>116</sup>.

---

<sup>112</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/refugiados-sirios-abandonaron-plaza-independencia-y-vuelven-a-salto-201742715270>

<sup>113</sup> Fuente: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/fundacion-perez-scremini-asegura-que-joven-siria-recibe-tratamiento-gratuito-y-de-ultima-generacion/>

<sup>114</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/sirios-dinero-siguen-acampando.html>

<sup>115</sup> Fuente: *Ibidem*.

<sup>116</sup> Fuente: <https://www.elobservador.com.uy/nota/-no-me-dan-trabajo-sera-por-el-panuelo-estoy-dispuesta-a-quitarmelo--20174111930>

En esta nota aparece un testimonio directo, de una de las mujeres integrantes de la familia (Fátima, 24 años) que habla de su situación de origen y de lo que significa el tormento de vivir en una ciudad en guerra. La nota evidencia cierto grado de contradicción: Fátima declara que sus abuelos aún están en Aleppo y están bien, también que extraña mucho Siria. En contraposición, manifiesta el excesivo costo de vida en Uruguay comparado con el reducido costo de vida en Siria.

Analicemos otro pasaje de la nota: “La familia gastó \$ 10.000 en los pasajes de ómnibus para venir de Salto y otros \$ 2.000 en comida, explicó el padre de la familia que estaba acostado en el pasto fumando”.<sup>117</sup> Se señala a quien demanda dinero, pero gasta en bienes suntuosos. En esta nota, podríamos reunir y sintetizar toda la cobertura. Es la más extensa y completa y reúne los componentes principales de las restantes. Lo que también nos confirma la importancia que el diario *El País* le ha conferido a este evento: mayor cantidad de notas y mayor desarrollo en cada una.

Otra nota de este periódico del 10 de abril se titula: “Sirios hacen oídos sordos a los pedidos del gobierno”<sup>118</sup>. Además de que cada crónica aporta datos por sí misma, a esta altura del análisis, podemos inferir que la secuencia de ellas también. Comienza a denotarse una trama de agotamiento: ahora los sirios redoblaron la apuesta y al hacer oídos sordos nos indican cierta rebeldía. Esta nota está acompañada por una fotografía en la que el secretario de Derechos Humanos de Presidencia de la República, sentado en el piso con la familia, también demuestra parte del desgaste, se pasa de un intercambio mediático a un encuentro físico.

Ver imagen a continuación.

---

<sup>117</sup> Fuente: <https://www.elpais.com.uy/informacion/sirios-oidos-sordos-pedidos-gobierno.html>

<sup>118</sup> Fuente: *Ibidem*.



De acuerdo al encuadre metodológico propuesto en estas crónicas no aparecen otros actores que no sean el gobierno —estrictamente Presidencia de la República— y las familias sirias. Esa forma de presentar los hechos puede conducir a la idea de que el gobierno está confrontando y es parte de un conflicto, independientemente de que así lo desee. A partir de estas notas de prensa podemos observar claramente la referencia al cuadrado ideológico planteado por Van Dijk (1996) en el que los medios dimensionan de forma inversamente proporcional nuestras buenas acciones, respecto a las malas acciones de los refugiados, a la vez que también se disminuyen “nuestras” malas acciones resaltando “sus” malas acciones.

Principalmente, el debate se centra en la dicotomía: propuesta del gobierno-negativa de las familias. Varios actores que debían involucrarse en el tema para plantear posibles soluciones, como el Parlamento, las organizaciones sindicales y sociales que trabajan con migrantes, empresarios, o partidos políticos, ninguno tomó el guante.

No encontramos una referencia clara al accionar del gobierno para saber en qué medida no satisface las expectativas de las personas. No encontramos un análisis enmarcado de las causas del conflicto, exceptuando las referencias que aparecen en notas de *La Diaria* vinculadas al Parlamento. Cuando aparece un tercer actor logramos tener otra óptica y una referencia —subrepresentada— sobre fallas del programa. Nos encontramos, mayoritariamente, ante una secuencia con retórica disciplinante, en donde el gobierno ofrece y la familia debería acatar.

Es que, paradójicamente, no se hace necesario hacer referencia a conflictos lejanos ya que el relato del campamento, desde las representaciones sociales sobre los refugiados, es la expresión local del caos global. Por lo tanto, encontramos una continuidad lógica o coherente que no le genera ninguna contradicción o ruptura a los sujetos. La abstracción y lejanía de la guerra en oriente no impide, en nuestro conflicto cercano de orden interno, revictimizar a los reasentados. La sutileza está no en omitir la guerra, sino en darla por sentado y a su vez dejar a los reasentados como “villanos” de la amenaza del orden local.

Ante esta situación, ¿podemos hablar de crisis cultural? Nos remitimos a Grimson para dar dimensión a la situación: esto significa una anulación del sentido común, una ruptura que implique poner en duda quiénes somos, una afectación de los significados compartidos que desaparece y no hay otros que se impongan. Ese nosotros que desaparece o se desfigura nos demanda la búsqueda de nuevas certidumbres (2011).

Si partimos de esta concepción no parece que estemos ante una situación de crisis ya que no existe ese mentado ideal de una sociedad homogénea y la heterogeneidad se vuelve irreductible.

Según Žižek lo que está en juego es la amenaza del goce de la nación. Lo que está siendo amenazado es ese contorno de nación o cosa nacional, que obedece a una construcción discursiva contingente y reúne fragmentos inconexos de prácticas y rituales. El ataque de ese otro que amenaza con robarnos el goce de la posesión de la cosa nacional (1993).

## 6 – CONCLUSIONES

Respecto a los elementos y recursos constitutivos del discurso que surgen del tratamiento mediático del campamento de familias reasentadas constatamos que, con independencia de las diferencias ideológicas entre los cuatro periódicos analizados, los medios establecen un marco interpretativo común o similar, que se asienta sobre un conjunto de representaciones sociales arraigadas en la sociedad sobre los refugiados, sobre la idea de una alteridad entre ellos versus nosotros, representada a través del conflicto entre el gobierno y las familias de reasentados que acamparon en plaza Independencia.

La identificación de la convergencia discursiva estuvo referida a que, bajo distintas modalidades, los textos condensan y reproducen un conjunto de preconociones y acervos de carácter simbólico referidos a las expectativas locales de integración de las familias reasentadas. Se apela al sentido común, instalando el origen y la responsabilidad del conflicto principalmente en el colectivo de refugiados. Por otra parte y en menor medida figuran las ineficacias del rol del gobierno y ACNUR. Pero todas amparadas bajo un marco común de “sentido nacional” que se constituye a partir del establecimiento de la alteridad amenazante de los reasentados.

En el recorrido de la investigación pudimos observar la vinculación entre los primeros colectivos de migrantes que llegaron a nuestro país hasta mediados del siglo pasado y que, particularmente para nuestro imaginario de nación blanca y europea, construyen expectativas sobre los colectivos de refugiados y reasentados, relativos al esfuerzo, al trabajo y apego a las pautas culturales del país de destino. Asimismo, vimos en notas subsiguientes la vinculación de signo negativo entre las familias sirias reasentadas, los migrantes de origen latinoamericano y caribeño y los trabajadores uruguayos que acampaban frente al Palacio Legislativo. Allí se concentraron las referencias a “campamentos belicosos” y “el que quiera celeste que le cueste”, claramente dirigidas a colectivos que no comparten ningún atributo, pero que se reúnen bajo el adjetivo de “conflictivos”.

En relación a los marcos interpretativos sugeridos y las estrategias discursivas la investigación nos indicó que debemos relativizar la dispersión de los discursos de los medios de prensa y comprenderlos dentro de una **formación discursiva convergente con rasgos de ruptura aparente**, entendida como la incorporación de ítems lexicales que intentan configurar

un cambio en el abordaje discursivo del problema, pero que no modifican el marco interpretativo general (Vasilachis, 1997). Contrario a lo esperado, sobre todo por las expectativas del carácter más reflexivo y crítico de *La Diaria*, nos encontramos con un planteo centralizado en el eje ellos versus nosotros. Algunos ítems lexicales presentaron un aparente cambio en la formación discursiva pero que, enmarcados en el resto del tratamiento periodístico, no se apartaban de la idea de la alteridad conflictiva y demandante de las personas que acamparon en plaza Independencia.

Sintetizando las estrategias discursivas vimos que, por un lado, *El País* presenta un discurso político con rasgos hegemónicos, en su objetivo de atacar principalmente al gobierno, a las burocracias estatales, y apelar al sentido común de la sociedad, que demanda un esfuerzo particular para poder acceder a participar plenamente de los beneficios de nuestra sociedad. *El Observador*, en cambio, presenta un discurso hegemónico. Si bien plantea el mapa de actores de la misma forma que *El País*, también integra el conflicto interno de los miembros de las familias. Esto no significa que *El Observador* tenga un abordaje apolítico, sino que no centra el relato en la ineficacia de las burocracias estatales. La diferencia en este caso es la sutileza en la exhibición de los componentes ideológicos del discurso, porque el paradigma de la amenaza y la alteridad se mantiene en ambos periódicos conduciendo así, por distintos caminos, a los mismos efectos de sentido sobre el fenómeno.

En el caso de *La República*, con las dificultades expuestas por la escasez de notas, comparte algunos aspectos del discurso hegemónico y político en su afán de omitir al gobierno y establecer a los reasentados como un actor implicado estrechamente en las dificultades de integración.

Finalmente *La Diaria* presenta una orientación de tipo descriptiva-legalista, en la que se incorporan testimonios de todos los actores y dos poderes del Estado sin elementos de acusación y jerarquización explícitos y nos indican las competencias y responsabilidades asociadas a agentes del Estado y de organismos internacionales mostrando sus testimonios y reflexiones en el proceso de adaptación de las personas refugiadas. A diferencia de *El Observador*, no muestra un discurso único de pretensiones totalizantes, sino un discurso posible.

En referencia a los componentes narrativos de las noticias a nivel lingüístico, semántico y retórico, concentramos nuestro esfuerzo en identificar las redes semánticas, el rol de los títulos y

encuadres de las noticias que hacen a la caracterización del colectivo de personas sirias que acampó en plaza Independencia.

El tejido textual de la prensa estuvo apoyado y sostenido sobre los siguientes ítems: “campamentos belicosos”, “familias sirias”, “migrantes sirios”, “refugiados”, “sirios”, “piden dinero”, “piden irse del país”, “acampan”, “siguen acampando”, etc. A las familias de reasentados se las designa en todo momento como refugiados y hasta migrantes, pero en ningún caso se hace referencia al carácter de reasentamiento de estas familias. Solo hablan de reasentamiento para referirse al programa impulsado por Presidencia de la República.

También vimos la representación y presentación de un escenario de poca nitidez de las composiciones, nombres y demandas de las familias. Por supuesto, existen notorias ausencias en la prensa sobre períodos clave del campamento como su finalización. En ese momento solo se reproduce la voz del gobierno, que como vimos, lo hizo habitualmente a través de comunicados de prensa.

Aquí destacamos nuevamente la referencia a los campamentos belicosos que sin detallar el contexto y los antecedentes familiares del Líbano o Siria, la conexión de campamentos belicosos y la carga semántica que representa nos aportaron una referencia significativa. En cambio, la referencia a “el que quiera celeste que le cueste”, es una apelación nacional a las gestas futbolísticas porque se entiende que para colocarse la camiseta de nuestro equipo el esfuerzo está presente como mandato, como ritual de ingreso.

En referencia al contexto social y comunicativo, local y global, el estudio nos permite observar que si bien no existen referencias a la situación en Medio Oriente, a las condiciones de vida de las familias, su omisión está dada porque se priorizan otros fragmentos de realidad. Esta ventana de realidad es la que nos permite el ingreso para tomar conocimiento de eventos sociales. Al priorizar determinadas parcelas se omite el resto del campo de conocimiento.

En este caso, el caos local primó por sobre la vulnerabilidad de civiles en el contexto de guerra en Siria. Las familias, su campamento y el vínculo con el resto de los adversarios sociales —algunos de ellos uruguayos— es toda la extensión del perímetro establecido en el abordaje de los medios, que al carecer de antecedentes familiares, nos son planteados en el aquí y ahora como sujetos que “fuman tirados en el suelo”, que “gastan dinero en pasajes”, que “no saben ni qué día es”, que “acampan y piden más plata”, que “se aíslan”, que “no trabajan” y que “no envían a sus hijos a la escuela”. A partir de la ausencia de elementos de historicidad y contexto,

se nos representa una generalización de la situación de los refugiados que adjudica a las familias la causa del conflicto y no se los representa como damnificados de una situación mundial realmente trágica.

Finalmente, pudimos constatar las dificultades de comunicación del gobierno, las asimetrías en las capacidades discursivas de las personas refugiadas y la ausencia de referencias a organizaciones sociales, que impiden establecer acciones comunicativas eficientes tendientes a aportar insumos para un abordaje complejo de la situación. Por lo tanto, esta investigación ofrece un insumo para pensar estrategias de comunicación de las propias políticas públicas y organizaciones sociales que trabajan con migrantes, y en particular, con refugiados o reasentados. Con esto se podrán evitar y confrontar las miradas estigmatizadoras, para elaborar una narrativa incluyente, comprensiva y solidaria.

## 7 - REFERENCIAS

### Libros y revistas

Acerenza, S. (2005). Los siriolibanese y la ley de 1890: el racismo como ordenador de la política migratoria. *Anuario de Antropología social y cultural del Uruguay*. 59-66.

Recuperado en

[http://eva.fhuce.edu.uy/pluginfile.php/120083/mod\\_resource/content/0/ACERENZA%20SIRIOLIBANESES.pdf](http://eva.fhuce.edu.uy/pluginfile.php/120083/mod_resource/content/0/ACERENZA%20SIRIOLIBANESES.pdf)

Álvarez, E. (2011). *Etnografías de la subjetividad*. Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, Universidad de la República.

Andacht, F. (2013). ¿Qué puede aportar la semiótica triádica al estudio de la comunicación mediática? *Galaxia* [en línea], 25, 24-37.

Arango, J. (2003). La explicación teórica de las migraciones: Luz y Sombra. *Red Internacional de Migración y Desarrollo. Zacatecas, Latinoamericanistas*. Número 001, 1-30.

Recuperado en: <http://rimd.reduaz.mx/revista/rev1/JoaquinArango.pdf>

Ardèvol-Abreu, A. (2009) The Framing of Humanitarian Crises in the Spanish Media: An Inductive Approach. *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, 155, 37-54.

Arocena, F. (2009). La contribución de los inmigrantes en Uruguay. *Centro de Estudios sobre Identidad colectiva*, 47, 1-42.

Aruguete, N. (2011) Framing. La perspectiva de las noticias. *La Trama de la Comunicación*, 15, 67-80.

Bateson, G. (1993). *Una unidad sagrada. Pasos ulteriores hacia una ecología de la mente*.

Gedisa.

- Bauman, Z. (2016). *Extraños llamando a la puerta*. Paidós.
- (2017). *Tiempos líquidos*. Tusquets Editores.
- Bauman, Z., y Donskis, L. (2015). *Ceguera moral: la pérdida de sensibilidad en la modernidad líquida*. Paidós.
- Berger, P., y Luckman, T. (2003). *La construcción social de la realidad*. Amorrortu Editores.
- Blumer, H. (1982). *El Interaccionismo simbólico, perspectiva y método*. Hora D.L.
- Boggio, K. (2016). La hospitalidad en construcción. Movilidad humana, relaciones interétnicas y derechos humanos. *Conferencia Inaugural Actividades Académicas 2016*. Facultad de Psicología, Universidad de la República. Recuperado en <https://psico.edu.uy/sites/default/files/2017-07/conferencia%20inaugural%202016.pdf>
- Bourdieu, P. (1998). *La Distinción. Criterios y bases sociales del gusto*. Taurus.
- Castells, M. (1999). *La Era de la Información*. Siglo XXI Editores.
- Castoriadis, C. (1975). *La Institución Imaginaria de la Sociedad. El imaginario social y la institución*. Tusquets Editores.
- Coser, L. (1961). *Las funciones del conflicto social*. Fondo de Cultura Económica.
- Deleuze, G., y Guattari, F. (1972). *El Anti Edipo. Capitalismo y esquizofrenia*. Paidós.
- Dukuen, J. (2010). *Las astucias del poder simbólico. Las “villas miseria” en los discursos de Clarín y La Nación*. Koyatun.
- Entman, R. (1993). Framing: toward clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication*, 43 (3), 51-58.
- Ferry, J.-M., y Wolton, D. (1992). *El nuevo espacio público*. Gedisa.
- Foucault, M. (1969). *La arqueología del saber*. Siglo XXI Editores.
- Geertz, C. (2003). *La interpretación de las culturas*. Gedisa.

- Goffman, E. (1986). *Frame analysis: los marcos de la experiencia*. Centro de Investigaciones Sociológicas.
- (2006). *Estigma. La identidad deteriorada*. Amorrutu Editores.
- Graña, F. (2009). *Diálogo social y gobernanza. El discurso de los actores sociales involucrados en la instalación de la fábrica de celulosa en Fray Bentos*. Comisión Sectorial de Investigación Científica, Universidad de la República.
- Grimson, A. (2011). *Los límites de la cultura. Crítica de las teorías de la identidad*. Siglo XXI Editores.
- Habermas, J. (2000). *Historia y crítica de la opinión pública*. Gustavo Gili.
- (2000). *Teoría de la acción comunicativa*. Taurus.
- Jodelet, D. (1986). La representación social: fenómenos, concepto y teoría. En S. Moscovici (Comp.). *Psicología social II. Pensamiento y vida social. Psicología social y problemas sociales*. Paidós.
- Koolhaas, M., Robaina, S., y Prieto, V. (2017). Los uruguayos ante la inmigración. *Grupo de estudio de migraciones e integración*. Recuperado en:  
<https://gedemi.wordpress.com/2017/05/31/los-uruguayos-ante-la-inmigracion-encuesta-nacional-de-actitudes-de-la-poblacion-nativa-hacia-inmigrantes-extranjeros-y-retornados/#more-356>
- Le Breton, D. (1990). *Antropología del cuerpo y modernidad*. Nueva Visión.
- Luhmann, N. (1998). *Sistemas sociales: lineamientos para una teoría general. Autores, textos y temas*. Ciencias sociales, 15. Anthropos Editorial.
- Melella, C. (2013). Migración y Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC). La presencia de los periódicos de migrantes en Internet y los desafíos del análisis de las

- redes sociales virtuales. *Cuadernos de H Ideas* [en línea], 7. Recuperado en <http://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/cps/article/view/1781>
- Ministerio de Desarrollo Social (MIDES). (2017). *Caracterización de las nuevas corrientes migratorias en Uruguay. Nuevos orígenes latinoamericanos: estudio de caso de las personas peruanas y dominicanas*. Organización Internacional para las Migraciones (OIM), UNICEF, Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y Ministerio de Desarrollo Social de Uruguay
- Muñiz, C., e Igartua, J. (2004). Encuadres noticiosos e Información. Un análisis de contenido de la prensa y televisión española. *Zer. Revista de Estudios de Comunicación*, 16, 87-104.
- Nahum, B. (1999). *Breve historia del Uruguay contemporáneo*. Ediciones de la Banda Oriental.
- Noelle-Neuman, E. (1995). *La espiral del silencio. Opinión pública: nuestra piel social*. Paidós.
- Palomar Sopena, J. (2008). El fenómeno de la opinión pública: líneas de investigación en Europa. *Revista Universit ria de Treballs Acad mics (RUTA)*, 1, 1-20.
- Pellegrino, A., y Vigorito, A. (2007). La emigración uruguaya reciente y su acceso a redes internacionales de emigrantes. IX Jornadas Argentinas de Estudios de Población. Asociación de Estudios de Población de la Argentina.
- Pellegrino, A., Bengochea, J., y Koolhaas, M. (2013). *La migración calificada desde América Latina. Tendencias y consecuencias*. Trilce.
- Pellegrino, A. (coord.), y otros. (2013). *La migración calificada en Uruguay. Tendencias y Consecuencias*. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de la República. Ediciones Trilce.

- Pi Hugarte, R. (2004-2005), Asimilación cultural de los siriolibaneses y sus descendientes en Uruguay. *Antropología social y cultural, Anuario 2004-2005*. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad de la República; y UNESCO.
- Ramos Rojas, D. (2015). Encuadres noticiosos en la cobertura mediática de la transmigración en México (2009-2011). *Razón y Palabra*, 90, 1-22. Fondo de Cultura Económica (FCE).
- Reguillo, R. (2002). El otro antropológico: poder y representación en una contemporaneidad sobresaltada. *Anàlisi: Quaderns de comunicació i cultura*, 29, 63-79. Universidad Autónoma de Barcelona.
- Sayad, A. (2011). *La doble ausencia. De las ilusiones del emigrado a los padecimientos del inmigrado*. Anthropos.
- Segato, R. (2007). *La Nación y sus Otros: raza, etnicidad y diversidad religiosa en tiempos de Políticas de la Identidad*. Prometeo Libros.
- Silverstone, R. (2010). *La moral de los medios de comunicación. Sobre el nacimiento de la polis de los medios*. Amorrortu.
- Taks, J. (2006). Migraciones internacionales en Uruguay: de pueblo trasplantado a diáspora vinculada. *Revista Teomai*, 14, 140-156. Recuperado en: <http://revista-theomai.unq.edu.ar/NUMERO14/ArtTaks.pdf>
- Tuchman, G. (1978). *Making news: a study in the construction of reality*. Free Press.
- Uriarte, P. (2019). Del dicho al hecho. Algunas consideraciones sobre la implementación de una política migratoria con perspectiva de derechos humanos. *Revista Movilidad Humana, Secretaria de Derechos Humanos, Presidencia de la República*, 38-51. Recuperado en: [https://www.academia.edu/39751847/Del\\_dicho\\_al\\_hecho.\\_Algunas\\_consideraciones\\_so](https://www.academia.edu/39751847/Del_dicho_al_hecho._Algunas_consideraciones_so)

[bre la implementaci%C3%B3n de una pol%C3%ADtica migratoria con perspectiva de derechos humanos](#)

- Uriarte, P., y Montealegre, N. (2017). Refugiado hiperreal: inmigrante ideal que imposibilita el refugio. *Revista Uruguaya De Antropología Y Etnografía*, 2 (1), 41-54. Recuperado en <https://ojs.fhce.edu.uy/index.php/revantroetno/article/view/16>
- Uriarte, P., y Montealegre, N. (2018). “Al menos un puñado de gurises”. *Una experiencia de reasentamiento de niños sirios en Uruguay*. *Athenea Digital*, 18 (1), 91-112. Recuperado en <https://doi.org/10.5565/rev/athenea.2217>
- Van Dijk, T. (1995). *Prensa, racismo y poder*. Universidad Iberoamericana (México).
- (1996). *Estructuras y Funciones del Discurso*. Siglo XXI Editores
- (1999). El Análisis Crítico del Discurso. *Revista Anthropos*, 186, septiembre-octubre 1999, 23-36.
- (2001). *Racismo y análisis crítico de los medios*. Paidós.
- Van Dijk, T. y Kintsch, W. (1983). *Strategies of Discourse Comprehension*. Academic Press.
- Vasilachis, I. (1997). *La construcción de representaciones sociales: discurso político y prensa escrita. Un análisis sociológico, jurídico y lingüístico*. Gedisa.
- (2005). La representación discursiva de los conflictos sociales en la prensa escrita. *Estudios Sociológicos XXII*, 23(67), 95-137.
- Vidart, D., y Pi Hugarte, R. (1969). El legado de los Inmigrantes. *Nuestra Tierra*, 1(39).
- Winocur, R. (2009). *Robinson Crusoe ya tiene celular*. UAM México, Siglo XXI.
- Zizek, S. (2016). *La permanencia en lo Negativo*. Ediciones Godot.

## Publicaciones, páginas web y noticias

Amnistía Internacional. (2017). *Política de Demonización que engendra división y miedo*.

Extraído en <https://www.es.amnesty.org/en-que-estamos/noticias/noticia/articulo/politica-de-demonizacion-que-engendra-division-y-miedo/>

—— (2018). Informe 2017/2018 *La situación de los Derechos Humanos en el mundo*. Extraído en <https://www.es.amnesty.org>

ACNUR. (2012). *¿Quién es un refugiado?* Recuperado en: <http://www.acnur.org/t3/a-quien-ayuda/refugiados/quien-es-un-refugiado/>

—— (2018). *Tendencias globales del desplazamiento forzado*. Extraído en:

[https://acnur.org/5d09c37c4#\\_ga=2.80717271.1762187351.1592849478-2136925291.1592488839&\\_gac=1.27802702.1592488723.Cj0KCQjwoaz3BRDnARIsAF1RfLfzVsEFwRiEmnpZLNoIjHz4wSy3UhxG\\_FHU5gyABcWl45pBgOlRhXQaAgPxEALw\\_wcB](https://acnur.org/5d09c37c4#_ga=2.80717271.1762187351.1592849478-2136925291.1592488839&_gac=1.27802702.1592488723.Cj0KCQjwoaz3BRDnARIsAF1RfLfzVsEFwRiEmnpZLNoIjHz4wSy3UhxG_FHU5gyABcWl45pBgOlRhXQaAgPxEALw_wcB)

—— (2019). *Algunos datos*. Extraído en: <https://www.acnur.org/datos-basicos.html>

Correa, J.P. (4 de abril de 2017) *Familia siria pide más dinero e irse del país*. Diario *El País*.

Extraído en: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-irse-pais.html>

Desayunos informales. (11 de abril de 2017) *Ya no pedimos nada, solo queremos irnos, pero el gobierno uruguayo y ACNUR se lavan las manos*. Canal 12. Extraído en:

<https://www.teledoce.com/programas/desayunos-informales/ya-no-pedimos-nada-solo-queremos-irnos-pero-el-gobierno-uruguayo-y-ACNUR-se-lavan-las-manos/>

*El Observador*. (11 de abril de 2017). *No me dan trabajo. ¿Será por el pañuelo? Estoy dispuesta*

*a quitármelo*. Extraído en: <https://www.elobservador.com.uy/nota/-no-me-dan-trabajo-sera-por-el-panuelo-estoy-dispuesta-a-quitarmelo--20174111930>

— (13 de abril de 2017). *Campamentos belicosos esperan a Vázquez a la vuelta del descanso*.

Extraído en: <https://www.elobservador.com.uy/nota/campamentos-belicosos-esperan-a-vazquez-a-la-vuelta-del-descanso-2017413500>

— (23 de abril de 2017). *El refugiado que prefiere la guerra en Siria a la indiferencia local*.

Extraído en: <https://www.elobservador.com.uy/nota/el-refugiado-que-prefiere-la-guerra-en-siria-a-la-indiferencia-local-2017423500>

— (27 de abril de 2017). *Refugiados sirios abandonaron plaza Independencia y vuelven a*

*Salto*. Extraído en: <https://www.elobservador.com.uy/nota/refugiados-sirios-abandonaron-plaza-independencia-y-vuelven-a-salto-201742715270>

*El País*. (5 de julio de 2016). *Uruguay le dio asilo a ruso que denunció acoso en su país por ser*

*gay*. Extraído en: <https://www.elpais.com.uy/informacion/uruguay-le-dio-asilo-ruso-denuncio-acoso-pais-gay.html>

— (3 de abril de 2017). *Familia siria pide más dinero: “Hemos llegado hasta aquí, dijo el*

*gobierno”*. Extraído en: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-pide-dinero-hemos-llegado-dijo-gobierno.html>

— (6 de abril de 2017). *No queremos más plata, queremos solamente salir del país*. Extraído

en: <https://www.elpais.com.uy/informacion/refugiado-sirio-queremos-plata-queremos-salir-pais.html>

— (7 de abril de 2017). *Los sirios, sin dinero, siguen acampando*. Extraído en:

<https://www.elpais.com.uy/informacion/sirios-dinero-siguen-acampando.html>

- (10 de abril de 2017). *Sirios hacen oídos sordos a los pedidos del gobierno*. Extraído en: <https://www.elpais.com.uy/informacion/sirios-oidos-sordos-pedidos-gobierno.html>
- (26 de abril de 2017). *Los niños sirios refugiados volvieron a ir a la escuela*. Extraído en: <https://www.elpais.com.uy/informacion/ninos-sirios-refugiados-volvieron-escuela.html>
- (27 de abril de 2017). *Familia siria volvió a Salto: algunos buscan trabajo en Montevideo*. Extraído en: <https://www.elpais.com.uy/informacion/familia-siria-volvio-salto-buscan-montevideo.html>
- (12 de mayo de 2017). *Se invirtieron U\$S2,3: en asistencia a sirios*. Extraído en: [https://www.elpais.com.uy/informacion/invirtieron-us-asistencia-sirios.html#\\_ =](https://www.elpais.com.uy/informacion/invirtieron-us-asistencia-sirios.html#_=)
- (20 de junio de 2017). *Uno de los refugiados sirios se fue a Brasil: “No voy a volver a Uruguay”*. Extraído en: <https://www.elpais.com.uy/informacion/refugiados-sirios-brasil-volver-uruguay.html>
- Fernández, P. (21 de abril de 2017). *Sirios dejaron Uruguay*. Diario *El País*. Extraído en: <https://www.elpais.com.uy/informacion/politica/sirios-dejaron-uruguay-volver-pais.html>
- Dirección Nacional de Migraciones. (2019). *Anuario 2019*. Extraído en: [https://migracion.minterior.gub.uy/images/anuario19/ANUARIO\\_2019.pdf](https://migracion.minterior.gub.uy/images/anuario19/ANUARIO_2019.pdf)
- La Diaria*. (6 de abril de 2017). *La familia siria que acampa en la plaza Independencia pide audiencia con José Mujica*. Extraído en <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/la-familia-siria-que-acampa-en-la-plaza-independencia-pide-una-audiencia-con-jose-mujica/>
- (12 de abril de 2017). *Fundación Pérez Scremini asegura que joven siria recibe tratamiento gratuito y de última generación*. Extraído en <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/fundacion-perez-scremini-asegura-que-joven-siria-recibe-tratamiento-gratuito-y-de-ultima-generacion/>

— (13 de abril de 2017). *Familias Sirias no recibirán ayuda de la ONU para emigrar a otro país*. Extraído en: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/familias-sirias-no-recibiran-ayuda-de-la-onu-para-emigrar-a-otro-pais/>

*La República*. (13 de abril de 2017). *Citan al Parlamento al secretario de Derechos Humanos por situación de sirios en Uruguay*. Extraído en: <http://www.lr21.com.uy/politica/1328078-citan-parlamento-secretario-derechos-humanos-familia-siria-uruguay>

— (21 de abril de 2017). “ACNUR se lavó las manos”, afirma un refugiado. Extraído en: <https://www.republica.com.uy/ACNUR-se-lavo-las-manos-afirma-un-refugiado-sirio/>

— (28 de abril de 2017). *Familia siria regresó a Salto*. Extraído en: <https://www.republica.com.uy/familia-2/>

Ley 18.076. Derecho al refugio y a los refugiados. Aprobada el 19 de diciembre de 2006. Montevideo. Extraído en:

<https://legislativo.parlamento.gub.uy/temporales/leytemp8268183.htm>

Ley 18.250. Ley General de Migraciones. (6 de enero de 2008). Extraído en:

<https://legislativo.parlamento.gub.uy/temporales/leytemp3387880.htm>

Ley 19.254. Residencia permanente en la República. (28 de agosto de 2014).

<https://legislativo.parlamento.gub.uy/temporales/leytemp3919783.htm>

Ministerio de Relaciones Exteriores. (2012). *Migración en Uruguay. Hacia una Política de Estado* [Intervención del ministro de Relaciones Exteriores, Luis Almagro en seminario Monitoreo Social sobre las Migraciones en Uruguay]. Consultado el 15 de julio de 2017 en: <http://www.mrree.gub.uy/frontend/page?1,inicio,ampliacion->

[actualidad,O,es,0,PAG;CONC;128;2;D;monitoreo-social-sobre-las-migraciones-en-uruguay;2;PAG](#)

—— (2018). *Informe anual 2018 de residencias permanentes de Nacionales del Mercosur y Familiares de Uruguayos Extranjeros. Ley 19.254*. Extraído en:

[http://www.jnm.gub.uy/images/documentos/Informe\\_Residencias\\_2018\\_MRREE.pdf](http://www.jnm.gub.uy/images/documentos/Informe_Residencias_2018_MRREE.pdf)

Naciones Unidas. (1951). *Convención sobre el Estatuto de los Refugiados*. Serie Tratados de Naciones Unidas, 189 (2545), 137.

Oficina de Planeamiento y Presupuesto. Comisión Sectorial de Población. (2017). *Objetivos y Lineamientos Estratégicos para la implementación de políticas con enfoque de Población en Uruguay*.

Organización Internacional para las Migraciones. (2011). *Perfil Migratorio del Uruguay*.

—— (2019). *Derecho internacional sobre migración*. Extraído en:

<https://www.iom.int/es/derecho-internacional-sobre-migracion>

Presidencia de la República. (2014). *Sirios se instalan en Hogar San José y comienzan a vivir una nueva etapa en sus vidas*. Extraído en:

<https://www.presidencia.gub.uy/comunicacion/comunicacionnoticias/ciudadanos-sirios-hogar-san-jose-maristas-nueva-etapa-mujica>

Riguetti, B. (4 de abril de 2017). *Una familia de refugiados sirios acampa en plaza*

*Independencia y reclama irse del país. La Diaria*. Extraído en

<https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/una-familia-de-refugiados-sirios-acampa-en-la-plaza-independencia-y-reclama-irse-del-pais/>

—— (7 de abril de 2017). *Más refugiados sirios piden irse del país. La Diaria*. Extraído en:

<https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/mas-refugiados-sirios-piden-irse-de-uruguay/>

- (11 de abril de 2017). *Sanseverino: “Sería bueno juntar la información de los ofrecimientos de trabajo que se les hicieron llegar’ a los refugiados sirios”*. *La Diaria*. Extraído en: <https://ladiaria.com.uy/articulo/2017/4/sanseverino-seria-bueno-juntar-la-informacion-de-los-ofrecimientos-de-trabajo-que-se-les-hicieron-a-los-refugiados-sirios/>
- Secretaria de Derechos Humanos de Presidencia de la República. (2016). *Familias sirias en Uruguay*. Consultado en enero de 2018 en <http://derechoshumanos.gub.uy/Inicio/que-hacemos/alianzas-institucionales/familias-sirias-uruguay>
- Solomita, M. (16 de abril de 2017). *Un nuevo hogar con varias trampas. El que quiere celeste que le cueste*. *El País*. Extraído en: <https://www.elpais.com.uy/que-pasa/quiere-celeste-le-cueste.html>
- Telemundo 12. (4 de diciembre de 2015) *Refugiados en Uruguay: Procedimiento de entrada, derechos y Obligaciones*. Canal 12. Extraído en: <https://www.teledoce.com/telemundo/nacionales/refugiados-en-uruguay-procedimiento-de-entrada-derechos-y-obligaciones/>
- Urwicz, T. (22 de noviembre de 2018). *Uruguay abre las puertas, otra vez, a refugiados de El Salvador*. *El País*, Extraído en: <https://www.elpais.com.uy/informacion/politica/uruguay-abre-puertas-vez-refugiados-salvador.html>

## 8 - ANEXOS

### ANEXO 1 / Dimensiones de análisis

| <b>Nota</b>                    | <b>Caracterización de los actores</b>                                                   | <b>Énfasis editoriales</b>                                     | <b>Tipo de noticia</b>              | <b>Alejamamiento de la noticia</b>    |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| <b><i>El País - Nota 1</i></b> | Familias sirias<br>Gobierno                                                             | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial | Crónica                             | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>El País - Nota 2</i></b> | Familias sirias<br>Gobierno<br>Organismos<br>internacionales                            | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial | Crónica                             | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>El País - Nota 3</i></b> | Familias sirias<br>Gobierno                                                             | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial | Crónica                             | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>El País - Nota 4</i></b> | Familias sirias<br>Gobierno<br>Ciudadanos<br>uruguayos                                  | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>El País - Nota 5</i></b> | Familias sirias<br>Gobierno<br>Organismos<br>internacionales                            | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial | Crónica                             | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>El País - Nota 6</i></b> | Familias sirias<br>Gobierno<br>Ciudadanos<br>uruguayos                                  | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>El País - Nota 7</i></b> | Familias sirias<br>Gobierno<br>Ciudadanos<br>uruguayos<br>Organismos<br>internacionales | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>El País - Nota 8</i></b> | Familias sirias<br>Gobierno                                                             | Integración/<br>adaptación                                     | Crónica                             | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>El País - Nota 9</i></b> | Familias sirias<br>Gobierno<br>Partidos                                                 | Economía/<br>desplazamiento<br>Conflictividad,                 | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Nacionales,<br>información u<br>otras |

|                                      |                                                                                                 |                                                                                               |                                     |                                       |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
|                                      | políticos                                                                                       | convivencia, crónica<br>policial o judicial                                                   |                                     |                                       |
| <b><i>El País - Nota 10</i></b>      | Familias sirias<br>Gobierno                                                                     | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial                                | Crónica                             | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>La República - Nota 11</i></b> | Familias sirias<br>Parlamento                                                                   | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial                                | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Política                              |
| <b><i>La República - Nota 12</i></b> | Familias sirias<br>Gobierno<br>Organismos<br>internacionales                                    | Economía/<br>desplazamiento<br>Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Política                              |
| <b><i>La República - Nota 13</i></b> | Familias sirias<br>Gobierno                                                                     | Integración / adaptación                                                                      | Crónica                             | Política                              |
| <b><i>La Diaria - Nota 14</i></b>    | Familias sirias<br>Gobierno                                                                     | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial                                | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>La Diaria - Nota 15</i></b>    | Familias sirias<br>Gobierno                                                                     | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial                                | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>La Diaria - Nota 16</i></b>    | Familias sirias<br>Gobierno<br>Organizaciones<br>sociales,<br>sindicales o<br>religiosas        | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial                                | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>La Diaria - Nota 17</i></b>    | Familias sirias<br>Gobierno<br>Parlamento<br>Organismos<br>internacionales                      | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial                                | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Nacionales,<br>información u<br>otras |
| <b><i>La Diaria - Nota 18</i></b>    | Gobierno<br>Familias<br>Parlamento<br>Organizaciones<br>sociales,<br>sindicales o<br>religiosas | Conflictividad,<br>convivencia, crónica<br>policial o judicial                                | Crónica                             | Nacionales,<br>información u<br>otras |

|                                |                                                                                 |                                                          |                                     |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| <b>La Diaria - Nota 19</b>     | Familias sirias<br>Gobierno<br>Organismos internacionales                       | Conflictividad, convivencia, crónica policial o judicial | Crónica                             | Nacionales, información u otras |
| <b>El Observador – 20</b>      | Familias sirias<br>Gobierno<br>Organismos internacionales                       | Conflictividad, convivencia, crónica policial o judicial | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Nacionales, información u otras |
| <b>El Observador – 21</b>      | Familias sirias<br>Gobierno<br>Organizaciones sociales, sindicales o religiosas | Conflictividad, convivencia, crónica policial o judicial | Crónica                             | Nacionales, información u otras |
| <b>El Observador – 22</b>      | Familias sirias<br>Gobierno                                                     | Conflictividad, convivencia, crónica policial o judicial | Crónica<br>Entrevista<br>Testimonio | Nacionales, información u otras |
| <b>El Observador - Nota 23</b> | Familias sirias<br>Gobierno                                                     | Integración / adaptación                                 | Crónica                             | Nacionales, información u otras |

## ANEXO 2 / Glosario de Conceptos

**Análisis Crítico del Discurso:** según su autor, es un tipo de investigación analítica que pretende identificar los abusos de poder, el racismo y toda forma de dominio y desigualdad, en las capacidades discursivas —orales o escritas— para un contexto determinado (Van Dijk, 2001).

**Apátrida:** son quienes han renunciado o se les ha quitado su nacionalidad por razones étnicas, por la desaparición de un Estado o de los territorios en disputa.

**Contexto social textual:** hace referencia a la presentación textual de las formas discursivas sobre la representación social, política y económica de la realidad y expresa distintos paradigmas argumentativos de los sujetos (Vasilachis, 1997).

**Contexto social y comunicativo:** establece características históricas y actuales de una sociedad, relaciones y jerarquías sociales entre sujetos y colectivos, posibilidades de incidencia de actores sociales de participar en la distribución de bienes materiales y simbólicos, es inviable si no se explicitan puentes y enlaces con otros aspectos generales (Vasilachis, 2005).

**Convergencia discursiva:** todos aquellos textos que construyen un objeto y proponen un marco interpretativo similar para la misma formación discursiva y en un espacio y tiempo determinados (Vasilachis, 1997).

**Cuadrado ideológico:** según el cual los medios magnifican nuestras buenas acciones y en la misma medida sus malas acciones; mientras tanto se minimizan nuestras malas acciones y sus buenas acciones (Van Dijk, 1996).

**Discurso:** nos remite a una red de significaciones socialmente compartidas, a un caudal de conocimiento social, a sus efectos de control, selección y distribución del poder; a la institucionalidad del saber; a las bases de la legitimidad y validez de la emergencia de ciertos discursos; a los comentarios, los autores y las disciplinas, que responde y establece reglas de una sociedad determinada (Foucault, 1969).

El discurso es un conjunto de enunciados que guarda lógica o coherencia y da sentido a algún orden de la experiencia de quien lo emite (Graña, 2009).

**Estigma:** un tipo particular de relación entre el atributo y el estereotipo. Desde donde se clasifican personas a partir de los criterios normativos de la sociedad. El estigma tiene que ver con las expectativas sociales que hacen que un sujeto sea desacreditado o desacreditable. Uno de los estigmas que este autor enumera tiene que ver con los rasgos tribales, de razas o naciones, por el que un colectivo presenta un rasgo inadvertido e impide su integración en el proceso de intercambio (Goffman, 1963).

**Estrategia discursiva:** serie de operaciones lingüísticas planificadas e intencionales que buscan producir efectos comunicativos determinados y orientados a tal fin (Van Dijk y Kintsch, 1983).

**Formación discursiva:** conjunto de reglas y objetos del discurso, que trascienden un evento dado, con componentes históricos pero que funcionan en un espacio y tiempo determinados, que recortan y ordenan la percepción de los fenómenos y tienen forma de enunciación específica. La formación discursiva implica encontrar la concordancia entre los enunciados, sus formas y medios de enunciación y el contexto geográfico y lingüístico en el que operan.

Conjunto de enunciados que no representan necesariamente un vínculo de orden lógico, psicológico o gramatical, sino a un orden superior que responde al objeto. Es un sistema enunciativo general que remite a operaciones y estrategias que construyen el objeto y que

encuentra su aparición y existencia en ciertos discursos. Esta aparición es contingente a la realidad social, no es histórica y tiene que ver con la existencia de otros objetos sociales que también ambientan la formación discursiva. La formación discursiva es dependiente y está relacionada con otros acontecimientos comunicativos, hay cierta regularidad de procesos y articulación con otros eventos sociales que hacen individualizable una formación.

**Formaciones nacionales de alteridad:** representaciones dominantes de nación que generan realidad (Segato, 2007).

**Identidad:** es el proceso de construcción de sentido sobre la base de un atributo cultural, o una configuración de atributos culturales relacionados a los que se les da prioridad sobre otras fuentes de sentido (Castells, 2000).

**Imaginario sociales:** entendemos por imaginario social la definición que ha dado Castoriadis (1975) como conjunto de creencias, instituciones, tradiciones y actividades colectivas que dan forma a las cosas.

**Inserción:** en tanto categoría neutra y extensa, despojada de lo étnico, que nos habla del lazo social y la posición de un sujeto o colectivo en el sistema. Cuando se hace referencia a integración, este sociólogo francés observa un fenómeno de interrelación de identidades que más que verdad, intentan producir efectos de verdad. Pero que necesariamente hace referencia a un concepto polisémico y cargado de significaciones previas en donde aparecen los no menos peores conceptos de adaptación y asimilación (Bourdieu, 2012).

**Integración:** hace referencia a la asimilación de migrantes por parte de una sociedad y esta adaptación es planteada en términos de “sumatoria de identidades”. También hace referencia a que la voluntad de incorporarse a una sociedad es responsabilidad del migrante y no del país de destino. Por esto en la investigación se establece la diferencia entre integración e inserción.

**Jerarquización:** establecimiento de un ordenamiento y categorizaciones sobre los sujetos que parte de expresiones morales y pautas culturales preestablecidas.

**Marco interpretativo:** es la sugerencia de significados que se nos hace sobre un evento o una secuencia de eventos, procedimientos u objetos sociales. Esta oferta se realiza bajo criterios verosímiles que garanticen la coherencia y fluidez de lo que se comunica con el contexto de recepción. Encuadre o marco por el cual un sujeto selecciona, organiza y jerarquiza información de distintos episodios de acuerdo a sus propias categorías preexistentes (Vasilachis, 1997).

**Migrante:** se entiende por migrante toda persona extranjera que ingrese al territorio con ánimo de residir y establecerse en él, en forma permanente o temporaria.

**Moral de los medios de comunicación:** En tanto construyen las condiciones de un espacio cívico, social y moral, donde todos los elementos en juego se refuerzan y constituyen un espacio autorreferencial, que nos protege y se entrelaza con nuestra vida cotidiana. Es la vestimenta que oculta nuestra desnudez (Silverstone, 2010).

**Operaciones discursivas:** las formas en que un emisor organiza y estructura un conjunto de enunciados.

**Opinión pública:** grupos y clases sociales que instalan discursos y acciones en medios que facilitan la circulación de los mensajes y desarrollan la opinión en el espacio público, manipulada en favor de intereses privados pero en tensión con la opinión pública crítica (Habermas, 1973).

**Paradigmas argumentativos:** marco o límite bajo el cual los exponentes argumentan discursivamente la realidad.

**Poder:** Entendemos el poder bajo la definición de Foucault, no como una propiedad, sino como una estrategia disciplinante que se ejerce a partir de dispositivos de dominación y se asienta en microprocedimientos en el nivel más bajo de las sociedades. El discurso, poder y verdad son tres categorías íntimamente relacionadas (1975).

**Práctica discursiva:** expresión de un saber que el sujeto establece para conocer y posicionarse con respecto a los acontecimientos que lo rodean.

**Principio antidualista:** En el sistema de circulación de signos el final no es el sujeto que recibe el mensaje, sino que este lo resignifica devolviendo al medio una posibilidad de lectura y de restablecimiento del mensaje a partir del sentido que el sujeto le ha dado originalmente. Aquí podemos encontrar la dinámica comunicativa en torno a estos acontecimientos. Es en este sentido que podemos pensar el medio de varias formas: la noticia intenta encuadrar ideas, pero también representar el resignificado que el sujeto le ha otorgado al interpretarlo (Andacht, 2013).

**Reasentamiento:** Cuando un tercer país solidario asume la recepción de personas asiladas, admitiéndolas como refugiados y se les concede la residencia permanente.

**Redes semánticas:** conjunto de repeticiones de palabras (nudos) que describen actores, procesos, objetos, fenómenos y relaciones sociales sobre las que se apoya todo el resto del texto.

Cuando identificamos estas regularidades es porque estamos identificando la formación discursiva y los modelos interpretativos propuestos (Vasilachis, 2011).

**Refugiado:** toda persona que huye de su país por razones de amenaza de persecución o muerte.

**Refugiado hiperreal:** busca dar cuenta de la distancia entre las expectativas locales y las personas reasentadas por el programa, signada por el relato de los primeros colectivos de migrantes que a base de esfuerzo, dedicación y agradecimiento han aportado a la construcción de nuestro país (Montealegre y Uriarte, 2017).

**Relaciones sociales conflictivas:** expresión de sujetos que intentan o pretenden imponer comportamientos, discursos, acciones y/o representaciones sobre otros que atentan contra su identidad y existencia para lograr el respeto a sus derechos y facultades (Vasilachis, 2005).

**Representaciones sociales:** comprensión que la sociedad hace de los eventos, que cumple con las necesidades de percibir el mundo, de reconocer el entorno y de designar y dar forma a las cosas. Representa el sentido común y cumple una innegable función comunicativa (Jodelet, 1986).

**Ruptura aparente de la formación discursiva:** entendida como la incorporación de ítems lexicales que intentan configurar un cambio en el abordaje discursivo del problema, pero que no modifican el marco interpretativo general (Vasilachis, 1997).

**Tema y rema del texto:** se refiere al tópico y foco de los temas que se tratan. El tópico es el tema general sobre el cual existe un conocimiento previo. Rema del texto es aquel subtema sobre el que se pone el foco y del cual se pretende que se aporte un conocimiento nuevo. En nuestra investigación, el tratamiento oncológico de una persona reasentada fue un claro rema dentro del tema del campamento.

**Teorías del *framing*:** refiere a los desarrollos teóricos dados principalmente por Goffman (1986), Entman (1993) y Bateson (1993) sobre la incidencia en la opinión pública por el modo de presentación de las noticias.

**Texto:** unidad conformada por enunciados que expresa y contiene discursos para un espacio-tiempo y entorno sociocultural específico (Graña 2009).

**ANEXO 3 / Notas de Prensa**

Familia siria pide más dinero: "Hemos llegado hasta aquí", dijo el gobierno

By EL PAÍS La familia siria que llegó en el marco de un plan para refugiados en 2014, expresó una vez más su deseo de irse de Uruguay y pidió en Presidencia que se les aumente la subvención financiera.



**EL PAÍS**

viven en salto

## Familia siria pide más dinero: "Hemos llegado hasta aquí", dijo el gobierno

La familia siria que llegó en el marco de un plan para refugiados en 2014, expresó una vez más su deseo de irse de Uruguay y pidió en Presidencia que se les aumente la subvención financiera.

Compartir esta noticia

- ☐
- ☐
- 
- 
- 

SEGUIR

lunes, 03 abril 2017

Introduzca el texto aquí



Mere Alshibli, refugiado sirio en Salto. Foto: Luis Pérez.

Este lunes, la familia siria que vive en Salto desde hace tres años gracias al programa de Reasentamiento de Personas Sirias en Uruguay, se presentó en Presidencia de la República para pedir "una mejor subvención financiera e irse del país".

Esta familia, que ya había expresado su deseo de irse de Uruguay al decir que "[ahora estamos mucho peor que antes](#)" o "[en guerra vivíamos mejor](#)", llegó al país en octubre de 2014 y se trasladó a una chacra de 35 hectáreas para la horticultura, que le fue adjudicada por el Instituto Nacional de Colonización (INC).

Durante el primer año se les otorgó 105.000 pesos por mes, "combinando los dos fondos que percibían, acompañamiento técnico (para todos los aspectos de inserción social, sistema educativo, cobertura de salud), clases de español a demanda, servicio de intérprete y vivienda", detalló un comunicado de Presidencia.

En el segundo año la ayuda económica disminuyó a 70.000 pesos y en el tercero (el actual), bajó a 40.000 pesos. De todas formas aún se les otorga acompañamiento técnico, clases de español a demanda, servicios de intérprete y vivienda.

"Se les propuso un microemprendimiento con un fondo de 3000 dólares no reembolsables para el desarrollo de un proyecto para producción de quesos, pero no lo aceptaron", expresaron las autoridades en un comunicado emitido hoy.

Por su parte, la familia siria dijo meses atrás que "aunque nuestro país esté en guerra, allá se vive mejor que en Uruguay, acá es todo caro y no cumplieron con nosotros".

Nelson Villarreal, secretario de Derechos Humanos, expresó ahora, una vez más, desde Presidencia que "no depende de Uruguay que puedan viajar al exterior: depende de que terceros países les den la visa y los reciban", y agregó que "ellos (la familia) están recibiendo de parte del Estado toda la ayuda que se les ha prometido".

Finalmente indicó que "esta Secretaría comprende la dificultad pero hemos llegado hasta aquí con todos los apoyos que podemos dar. Esta familia, no ha sido lo más receptiva a los aportes que les brindamos. Hay otras familias, que también deben enfrentar dificultades, que se están integrando y adaptando, realizando para esto muchos esfuerzos", indicó Villarreal.

Las familias sirias que llegaron a Uruguay lo hicieron en el marco del programa de ayuda para los refugiados que implementó el gobierno de José Mujica en 2014 para poder evadir las durezas de la guerra que vive su país.

"Nos mostraron maravillas de Uruguay y nos dijeron que mis hermanos mayores iban a conseguir trabajo enseguida. Como queríamos mejorar nuestros padres aceptaron el ofrecimiento, pero estamos mucho peor que antes. Nunca nos dijeron que vivir aquí era tan caro", dijo uno de los hijos de Alshibli, el padre de familia.



Ads By

Me gusta 4

Reportar error

Enviado

Error

Reportar error

Familia siria pide más dinero e irse del país  
By EL PAIS El gobierno rechazó en un comunicado darles más apoyo.



EL PAIS

MÁS RECLAMOS DE REFUGIADOS

Familia siria pide más dinero e irse del país

El gobierno rechazó en un comunicado darles más apoyo.

Compartir esta noticia

- ☐
- ☐
- 
- 
- 

SEGUIR  
JUAN PABLO CORREA  
martes, 04 abril 2017  
Introduzca el texto aquí

Los informantes aseguraron que las otras familias tienen una actitud más proactiva y están buscando llevar adelante proyectos de transporte, servicios y venta de ropa.

En el caso de la familia instalada en Salto hay un factor de tipo cultural que lo complica todo. Los padres tienen la firme determinación de irse del país y los niños y adolescentes, si bien en algunos casos preferirían quedarse, no cuestionan —quizás por la cultura de la que provienen—, la decisión paterna explicaron las fuentes.

Los niños de la familia ya dominan el español y todos concurren a la escuela y los adolescentes también asisten a centros educativos (ya sea liceos o UTU) o reciben capacitación del Instituto Nacional de Empleo y Formación Profesional. "Todos los menores de 18 años están haciendo algo. Hay familias que están realmente bien insertas que están trabajando, que tienen su vida más o menos armada en Uruguay", aseguraron las fuentes.

Actualmente la familia que está en Salto recibe \$ 40.000 y asesoramiento técnico de un ingeniero agrónomo que los ha aconsejado, por ejemplo, respecto a qué semillas utilizar. Hasta octubre pasado, además, un intérprete acompañaba en todo momento a la familia, dijeron las fuentes.

Hasta marzo del año próximo la familia recibirá dinero. "No es que lo que está planificado es soltarles las manos de un golpe. Es un proceso de transición", dijeron las fuentes. Los apoyos iban a terminar en octubre del año pasado cuando se cumplieron dos años de la llegada de los sirios y se decidió extenderlos, por última vez, para todas las familias

La familia que ahora está en Salto estuvo antes en Juan Lacaze (Colonia). Allí el jefe de familia agredió a la funcionaria de ONU, Michelle Alfaro, lanzándole objetos e incluso estuvo detenido. Alfaro había venido de Buenos Aires para conocer la situación de la familia.

Las familias sirias suman 45 personas. En Montevideo hay tres núcleos familiares, en Piriápolis hay uno y el otro está en Salto. Llegaron durante el gobierno del expresidente José Mujica, escapando de la prolongada guerra civil en su país y si bien el Estado uruguayo había asumido el compromiso de recibir otro grupo, el presidente Tabaré Vázquez decidió dejarlo sin efecto.

Me gusta 0

Reportar error

Enviado

Error

Reportar error

Escribir

Su email

enviar

Temas relacionados

- [reclamo de refugiados](#)
- [Familias sirias](#)
- [Nelson Villarreal](#)
- [refugiados sirios](#)



[DENUNCIA DE IRREGULARIDADES](#)



Familia siria que acampó en Plaza Independencia tiene asignadas 35 hectáreas. Foto: F. Flores

El gobierno evalúa que el programa de apoyo a las familias sirias que llegaron al país en 2014 ha dado resultados heterogéneos y en algunos casos positivos, pero también reconoce que el núcleo familiar de 15 personas instalado en Salto no está usando las posibilidades que el Estado le ha dado y sus perspectivas no son claras.

Ayer parte de la familia se reunió con el secretario de Derechos Humanos, Nelson Villarreal, y le pidió una mayor asistencia financiera e irse del país. El organismo emitió un comunicado en el que señala que "esta Secretaría comprende la dificultad, pero hemos llegado hasta aquí con todos los apoyos que podemos dar".

Villarreal les dijo a los sirios que la posibilidad de que puedan viajar a otro país dependerá de que algún Estado extranjero les conceda visas. "Hay otras familias, que también deben enfrentar dificultades, que se están integrando y adaptando, realizando para esto muchos esfuerzos", dice el comunicado.

La familia, compuesta por los padres y 13 hijos está instalada en 35 hectáreas de la colonia Osimani Lerena, al norte de la ciudad de Salto y muy cerca de la represa de Salto Grande. Ayer por la tarde varios de sus miembros se instalaron en una carpa en la Plaza Independencia frente al edificio de la Presidencia.



Ads By

Fuentes del programa explicaron a El País que, al igual que las otras familias, esta tiene asignados US\$ 3.000 no reembolsables para llevar adelante un microemprendimiento productivo. En este caso, la opción elegida era la elaboración de quesos porque se entendía que podía resultar en un margen de ganancia interesante para la familia que tenía asignados recursos para comprar tres vacas. Pero sus miembros no cumplieron ninguno de los tres requisitos que se les plantearon: que las personas que iban a ordeñar tuvieran carné de salud, que hicieran un curso de manipulación de alimentos y que se registrasen para el denominado monotributo social, explicaron las fuentes.

Refugiado sirio: "No queremos plata, queremos solamente salir del país"  
By EL PAIS Son dos las familias sirias que acampan frente a la Torre Ejecutiva y exigen una solución. "Hace ocho meses que estamos en punto muerto", indicó uno de los refugiados.



**EL PAIS**  
INMIGRACIÓN

**Refugiado sirio: "No queremos plata, queremos solamente salir del país"**

Son dos las familias sirias que acampan frente a la Torre Ejecutiva y exigen una solución. "Hace ocho meses que estamos en punto muerto", indicó uno de los refugiados.

Compartir esta noticia

- ☐
- ☐
- 
- 
- 

SEGUIR  
jueves, 06 abril 2017  
Introduzca el texto aquí



Familia siria que acampó en Plaza Independencia tiene asignadas 35 hectáreas. Foto: F. Flores

Ibrahim Alshebli, integrante de una de las dos familias sirias que acampan frente a la Plaza Independencia, dijo este jueves que el pedido realizado al gobierno uruguayo fue el de poder salir del país.

En declaraciones a [Desayunos informales](#), el joven de 22 años, uno de los pocos que puede hablar español con fluidez señaló que, tras las anteriores protestas, "volvemos porque de ocho meses acá estamos en punto muerto".

Alshebli dijo que el gobierno uruguayo le proporcionó a su familia, que reside en Salto, "un predio de 35 hectáreas pero sin herramientas, sin nada".

"Nosotros dijimos ahora que no queremos plata, ni nada. Queremos solamente salir afuera del país. Hay 15 personas en nuestras casas y nadie trabaja. Queremos apostar a otra vida, en otro país", manifestó.



Ads By

"No queremos plata, ni nada. Queremos solame..."



Si no puede ver el video, haga click [aquí](#).

"Cuando vinimos acá, no teníamos plata, ni nada y cuando nos vayamos de acá, tampoco nos llevaremos nada", dijo Alshebli, para luego que agregar que las dos familias se van a quedar "en Plaza Independencia hasta que podamos salir".

"Vinimos acá para buscar una vida y nos engañaron en muchas cosas", denunció el joven.

"Nos dijeron que había trabajo, que íbamos a tener una vida nueva, que el sueldo estaba muy bien acá, pero nos encontramos con que no hay nada", expresó. "Los mismos uruguayos nos dicen que es muy difícil vivir acá, si salimos de acá, mucho mejor. Cualquier país es mejor que acá", señaló.

"Pensé que iba a conseguir un buen trabajo y tener una buena vida, pero llegué y era otra cosa: nos mintieron", dijo.

Alshebli es uno de los pocos integrantes de estas familias que pudo conseguir un trabajo. Se desempeñó en una empresa de electricidad, pero posteriormente fue enviado al seguro de paro.

## Distintos resultados

El gobierno evalúa que el programa de apoyo a las familias sirias que llegaron al país en 2014 ha dado resultados heterogéneos y en algunos casos positivos, pero también reconoce que el núcleo familiar de 15 personas instalado en Salto no está usando las posibilidades que el Estado le ha dado y sus perspectivas no son claras.

El pasado martes, el secretario de Derechos Humanos, Nelson Villarreal, se reunió con miembros de esta familia. El organismo emitió un comunicado en el que señala que "esta Secretaría comprende la dificultad, pero hemos llegado hasta aquí con todos los apoyos que podemos dar".

Villarreal les dijo a los sirios que la posibilidad de que puedan viajar a otro país dependerá de que algún Estado extranjero les conceda visas. "Hay otras familias, que también deben enfrentar dificultades, que se están integrando y adaptando, realizando para esto muchos esfuerzos", dice el comunicado.

La familia está compuesta por los padres y 13 hijos, que residen en la colonia Osimani Lerena, al norte de la ciudad de Salto y muy cerca de la represa de Salto Grande.

Al igual que las otras familias, informaron fuentes del programa, esta tiene asignados US\$ 3.000 (unos \$ 87.000) no reembolsables para llevar adelante un microemprendimiento productivo.

En este caso, la opción elegida era la elaboración de quesos porque se entendía que podía resultar en un margen de ganancia interesante para la familia, que tenía asignados recursos para comprar tres vacas.

Pero sus miembros no cumplieron ninguno de los tres requisitos que se les plantearon: que las personas que iban a ordeñar tuvieran carné de salud, que hicieran un curso de manipulación de alimentos y que se registrasen para el denominado monotributo social.

Los niños de la familia ya dominan el español y todos concurren a la escuela y los adolescentes también asisten a centros educativos (ya sea liceos o UTU) o reciben capacitación del Instituto Nacional de Empleo y Formación Profesional. "Todos los menores de 18 años están haciendo algo. Hay familias que están realmente bien insertas que están trabajando, que tienen su vida más o menos armada en Uruguay", aseguraron las fuentes.

Sin embargo, desde el programa consideran que los padres tienen la firme determinación de irse del país y los niños y adolescentes, si bien en algunos casos preferirían quedarse, no cuestionan la decisión.

Me gusta 0

Reportar error

Enviado

Error

Reportar error

Escribir

Su email

enviar

Temas relacionados

- [refugiados sirios](#)
- [Refugiados sirios en Uruguay](#)
- [inmigración](#)



[DENUNCIA DE IRREGULARIDADES](#)

Los sirios, sin dinero, siguen acampando  
By EL PAIS Quieren salir del país, el gobierno les dice que no es factible.



**EL PAIS**  
FAMILIAS SIRIAS

Los sirios, sin dinero, siguen acampando

Quieren salir del país, el gobierno les dice que no es factible.

Compartir esta noticia

- ☐
- ☐
- 
- 
- 

SEGUIR  
viernes, 07 abril 2017  
Introduzca el texto aquí



El padre quiere llevarse a su familia "está todo caro", dice. Foto: A. Colmegna

Están instalados en tres carpas en la Plaza Independencia en una tarde soleada. Suman una veintena de personas y las mujeres adultas tienen su cabeza cubierta con pañuelo. Hay varios niños muy pequeños que corren. Son un grupo que se hace notar. Toman té y agua mineral de grandes envases de cinco litros y juegan con celulares. Son parte de los refugiados sirios que llegaron en 2014. Ahora quieren irse del país.



Ads By

Y a pesar de que es imposible no notarlos, la mayoría de la gente que ayer de tarde pasaba por la zona los miraba con indiferencia. Un grupo de escolares que salía del mausoleo de José Artigas se detuvo a mirarlos unos segundos. Una señora mayor con bastones les gritó "A mí tampoco me alcanza la plata. Manga de vagos". Y agregó algún insulto.

La familia siria que vino de Salto esta semana está compuesta por ambos padres, siete hijas y seis hijos. Proviene de la devastada Aleppo y estuvo seis años refugiada en Líbano. También está en la plaza otra mujer siria que tiene su hija enferma de cáncer y que no puede trabajar.

La mayor de las hijas de la familia que vino de Salto, Fátima, tiene 24 años y dijo a El País que "mis abuelos están allá (en Aleppo) y están bien, no hay guerra, no hay bombas (...) Extraño mucho a Siria. También tengo como miedo. No termina la guerra todavía", dice, contradiciéndose. "Está allá muy barato, acá el país muy caro. Vamos a comer mañana pan y así y de noche vamos a comprar cosas, galletitas así, para niños, nada más. Hay gente muy buena que ayuda", explica con dificultad en español. "Somos quince, ninguno trabaja. No queremos plata, queremos trabajar. Nos cansamos de eso. Mi padre quiere salir del país", dice y se lamenta porque ella se anotó en un curso de maquillaje en la UTU que al final no comenzó. Ibrahim, uno de sus hermanos dice que quiere que Acnur, la agencia de la ONU que se encarga de los refugiados, los lleve a otro país. Otro de sus hermanos dijo: "de Antel pagamos \$ 8.000 a veces, de luz \$ 5.000, está todo caro".

La familia gastó \$ 10.000 en los pasajes de ómnibus para venir de Salto y otros \$ 2.000 en comida, explicó el padre de la familia que estaba acostado en el pasto fumando. Un menor de la familia quedó a cargo de la chacra en Salto en la que viven.

Funcionarios de la Secretaría de Derechos Humanos van permanentemente a reunirse con ellos en la plaza. Fuentes del organismo dijeron a El País que son "nulas" las posibilidades que tiene el Estado uruguayo de ayudar a los sirios a salir del país. "Que tengan una visa no depende ni de Acnur ni de Uruguay. No hay ningún país que entregue visas a sirios en este momento. Los que entran a Europa son ilegales. En abril de 2015 una de las familias se tomó un avión y se fue para Turquía. Estuvo varada 23 días", recordaron las fuentes.

En la secretaría de Derechos Humanos creían que si esta familia comenzaba a producir queso de vaca (con una asistencia de US\$ 3.000), si alguno de sus miembros trabajaba en la zafra hortifrutícola salteña y si Ibrahim conseguía un trabajo podía haber "una sumatoria de pequeños ingresos" para sustentar a un núcleo familiar tan numeroso.

Pero el jefe de la familia, que es el interlocutor de los funcionarios uruguayos, ha rechazado todas las opciones. Ibrahim trabajó un año, pero ahora está en el seguro de paro y se desinteresó de participar en un proyecto apoyado por la incubadora de empresas "Salto Emprende".

Me gusta 0

Reportar error

Enviado

Error

Reportar error

Escribir

Su email

enviar

Sirios hacen oídos sordos a los pedidos del gobierno  
By EL PAIS Los refugiados siguen en la Plaza Independencia; no han logrado convencerlos de que vuelvan a Salto.



**EL PAIS**  
REFUGIADOS EN URUGUAY

Sirios hacen oídos sordos a los pedidos del gobierno

Los refugiados siguen en la Plaza Independencia; no han logrado convencerlos de que vuelvan a Salto.

Compartir esta noticia

- ☐
- ☐
- 
- 
- 

SEGUIR  
lunes, 10 abril 2017  
Introduzca el texto aquí



El secretario de DDHH conversó 45 minutos con los sirios. Foto: A. Colmegna

El secretario de Derechos Humanos, Nelson Villarreal, intentó ayer durante 45 minutos convencer a los refugiados sirios que acampan en la Plaza Independencia de que deberían volver a Salto de donde vinieron hace ya una semana. Trató y trató con paciencia, sin perder la calma. Y sin éxito.

Llegó sobre las 17 y se sentó en el pasto a la entrada de una de las tres carpas en las que están los sirios. Conversó mucho con ellos, sobre todo con Ibrahim el mayor de los hijos varones que habla bastante bien español. Durante parte de la charla el padre de la familia dormía en la carpa. Se despertó y comenzó a fumar y a escuchar. Mientras tanto, los numerosos niños (uno con una camiseta de Nacional) jugaban al fútbol en la entrada del mausoleo de José Artigas. Algún pelotazo pasó cerca de Villarreal. Una de las niñas, con la cabeza cubierta, tomaba mate. A la entrada de la carpa había una gran bolsa con bizcochos, envases vacíos de agua mineral de cinco litros, valijas, ollas, vasos de plástico y envases plásticos con comida.

A pesar de sus esfuerzos, Villarreal no lo logró. Una y otra vez se comprometió, en nombre del gobierno, a seguir buscando trabajo para todos los adultos de la numerosa familia. Ibrahim insistía una y otra vez en que la familia quiere que venga alguien de Acnur (la agencia de la ONU que se ocupa de los refugiados) a reunirse con ellos y a aportar alguna solución. La familia quiere irse a Líbano pero Villarreal le señaló que ya hay allí centenas de miles de refugiados de Siria y que la familia debe entender que es muy difícil hoy encontrar un país que otorgue una visa para recibir sirios. Ibrahim le dijo que confiaba en Acnur porque "es un programa internacional y conocido".

En un momento de la larga charla el padre de la familia dijo "Señor, por favor... Todo caro. Familia grande". "Solo con la chacra no pueden vivir, es cierto", le dijo Villarreal. También les insistió en que "Uruguay no quiere que esto sea para ustedes una prisión, queremos que se integren" y que "yo voy a seguir buscando un trabajo y se los voy a proponer" y enfatizó una y otra vez que "Uruguay abrió las puertas" y que se siguen haciendo gestiones ante el sindicato de la construcción (SUNCA) y la cámara empresarial del sector para que ayuden con la inserción laboral. También quiso dejar claro que él es el interlocutor del gobierno con los sirios. "El que habla en nombre del presidente soy yo", les aclaró. Y se interesó por la situación del hijo que quedó a cargo del predio de 35 hectáreas en Salto durante estos días. Ibrahim le contó que estaba bien, que había recibido la visita de amigos de Juan Lacaze y que también lo habían visitado periodistas de la televisión. En la localidad de Colonia estuvo la familia que luego fue a Salto. Fue allí que el padre de la familia agredió a la funcionaria de ONU, Michelle Alfaro, que había venido de Buenos Aires para conocer la situación. Ibrahim también le contó a Villarreal que de una iglesia cercana le habían dado ayuda a la familia, que gastó \$10.000 para venir de Salto.

EP

Ads By

En determinado momento, una de las mujeres sirias, se exaltó mucho y empezó a gritar en árabe intercalando alguna palabra en español. Apparently, la mujer decía que en Salto los salarios eran de \$6.000. Ibrahim tradujo que se quería ir de Uruguay y que no entendía los motivos por los que no podía volver a Líbano. Villarreal les dijo a los refugiados, una y otra vez, que se sintieran libres de hacer contactos con embajadas pero que le parecía difícil que esas gestiones pudieran tener éxito.

"Les propongo que sigamos dialogando, Estamos dispuestos a apoyar dentro de los límites que tenemos. Vamos a intentar todo lo posible. Tenemos el mayor compromiso. Mi oficina está acá cerca", concluyó Villarreal que se despidió con abrazos, besos y apretones de mano de los refugiados.

## Cuatro de los jóvenes podrían trabajar

La familia siria que vino de Salto tiene, además de los dos padres, cuatro miembros jóvenes que están en edad de trabajar (tres de ellas mujeres). Ibrahim trabajó pero ahora está en el seguro de paro. La familia recibe una asistencia económica que cesará el año próximo y que, por el momento, el gobierno descarta incrementar. Un total de 45 sirios llegaron a Uruguay en 2014. El presidente Tabaré Vázquez descartó recibir un segundo grupo.

Me gusta 293

Reportar error  
Enviado  
Error  
Reportar error

## El que quiere celeste, que le cueste

Los inmigrantes que desde hace una década llegan desde el Caribe y Sudamérica están cambiando el paisaje de Montevideo, pero esto no convence a todos. Según una encuesta inédita, el 45% de los uruguayos cree que la inmigración es una mala noticia para el país.

Compartir esta noticia

- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

SEGUIR

MARIÁNGEL SOLOMITA

domingo, 16 abril 2017

Introduzca el texto aquí



Dominicanos: Jhon y Elizabeth consiguieron garantía luego de 3 años de pensiones. Foto: F. Ponzetto

La historia se repite, pero los protagonistas son otros. Luego de las oleadas migratorias de italianos y españoles que bajaron de los barcos a lo largo de un siglo, los inmigrantes que están llegando desde hace una década vienen por aire, tierra y mar desde el Caribe y otros lugares sudamericanos que creíamos lejanos.

Venezolanos, dominicanos, cubanos, peruanos y colombianos eligen esta tierra para cumplir un sueño americano diseñado a la medida de un país de acogida como el nuestro, que ofrece cierto dinamismo laboral y una legislación que les asegura los mismos derechos que al resto de sus ciudadanos pero, según testimonios, aún no controla que esta promesa se cumpla.



Ads By

En los últimos nueve años se entregaron más de 34.000 residencias a extranjeros. Durante este período, la cantidad de inmigrantes superó a los uruguayos que emigraron. El 2011 fue un año atípico: llegó más gente que nunca. El 15% eran nacidos en países de la región distintos de Argentina y Brasil, sobre todo en República Dominicana y Venezuela. Sin embargo, cuatro años después este porcentaje descendió al 10,4%. Lo que pasó fue que varios dominicanos desencantados por salarios más bajos de lo que esperaban y un costo de vida alto, retornaron. Otros tantos dejaron de venir debido a la visa que se les exige desde 2014.

Los expertos coinciden en que la ley migratoria 18.250, promulgada en 2008, es vanguardista ya que estipuló que la inmigración es un derecho y creó una Junta Nacional de Migración como órgano coordinador de políticas migratorias. Todavía más fuerte fue aplaudida la modificación de 2014, que ofrece la residencia permanente a ciudadanos nacidos en los países miembros del Mercosur y estados asociados. Esta rareza en la región nos posiciona como un destino amigable, y es la razón principal de que cada mes 60 venezolanos se radiquen en nuestro país.

Como consecuencia, las calles de Montevideo están cambiando de color. Los turistas rubios se mezclan con migrantes de tez oscura y piel negra que hablan como si estuvieran cantando, cantan mientras caminan y caminan como si bailaran. Hay nuevos rostros, acentos, comidas y costumbres integrándose al entorno. Pero el paisaje que para algunos puede ser renovador y estimulante, para otros es una amenaza.

Unos días atrás, los investigadores Martín Koolhas y Sofía Robaina visitaron Radio Uruguay, y en el programa *De ocho a diez* adelantaron que, según una encuesta telefónica que realizó Equipos Mori, la mitad de los uruguayos cree que la inmigración no es algo bueno. Esta noticia contradice el imaginario de sociedad tolerante y generosa con el que se suele identificar a Uruguay: un país de puertas abiertas hecho de inmigrantes y con una tasa de emigración cercana al 10%. El dato impacta aún más si está acompañado de las conclusiones que arrojó un estudio realizado por el Ministerio de Desarrollo Social (*Caracterización de las nuevas corrientes migratorias en Uruguay*) para analizar la integración de estos inmigrantes. La investigación demuestra que la discriminación está a la vuelta de la esquina y que, al final de cuentas, quizá no seamos tan buenos anfitriones.

"Estas voces nos devuelven el reflejo de lo que somos y nos muestran lo que queremos y lo que muchas veces no queremos ver", escribió Federico Graña, director nacional de Promoción Sociocultural del Mides, en el prólogo de este estudio. Patricia Gainza, responsable de la división Derechos Humanos de ese ministerio, dijo que los desafíos son muchos y diversos, "desde la superación de la atomización, donde la profundización en el tema migratorio implica una perspectiva común de toda la administración pública y de las instituciones encargadas de ejecutar la política migratoria, hasta la transversalización del tema migratorio en otras políticas estatales".

Considerando que en las últimas dos décadas más de 30 millones de personas se movilizan dentro y fuera de América Latina y el Caribe, este documento pone sobre la mesa la urgencia de que la región mejore sus políticas migratorias. Y de que Uruguay —al que se considera un ejemplo en la región— se asegure de que haya una coherencia entre lo que dice hacia afuera y lo que hace puertas adentro, para no correr el riesgo de que la presencia de inmigrantes se vuelva una mosca en la sopa.

## Los inquilinos.

Por lo menos el primer año en Uruguay suele ser una bienvenida con espinas. Los tropezones comienzan con la vivienda, una historia repetida según la cual los recién llegados pasan sus primeras noches en pensiones que, en varios casos, ni siquiera cuentan con una habilitación municipal.



Venezolanos: Rosalba y Jonathan alquilan un cuarto en Parque Rodó. Foto: Fernando Ponzetto

Rosalba, una venezolana de 33 años y pura sonrisa, cuenta que pasó sus primeros 10 días en cama porque la abundante humedad de la habitación la enfermó. A pesar de las malas condiciones, le cobraron \$ 8.500 por un mes de estadía. Luego se mudó a otro hospedaje "un poquito mejor", pero una noche de cero grados de temperatura se despertó congelada porque desde el techo le caían gotas de agua helada. Esta vez pagó \$ 13.500. Se mudó otras tres veces, hasta que alquiló una habitación en un centro cultural del Parque Rodó en el que vive junto a su pareja y tres amigos, todos venezolanos. El precio es justo y ella siente que es casi un hogar. Como la mayoría de los inmigrantes está esperando a conseguir un trabajo estable para acceder a una garantía de alquiler y traer a su madre y a su hermano. Rosalba sueña con que su vida mejore antes de Navidad.

Según la investigación del Mides, el acceso a la vivienda es igual de dificultoso que para un uruguayo promedio. Además, ambas poblaciones comparten el porcentaje de trabajadores afectados por la informalidad (25%), factor determinante para tener una garantía. Pero la desventaja de los inmigrantes se incrementa: el 38% que tiene un empleo formal, únicamente es contratado para trabajos tercerizados y precarios.

La presencia de un extraño en la puerta de un edificio ocupado en la calle 25 de Mayo altera el flujo de la cuadra, una de las más transitadas por peruanos. Los que regresan de su jornada laboral se amontonan en las esquinas o en la vereda de enfrente, miran desde lejos y dicen que no viven ahí. El panorama cambia cuando Senovia, una peruana de 55 años y personalidad combativa, baja tres pisos por escalera con la palabra en la boca: "Tenemos miedo porque nos quieren sacar", explica. Pronto la rodean los vecinos que antes no se animaban a entrar.

Senovia cuenta que llegó hace 20 años y que lleva 11 allí, metida en un apartamento en el que vive una familia por habitación. Cada puerta está cerrada con candado, igual que el portón de entrada recién pintado de verde. Son 23 familias, 20 de ellas peruanas, que tomaron el espacio que antes habían ocupado unos uruguayos y "tenían en pésimas condiciones". El edificio está maltrecho pero limpio, y allí ella es la que manda. Ya tuvo que lidiar con una boca de venta de drogas que les bloqueó el paso colocando una puerta de hierro en la única escalera. "Nos unimos, cortamos la puerta, trajimos a la Policía y los sacamos", recuerda.

Ni se permite pensar en alquilar, porque cuando averiguó cómo hacer le pidieron 10 meses de depósito (aunque el máximo permitido son seis): tenía que juntar casi \$ 150.000. A los peruanos que llegan les da como primer consejo que averigüen cuáles son sus derechos, "porque el 90% de los uruguayos no los respetan. Estamos hartos de historias de patrones que maltratan y no nos pagan los aguinaldos, salarios vacacionales ni despidos. Una vez hice la denuncia en el Ministerio de Trabajo, firmé el despido, pero nunca lo cobré porque la abogada se quedó con todo el dinero".

## Más es menos.

Fernando, cubano, se convirtió en uno de los rostros treintañeros más vistos en los comerciales de televisión. Trabaja como modelo publicitario para tener un ingreso que complemente su salario de periodista. Pasó un año aceptando cualquier trabajo hasta dar con una oferta relacionada con su profesión. Este es un proceso que encuentra normal: "Lo nuestro aquí es una búsqueda constante de trabajo y realización". Dice que se siente discriminado, pero de una forma soterrada, como cuando le responden que "si la cosa está difícil para nosotros imagínate para vos; es como si me estuvieran advirtiendo que tengo que ubicarme en el final de la fila".

Los cubanos y los venezolanos son los núcleos mejor formados: el 48% de los hombres y el 45% de las mujeres completó estudios terciarios, mientras que los uruguayos llegan al 9% y el 15% respectivamente. Sin embargo, el 18% de las mujeres no consigue trabajo, y cuando lo hace tiene el doble de riesgo de estar sobrecalificada. Para ellas suelen estar reservadas las tareas de limpieza y cuidado de niños y adultos mayores. En el informe, Gainza hace notar que esto "no hace más que reafirmar los roles de género".

Algo parecido le sucede a Natalie, que dice que Venezuela la preparó para competir: "Allá somos millones de profesionales peleando por los mejores puestos". Es ingeniera civil, tiene estudios de inglés en Inglaterra y un posgrado, pero lleva un año y siete meses como moza. "A veces vienen personas y los escucho hablar de esas cosas que yo hacía en mi trabajo, y pienso que yo era una de ellos, yo estaba sentada en esa mesa que ahora tengo que servir".

Natalie vive una pesadilla kafkiana con la revalidación del título, demora que ya lleva el doble del tiempo estipulado, otro de los tropezones habituales que sufren los inmigrantes. "Pero mientras espero ni siquiera me dan la oportunidad de tener entrevistas de trabajo en lo mío. Fui a dos, en una quedé finalista entre 169 postulantes, pero eligieron a la otra opción: un hombre y uruguayo".

Rosalba, su compatriota, está en la misma situación. Psicóloga, solía atender a 12 pacientes cada día, dar conferencias y dictar talleres de psicodrama. En Uruguay, lleva 11 meses preparando currículum que nadie contesta. "Entonces fui a buscar al decano de la Facultad de Psicología para preguntarle en qué debía mejorar. Hablé con él y me dijo: Si querés trabajar acá tenés que conocer a alguien, si no es imposible", cuenta.

Según este estudio, en un contexto de poco trabajo, el 70% cree que se debe priorizar a un trabajador local frente al extranjero. Sin embargo, estos investigadores aseguran que no hay datos que justifiquen una sensación de competencia.



Peruanos: Senovia y su cuñada a quien despidieron por accidentarse en el trabajo. Foto: Fernando Ponzetto

## Al por mayor.

La discriminación se siente de distintas maneras. Los más vulnerables la sufren en el mercado laboral con sueldos de hasta \$ 8.000 (que algunas veces incluso se quedan sin cobrar) o con jornadas laborales que alcanzan las 16 horas. Jhon Santos es dominicano y dice que tres años le alcanzaron para integrarse. Ya lleva más de 10 trabajos distintos, que cambia cada vez que aparece una oferta mejor o se siente "demasiado explotado", como cuando empaquetó pollos: "El peor trabajo que existe, incluso para los dominicanos", bromea. El dinamismo es tal que asegura que nunca tuvo que ponerse a buscar en el diario. "¿Que cómo me entero? Yo veo a un guardia de seguridad y le pregunto ¿cuál es la dirección de la empresa? Voy y me presento. Mi mentalidad es ganar un sueldo, no me importa qué tengo que hacer".

Jhon también es cantante de rap y reguetón, su nombre artístico es "Chipijamel La Pillama (La Bestia)". A Montevideo vino de vacaciones a visitar a una hermana. Apenas 24 horas después de aterrizar hizo la fila en la Dirección Nacional de Migración para solicitar la residencia. Una semana después le dieron la cédula.

Esos tiempos de agilidad ya no existen, el proceso ahora es mucho más lento. Por ejemplo, el hermano de Fernando lleva dos meses en el país sin cédula de identidad. Para un extranjero este documento es fundamental para comenzar a trabajar y registrarse en ASSE (aunque en casos de urgencia se acepta el pasaporte). La salud es una de las patas enclenques de las políticas migratorias. Más del 16% dice que a falta de un trabajo formal no tiene cobertura.

A los niños el sistema sí les hace la vida más fácil. Si se observa la segunda generación de inmigrantes (los hijos nacidos o que crecen aquí), la escolarización y el acceso a políticas de seguridad social destinadas a la infancia es del 100%. Sin embargo, hay variables que el gobierno no puede prever. En la puerta del edificio de los peruanos tres mujeres cuentan un caso que las tiene nerviosas: una familia se marchó porque sus hijos eran víctimas de bullying: unos niños de nueve años les pegaban por ser extranjeros. "Les decían que habían venido a robar el trabajo y sacarles la comida, que tenían que irse porque ellos son los dueños del país y que aquí no los quieren".

A pesar de los momentos amargos, a muchos de estos inmigrantes hay que insistirles para que cuenten las anécdotas tristes, porque la gran mayoría no siente que está de paso sino integrándose a su nuevo hogar. Fernando se casó con un uruguayo, algo que no habría podido hacer en Cuba. Rapeando, Jhon conoció a otros músicos que le produjeron y grabaron varios temas que él asegura que van a sonar en las calles de Montevideo. Rosalba, que pasó un día entero llorando cuando un compañero del trabajo le dijo "muerta de hambre", dice que no piensa en irse porque Uruguay es un país lleno de oportunidades, solo hay que saber dónde encontrarlas. "Yo sé que mi situación acá va a mejorar. Estoy segura de que voy a poder cumplir mi pequeño sueño americano".

*Producción: TOMER URWICZ*

## Incluso los africanos quieren probar suerte.

El crecimiento de la inmigración tiene atareados a los traductores. De un tiempo a esta parte llaman la atención los pedidos de ciudadanos africanos de Sierra Leona, Togo, Gabón y, principalmente, Nigeria.

Abdul Rasheed es nigeriano y futbolista. Llegó hace nueve años junto a otros 10 deportistas contratados por un representante local. "Apenas llegamos, el uruguayo que tenía que darnos dinero para mantenernos desapareció", cuenta. "Se borró con nuestros US\$ 60.000". Durante algún tiempo jugó en la tercera división de Peñarol, donde aprendió algo de español. El idioma, dice, es un problema para entender en quién confiar y qué decisiones tomar. Cree que por eso se perdió un buen contrato y ahora busca un nuevo manager. Cada mañana entrena en la Mutual y por las tardes pinta casas y trabaja en un frigorífico.

## ¿Se discrimina a los sirios?

La documentalista Mariana Viñoles se encuentra rodando la película *Los hijos de la guerra*, que retrata la vida de los refugiados sirios en Uruguay. Las primeras veces los visitó en el campo de refugiados de Líbano, y unos meses más tarde fue testigo de su llegada: aterrizó en el avión con ellos. Desde entonces los retrata con su cámara. Durante estos días estuvo acompañando a las dos familias que acampan en Plaza Independencia, una medida desesperada para que el gobierno les permita irse del país y volver a Siria, adonde aseguran que vivirán mejor que aquí, principalmente debido al alto costo de vida, a los trabajos precarios que les han ofrecido y cierto abandono del cuidado que les había prometido el gobierno. "Ellos nunca se sintieron ni se sienten discriminados aquí. Se sienten incomprendidos, que es otra cosa. Si hay algo de lo que nunca se quejaron es del trato que han recibido del pueblo uruguayo, que se solidarizó mucho con ellos y tal vez por eso les cuesta comprender que habiendo sido recibidos tan amablemente viniendo de la guerra, no estén felices", opinó. También dijo que las mejores escenas ocurren cuando con la cámara apagada, un hecho que ya aprendió a aceptar. "Estoy enfrentando un gran conflicto personal porque logré una conexión que muchas veces me lleva a apagar la cámara, pero este es un oficio y esta es una película que tengo que terminar".

Me gusta 0

Reportar error

Enviado

Error

Reportar error

Los niños sirios refugiados volvieron a ir a la escuela  
By EL PAIS La familia que vino de Salto lleva 23 días en Plaza Independencia.



EL PAIS

LA SITUACIÓN DE LOS REFUGIADOS

## Los niños sirios refugiados volvieron a ir a la escuela

La familia que vino de Salto lleva 23 días en Plaza Independencia.

Compartir esta noticia

- ☐
- ☐
- 
- 
- 

SEGUIR  
miércoles, 26 abril 2017  
Introduzca el texto aquí



Refugiados sirios en la Plaza Independencia. Foto: A. Colmegna

El gobierno logró al menos que los niños de la familia siria que está acampando en Plaza Independencia vuelvan a la escuela. Habían dejado de estudiar cuando sus padres decidieron venir de Salto. Una delegación del Consejo de Educación Primaria visitó a la familia y logró que los padres

accedieran a enviar a los niños a la Escuela Chile, en la calle Maldonado. Pero la familia sigue con la intención de permanecer en la plaza en reclamo de salir del país. Continúa recibiendo una asignación del Estado que ronda los \$ 35.000 mensuales y también la ayuda de vecinos que les acercan comida.



Ads By

Ibrahim, el mayor de los hijos varones de la familia, dijo a El País que "nos engañaron, cuando estábamos en la Embajada de Uruguay en el Líbano para salir, nos dijeron que íbamos a encontrar tranquilidad, trabajo y una vida fácil". "Lo único que se cumplió es que hay tranquilidad", se lamentó. La familia está desde hace 23 días en la plaza. "Nos interesa cualquier país que nos quiera ayudar", dijo Ibrahim. La familia comenzará a recorrer embajadas para plantear su situación aunque la agencia de la ONU para los refugiados (Acnur) entiende que muy difícilmente haya países que los acepten. Les recomendó buscar trabajo y quedarse en Uruguay.

La secretaría de Derechos Humanos sigue monitoreando su situación pero ahora lo hace básicamente por teléfono y sus funcionarios no van con tanta asiduidad a visitar a los refugiados. Algunos de los integrantes de otra familia siria refugiada en Montevideo que se quedaban algunos días a pernoctar en la plaza ya no lo están haciendo y aparentemente no tienen intención de regresar al lugar.

Mientras tanto, uno de los integrantes de la familia que vino de Salto, de 17 años, sigue allí cuidando la parcela de la familia. El gobierno sigue su situación de manera indirecta, pero no tiene certeza respecto a si se reintegró a la escuela agraria a la que concurría.

El gobierno todavía no ha resuelto si procede a desalojar a la familia de refugiados que están en la plaza como solicitó el diputado blanco Pablo Abdala. El legislador entiende que la permanencia allí de la familia contraviene la denominada "ley de faltas". La norma establece que no se puede pernoctar en lugares públicos si no es en el marco de una protesta amparada por el artículo 57 de la Constitución, que regula el derecho de huelga.

Me gusta 20

Reportar error

Enviado

Error

Reportar error

Escribir

Su email

enviar

Temas relacionados

- [Sirios](#)
- [Plaza Independencia](#)
- [refugiados sirios](#)
- [refugiados](#)

## Familia siria volvió a Salto: algunos buscan trabajo en Montevideo

Ayer la familia de refugiados sirios que permanecía desde hace semanas en la Plaza Independencia protestando, volvió al departamento de Salto, luego de mantener una reunión con el secretario de Derechos Humanos de Presidencia de la República.

Compartir esta noticia

- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

SEGUIR

jueves, 27 abril 2017

Introduzca el texto aquí



El padre quiere llevarse a su familia "está todo caro", dice. Foto: A. Colmegna

La [familia siria](#) que hace varias semanas viajó a Montevideo para reclamar mayor apoyo económico de parte del gobierno y reivindicar su voluntad de volver al Líbano, que acampaba en Plaza Independencia, decidió volver ayer a su hogar en el departamento de Salto.

Según informa Presidencia, la decisión de los sirios se dio luego de que ayer el secretario de Derechos Humanos de Presidencia de la República, Nelson Villarreal, se reuniera con el representante de la familia.

"Luego de este intercambio, la familia decidió, en horas de la tarde, volver al departamento de Salto, donde vive. Permanecen en Montevideo tres de los hijos mayores de edad, con el objetivo de buscar trabajo", dice el comunicado.

Presidencia "invita a la sociedad civil y, en particular, a las empresas y organizaciones sociales de nuestro país a ser una vez más solidarias y brindar oportunidades a estas personas, la mayoría de las cuales son jóvenes, para poder trabajar y así desarrollar su vida en nuestro país".

La Secretaría de Derechos Humanos asegura que continuará acompañando técnicamente a estas familias y trabajando para su inclusión y autonomía.



Ads By

### El comunicado completo:

*"En el día de ayer, 26 de abril de 2017, el Secretario de Derechos Humanos de Presidencia de la República, Lic. Nelson Villarreal, en el marco del permanente diálogo que se mantuvo, se reunió con representantes de la familia siria que permanecía en la Plaza Independencia. Luego de este intercambio, la familia decidió, en horas de la tarde, volver al departamento de Salto, donde vive. Permanecen en Montevideo tres de los hijos mayores de edad, con el objetivo de buscar trabajo.*

*Todas las familias reasentadas quieren poder ser autónomas. El mayor escollo junto a la falta de redes sociales, es la inserción laboral. Uruguay tiene políticas sociales especiales de construcción de derechos para todos los habitantes que se encuentran en situación de vulnerabilidad. Es solo en este contexto que se puede dar un trato diferencial, circunstancia ésta con la que cumplen los reasentados: contrariamente a la mayoría de los habitantes del país, no cuentan con redes (familiares, barriales, sociales) que le faciliten encontrar oportunidades.*

*En tal sentido, se invita a la sociedad civil y, en particular, a las empresas y organizaciones sociales de nuestro país a ser una vez más solidarias y brindar oportunidades a estas personas, la mayoría de las cuales son jóvenes, para poder trabajar y así desarrollar su vida en nuestro país. Tal como lo viene haciendo, la Secretaría de Derechos Humanos (SDH) continuará acompañando técnicamente a estas familias y trabajando, en este sentido, para su inclusión y autonomía, con el apoyo de las políticas públicas y de la sociedad civil.*

*Desde la SDH, seguimos reiterando que en acuerdo o en desacuerdo, la angustia de las familias no deja de ser legítima y por esto consideramos que esta situación no debe fomentar la estigmatización o discriminación, sino motivarnos a involucrarnos todos por un país integrado.*

*Agradecemos a los medios de comunicación por la cobertura que han hecho en estos días, por haber comprendido nuestra opción por el diálogo con la familia y por haber respetado la privacidad de estas personas.*

Me gusta 0

Se invirtieron US\$ 2,3: en asistencia a sirios  
By EL PAIS Diputado blanco Abdala pide que se instrumente por ley.



EL PAIS

SALIDA PARA LOS REFUGIADOS

Se invirtieron US\$ 2,3: en asistencia a sirios

Diputado blanco Abdala pide que se instrumente por ley.

Compartir esta noticia

- ☐
- ☐
- 
- 
- 

SEGUIR  
viernes, 12 mayo 2017  
Introduzca el texto aquí



La familia siria de Salto mantuvo un campamento durante varios días frente a Torre Ejecutiva. Foto: EFE

El programa de acogida de refugiados sirios se inició en la última parte del gobierno de José Mujica. En 2014, llegaron a Uruguay cinco familias en carácter de refugiados. Su estadía en el país no ha sido fácil, y en varias oportunidades solicitaron irse por problemas de adaptación y dificultades económicas. Sin embargo en las últimas semanas su situación ha comenzado a encaminarse y el gobierno buscó soluciones para que los jefes de cada hogar consigan trabajo para solventar su vida.

El secretario de Derechos Humanos, Nelson Villarreal, asistió ayer a la Comisión de Población y Desarrollo de la Cámara de Representantes para informar sobre la situación de las cinco familias que residen en Uruguay.

En abril, dos de las familias decidieron acampar en la Plaza Independencia frente a la Torre Ejecutiva como forma de protesta. Los sirios reclamaban más dinero ya que sostienen que su adaptación no ha sido fácil y la plata que les otorga el Estado no les alcanza para vivir.

Villarreal informó a los diputados que el tema fue solucionado y las familias volvieron a su hogar en Salto.



Ads By

En Montevideo se quedaron dos de los integrantes para gestionar trabajo, explicó. A su vez decidieron aceptar un crédito de tres mil dólares para iniciar un microemprendimiento vinculado a la lechería.

La prórroga del financiamiento se extendió hasta octubre de este año. En promedio las familias recibirán unos 35 mil pesos por mes, cifra que irá decreciendo con el acercamiento a la fecha final del programa económico.

Según comentó Villarreal en la comisión parlamentaria, el costo total del programa para la atención de las familias sirias es de 2,3 millones de dólares. El jerarca comentó que la extensión del plan se financiará realizará con recursos ahorrados que se habían estimado, pero no fueron utilizados. Hay una diferencia de US\$ 60 mil más que deberá agregar el Estado.

El diputado del Partido Nacional Pablo Abdala planteó su preocupación por la falta de un marco legal que reglamente y controle el programa de atención a las familias sirias. "Insistí con el tema porque creo que es fundamental para hacer las cosas dentro de la ley", dijo el legislador a El País.

Abdala recordó que son gastos que no están presupuestados. "Se debe regularizar porque son gastos que no están autorizados que además implica una suerte de discriminación, que puede estar muy bien fundamentada pero es la ley quien debe autorizarla", señaló el diputado blanco.

Abdala comentó que, si bien Villarreal no se comprometió a encontrar una solución, sí se mostró abierto a estudiar la posibilidad de trabajar en un proyecto de ley. "Nosotros estamos dispuestos a analizar, puede ser en la Rendición de Cuentas, o algún otro camino. Lo que no se puede actuar es fuera de la ley", puntualizó. Villarreal explicó que todas las familias han encaminado su situación y adaptación en Uruguay. Una de las que está instalada en Montevideo tiene a una mujer como jefa de familia y ha conseguido trabajo. Otra de las que vive en la capital tiene dos hijos mayores que lograron conseguir trabajo.

La de Piriapolis también consiguió empleo y en el caso de la de Salto el gobierno hizo gestiones con la Cámara de la Construcción y el sindicato de trabajadores de esa rama para encontrar una solución. Hay otra familia instalada en Montevideo cuyos padres trabajan en una mutualista capitalina y han mostrado un gran avance en la adaptación social. Sus hijos comenzaron cursos en la UTU.

## Cancillería se encargará de la última etapa de adaptación.

El presidente de la República, Tabaré Vázquez firmó el decreto por el cual se quita el programa de atención a las familias sirias de la Secretaría de Derechos Humanos y el organismo que pasará a estar al frente de la coordinación es la Comisión para los Refugiados (Core) que se encuentra en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Ese organismo fue creado por ley en diciembre de 2006 "con el cometido de planificar, promover y coordinar políticas en materia de refugio". "Habiendo llegado a su fin la primera fase de inserción a través del programa piloto de reasentamiento ejecutado a través de la Secretaría de derechos Humanos, actualmente se proyecta que la Comisión de Refugiados tenga a su cargo el acompañamiento en la última etapa de inserción y autonomía de las familias sirias refugiadas de la república Libanesa y reasentadas en nuestro país", dice el decreto fechado el 9 de mayo. El primer grupo de familias sirias llegó el 8 de octubre de 2014 desde el Líbano. Fueron 42 personas pertenecientes a cinco familias. La delegación fue acompañada por Javier Miranda, ex director de la Secretaría de Derechos Humanos; actual presidente del Frente Amplio.

Me gusta 0

Reportar error

Enviado

Error

Reportar error

Escribir

Su email

enviar

Temas relacionados

- [refugiados sirios](#)
- [Sirios](#)
- [Pablo Abdala](#)



**EL PAÍS**  
REFUGIADOS

## Uno de los refugiados sirios se fue a Brasil: "No voy a volver a Uruguay"

Ibrahim Islhebli, integrante de una de las familias sirias refugiadas en Uruguay, se marchó a Brasil y desde allí espera llegar a su país. Expresó nuevamente su molestia con el gobierno uruguayo.

Compartir esta noticia

- ☐
- ☐
- 
- 
- 

SEGUIR

martes, 20 junio 2017

Introduzca el texto aquí



El secretario de DDHH conversó 45 minutos con los sirios. Foto: A. Colmegna

Ibrahim Islhebli es integrante de una de las familias sirias refugiadas en Uruguay. Es uno de los que durante semanas acampó en la Plaza Independencia, frente a la Torre Ejecutiva de Presidencia, reclamando al gobierno ayuda para poder irse de Uruguay.

Según informa Montevideo Portal, el sirio logró irse a Brasil: trabaja por el momento en una tienda del Chuy, del lado brasilero, con un amigo. Dice que el dinero le rinde bien: "Gracias a Dios me da el dinero", dijo, agregando que "nadie miente acá". Esto lo dice porque sigue molesto con el gobierno uruguayo.

Ibrahim sostuvo: "Con los uruguayos no tengo problema, es con el programa".

"No voy a volver nunca a Uruguay. Mi idea es volver luego a mi país. Aquí la gente me recibió muy bien, como algunos uruguayos, pero acá estoy más tranquilo", sostuvo.

[Ibrahim](#) es uno de los refugiados que habla mejor el español, razón por la que ofició como vocero en muchas oportunidades de las familias sirias.

El refugiado dijo a Montevideo Portal que se marchó solo, su familia quedó por el momento en Uruguay. Dijo además, que no tuvo problemas a la hora de cruzar la frontera.

El programa de acogida de refugiados sirios se inició en la última parte del gobierno de José Mujica. En 2014, llegaron a Uruguay cinco familias en carácter de refugiados.

Su estadía en el país no ha sido fácil, y en varias oportunidades solicitaron irse por problemas de adaptación y dificultades económicas.

Sin embargo en las últimas semanas su situación parece haber comenzado a encaminarse: el gobierno buscó [soluciones](#) para que los jefes de cada hogar consigan trabajo para solventar su vida.

El secretario de Derechos Humanos, Nelson Villarreal, asistió hace unas semanas a la Comisión de Población y Desarrollo de la Cámara de Representantes para informar sobre la situación de las cinco familias que residen en Uruguay.

Según comentó Villarreal en la comisión parlamentaria, el costo total del programa para la atención de las familias sirias es de 2,3 millones de dólares. El jerarca comentó que hay una extensión del plan que se financiará con recursos ahorrados que se habían estimado, pero no fueron utilizados. Hay una diferencia de US\$ 60 mil más que deberá agregar el Estado.

Me gusta 1

Reportar error

Enviado

Error

Reportar error

Escribir

Su email

enviar

Temas relacionados

- [Ibrahim Islhebli](#)
- [Siria](#)
- [refugiados sirios](#)
- [Brasil](#)



¿Cómo Invertir en la Bolsa?

Anuncio xStation

Trump y el Covid-19

elpais.com.uy

Balanzas Digitales Para Ganado

Anuncio Balanzas Larynco

Fortalecer las instituci

elpais.com.uy

Free English Writing Tool

Anuncio Grammarly

Uruguay y Argentina

elpais.com.uy

Disparates y realidad

elpais.com.uy

El gobie el equivoc US\$ 286

elpais.com.uy



[DENUNCIA DE IRREGULARIDADES](#)

[Caso Ursec: Fiscalía vincula filtración de información con exdirector del FA](#)

[Judiciales](#)



SIRIOS

13 de abril de 2017, 02:17hs

# Citan al Parlamento al secretario de Derechos Humanos por situación de sirios en Uruguay

El secretario de Derechos Humanos de Presidencia de la República, Nelson Villarreal, comparecerá ante el Parlamento para explicar la “marcha del programa de asentamiento de los refugiados sirios en Uruguay”.

Me gusta 98 mil

Compartir 0

Twittear



En momentos en que un grupo de ciudadanos sirios refugiados en Uruguay acampan frente a la Torre Ejecutiva en procura de que se les facilite la posibilidad de dejar el país, el secretario de Derechos Humanos, Nelson Villarreal, comparecerá ante el Parlamento para explicar la “marcha del programa de asentamiento de refugiados sirios”.

Un grupo de ciudadanos sirios refugiados en Uruguay, se encuentra acampando en la Plaza Independencia, frente a la Torre Ejecutiva.

**Reclaman que se les otorgue una ayuda financiera, para poder irse del país, ya que aseguran no han logrado adaptarse a las**

## costumbres de Uruguay.

Si bien la familia siria pretende volver a su país de origen, no descartan poder viajar hacia otros países, tales como Líbano, Argentina, Brasil o Estados Unidos.

Desde la Secretaría de Derechos Humanos de Presidencia de la República se indicó que el Gobierno les ha otorgado los recursos para poder instalar un microemprendimiento, y no pueden brindarles más ayuda.

También **afirmaron que la posibilidad de que puedan viajar a otro país dependerá de que algún Estado extranjero les conceda visa.**

## Ante el Parlamento

En dicho marco, Villarreal comparecerá el próximo 11 de mayo ante la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Representantes.

El legislador convocante es el diputado del Partido Nacional, Pablo Abdala, quien dijo que el programa -que impulsó el entonces presidente José Mujica-, “más allá de que se trató de una idea humanitaria, ha generado muchos dolores de cabeza que a esta altura parecen insalvables”.

“Hay que buscar mecanismos para persuadirlos y lograr que se inserten en el país” dijo Abdala, y agregó que “mantener de hecho determinados beneficios, discriminando al resto de la población, es algo que solo la Ley puede autorizar, no lo puede disponer el Poder Ejecutivo de manera unilateral”.



Home ☐ Edición Impresa ☐



**IBRAHIM ALSHEBLI: "NOS DAN UNA CASA Y 40.000 PESOS AL MES (UNOS 1.420 DÓLARES), PERO PARA 15 PERSONAS"**

## Acnur “se lavó las manos”, afirma un refugiado sirio

Última actualización Abr 21, 2017

El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur), se desentendió de la situación de los refugiados sirios en Uruguay que quieren regresar a su país, dijo a la agencia rusa Sputnik una de las personas que llegó escapando de la guerra.

“Acnur se lavó las manos porque dice que no podemos volver a nuestro país porque hay guerra”, indicó Ibrahim Alshebli, quien junto a unas 15 personas, entre ellas varios niños, acampa desde hace tres semanas frente a la Torre Ejecutiva.

Alshebli dijo además que las autoridades uruguayas no cumplieron con lo que prometieron cuando los ciudadanos sirios arribaron al país.

“Nos dan una casa y 40.000 pesos al mes (unos 1.420 dólares), pero para 15 personas; pero no conseguimos trabajo”, aseguró.

El 10 de abril los sirios solicitaron al secretario de Derechos Humanos del Gobierno uruguayo, Nelson Villarreal, poder dialogar con representantes de Acnur para plantearles su intención de irse del país.

Villarreal había anunciado para el día siguiente una conferencia de prensa sobre la situación pero prefirió esperar a que los funcionarios de Naciones Unidas llegaran a Uruguay.

Alshebli afirmó que la semana pasada recibieron la visita de Michelle Alfaro, Oficial Regional de Protección del Acnur, cuya sede se ubica en Buenos Aires, Argentina, y le pidieron regresar a su país.

Alfaro respondió que era imposible acceder al pedido debido a la guerra que se está desarrollando en Siria.

El Gobierno uruguayo también les dijo que no pueden salir del país, dijo Alshebli.

“Estamos pidiendo para volver a Siria o a cualquier país, pero la prioridad es Siria porque es mi país; en el Líbano (país limítrofe con Siria), yo vivo bien”, explicó.

Por otra parte, el diputado uruguayo Pablo Abdala, del opositor Partido Nacional, pidió el martes que el Ministerio del Interior retire a la familia de refugiados sirios que está acampanado frente a la sede del Gobierno, según informó el diario El País.

Abdala explicó que la permanencia de los refugiados en ese lugar contraviene la ley de faltas, una normativa nacional que prohíbe acampar o pernoctar en espacios públicos.

Al respecto, Alshebli dijo que si las autoridades “arreglan” su salida del país, no piden “más nada” y se van.

En 2014, Uruguay reasentó a cinco familias sirias, conformadas por un total de 42 personas, pero la ampliación de la iniciativa, que iba a llegar a 120 personas, se suspendió por problemas en la integración y su inserción en el mercado laboral.

El conflicto armado entre el Gobierno sirio y numerosos grupos de oposición y organizaciones terroristas estalló el 15 de marzo de 2011.

Según la ONU, desde entonces unas 300.000 personas han muerto, 13,5 millones necesitan ayuda humanitaria de emergencia y el costo de brindarles asistencia este año ascenderá a más de 3.000 millones de dólares.

Comentarios 11

Facebook Comments

Matildede Leon Dice 1 año hace

Muchos uruguayos fuimos refugiados e inmigrantes en muchos países y tuvimos que agudizar el ingenio para sobrevivir.!

15 personas, pongansen a trabajar.Yo como uruguayo creo que ya cumplimos y ACNUR los trata con las mismas reglas que a otros refugiados.Mejor, muchos viven hasta años en carpas.Y muchos uruguayos aún viven en taperas

Es horrible decirlo,por cada día menos empatía con uds..

LUIS Dice 1 año hace

ESTOS MIER-DAS, SE PASAN DE INTELIGENTES. ¿Por qué NO DICEN NADA SOBRE EL QUE LOS TRAJÓ, EL TUPA TRAIADOR MUJICA. CON EL CUAL PIDIERON UN ENCUENTRO? ¿LOS RECIBIO? ¿LOS INVITO A LA CHACRA, COMO HIZO CON LA MINORIA RADICAL DE LOS BANCARIOS, EN PLENO DURISIMO CONFLICTO? PURAS BASURAS.

OTROSÍ: NOTICIA DEL DIA: "El coronel retirado Cristián Labbé fue procesado por torturas a cuatro personas durante la dictadura militar chilena". SI ALGUIEN PENSO QUE PUDIERA SER EN URUGUAY, SE OLVIDO QUE URUGUAY SIGUE LUCIENDO UNA MURALLA LEVANTADA EN LA SUPREMA CORTE, POR LOS MINISTROS ruibal pino; chediak, chalar y larrieux, EN PROTECCION DE LOS MI-LI-COS TORTURADORES, DELINCUENTES, ASESINOS Y VIOLADORES DE LOS DDHH.

Horacio Ortega García Dice 1 año hace

Podés decir lo mismo sin agredir a Mujica, tu forma de expresión te juega en contra.

LUIS Dice 1 año hace

horacio ortega garcía – NO ESTOY JUGANDO, DIGO VERDADES QUE A LOS MUJIKUISTAS ARRASTRADOS Y JODIDOS COMO VOS, LES MOLESTA. TENES LA OPORTUNIDAD DE DEMOSTRAR QUE ESTOY MINTIENDO Y ME HACES PATE EN ESTE MEDIO. DALE GUAMPA. P.D. CON TODOS MIS RESPETOS.



Home ☐ Edición Impresa ☐



**TRES HIJOS PERMANECEN EN MONTEVIDEO EN BUSCA DE TRABAJO**

## Familia siria regresó a Salto

Última actualización: Abr 28, 2017

La familia de sirios que, desde hace días, acampaba en Plaza Independencia decidió regresar a Salto donde había sido reasentada apenas sus integrantes llegaron al Uruguay como refugiados. El Secretario de Derechos Humanos de Presidencia de la República, Lic. Nelson Villarreal, se reunió con representantes de esta familia y tras este encuentro, en la tarde del miércoles, la familia decidió levantar el campamento.

No obstante, aun permanecen en Montevideo tres de los hijos mayores de edad, con el objetivo de buscar trabajo. En un comunicado, la Secretaría de Derechos Humanos (SDH) de Presidencia expresó que todas las familias reasentadas quieren poder ser autónomas. El mayor escollo junto a la falta de redes sociales, es la inserción laboral.

Agregó que nuestro país tiene políticas sociales especiales de construcción de derechos para todos los habitantes que se encuentran en situación de vulnerabilidad. “Es solo en este contexto que se puede dar un trato diferencial, circunstancia ésta con la que cumplen los reasentados: contrariamente, a la mayoría de los habitantes del país, no cuentan con redes (familiares, barriales, sociales) que le faciliten encontrar oportunidades”.

En tal sentido, agrega la SDH, “se invita a la sociedad civil y, en particular, a las empresas y organizaciones sociales de nuestro país a ser una vez más solidarias y brindar oportunidades a estas personas, la mayoría de las cuales son jóvenes, para poder trabajar y así desarrollar su vida en nuestro país”.

Tal como lo viene haciendo, la Secretaría de Derechos Humanos (SDH) continuará acompañando técnicamente a estas familias y trabajando, en este sentido, para su inclusión y autonomía, con el apoyo de las políticas públicas y de la sociedad civil. “Desde la SDH, seguimos reiterando que en acuerdo o en desacuerdo, la angustia de las familias no deja de ser legítima y por esto consideramos que esta situación no debe fomentar la estigmatización o discriminación, sino motivarnos a involucrarnos todos por un país integrado”.

□ **Comentarios** 5

□ **Facebook Comments**

# la diaria



La familia siria Alshebli Al Ali, ayer, frente a la Torre Ejecutiva, en la plaza Independencia. Foto: Pablo Vignali

## Una familia de refugiados sirios acampa en la plaza Independencia y reclama irse del país

4 de abril de 2017 | Escribe: [Belén Rigueti](#) en [Nacional](#)

🕒 5 minutos de lectura

En la plaza Independencia, frente al Palacio Estévez, disimulada entre la poca vegetación se podía distinguir ayer una carpa verde. Sin carteles, pancartas ni altavoces, una familia de 15 personas esperaba una respuesta. Lo único que los distinguía de la fauna nativa eran los *hijab* de las mujeres: se trataba de la familia de refugiados sirios Alshebli al Ali, que llegó desde Líbano a Uruguay durante el gobierno de José Mujica, en octubre de 2014, y ahora reclama irse del país.

Como el resto de los refugiados, al llegar a Uruguay fueron alojados en el hogar San José, de los Hermanos Maristas, ubicado en el kilómetro 16 de Camino Maldonado; más tarde fueron trasladados a Juan Lacaze (Colonia). En 2015, después de una protesta similar a la de ayer que

llevaron adelante varias familias sirias, les asignaron una granja de 35 hectáreas en la localidad de Osimani y Llerena, en el departamento de Salto.

Según los integrantes de la familia, después de que les asignaron el predio las dificultades se multiplicaron. Ibrahim, uno de los hijos mayores, que tiene 23 años, dijo a *la diaria* que de las 35 hectáreas pocas se pueden cultivar, porque el resto está “lleno de piedras”, y agregó que tampoco cuentan con herramientas. El predio lo cedió el Instituto Nacional de Colonización (INC), y si bien los sirios agradecen la concesión de esas tierras, aseguran que no pueden vivir de ellas. Fátima, una de las hijas mayores de edad, explicó que son seis las personas que están en condiciones de trabajar, pero ninguna ha podido conseguir empleo. Desde que los trasladaron a Salto, el dinero que se les asigna por mes fue disminuyendo; al principio recibían 40.000 pesos para los 15. En un perfecto español, que aprendió hablando con la gente, Fátima dijo que quiere estudiar y trabajar, porque “sin trabajo no se puede vivir”.

Ibrahim estuvo empleado por más de un año en una empresa de electricidad, pero ahora está en el seguro de paro; el padre, albañil de profesión, levantó algunos invernaderos, pero eso “no alcanzó”. En Siria las mujeres se dedicaban a cocinar para afuera, pero en Uruguay no lo hacen.

Los ocho niños, en Salto, van a una escuela que les queda a cinco kilómetros, en la que comen, pero como dijo Fátima, cuando llegan a la casa tienen hambre. “Son niños, nosotros podemos aguantar uno o dos días, pero ellos no”, afirmó.

Con respecto al vínculo con la Secretaría de Derechos Humanos (DDHH) de Presidencia de la República, Ibrahim dijo que al principio se reunían con Javier Miranda, pero después se incorporó Jimena Fernández en la coordinación del programa de reasentamiento. “Entró y [fue] peor. Pensamos que ella lo iba a arreglar, pero todo fue peor. Dice [la Secretaría] que ayuda mucho, pero nosotros no vemos nada. Antes de venir a Uruguay nos decían que había trabajo, pero no hay; nos dijeron que había buenas cosas, buenos sueldos. Si no nos quieren ayudar, nos volvemos a nuestro país. Acá nos dan plata, pero si no trabajamos la plata no va a venir más; cuando se corte y no tengamos trabajo, ¿cómo vamos a vivir?”. Ibrahim se preguntó por qué los trajeron, si no iban a poder ayudarlos.

## Breve encuentro

Sobre las 12.00, las autoridades recibieron a los hermanos mayores y a los padres de la familia. La reunión no fue extensa: la familia aseguró que no fueron más de cinco minutos. Al llegar a la carpa, Fátima e Ibrahim parecían desalentados. Su padre, en cambio, estaba indignado. “Tabaré mentiroso. Yo sirio, no uruguayo”, dijo en un precario español. Después se tomó del cuello, tratando de expresar que se los está asfixiando. Ibrahim, más calmado, dijo que su padre quería decir que los están “agarrando para que no se vayan”. El joven dijo que no se van a ir de la plaza hasta que encuentren una solución. Además, anunció que se les unirán más familias.

Ayer el clima fue benigno, pero en la carpa, en la que no entran más de cuatro personas menudas, dormirán sólo los niños, mientras que los demás pernoctarán en la plaza, a cielo abierto. Tampoco parecen tener mucho que comer. Cuando *la diaria* llegó al lugar estaban repartiendo refuerzos y refresco entre los más chicos. “Hoy tenemos comida, pero mañana no sabemos”, aseguraron.

## Sirviendo a la sociedad

Mientras *la diaria* conversaba con la familia, un patrullero estacionó al costado de la plaza. Dos oficiales se acercaron a la carpa y les preguntaron a los sirios si habían sido agredidos. “Si pasa algo llaman al 911 y venimos”, les dijo uno de los policías. “Uruguay es un país libre, y mientras no obstruyan el tránsito se pueden quedar”, aseguraron, ante la pregunta de si podían llegar a ser desalojados.

## Lo que ella dice

La Secretaría de DDHH de Presidencia de la República dijo a *la diaria* que la familia Alshebli Al Ali es la única que cuenta con el asesoramiento de dos profesionales: un ingeniero agrónomo y una psicóloga. Aseguró además que fueron trasladados a Salto a pedido de la familia. Se les ofreció participar en un microemprendimiento para poner un tambo con un préstamo no reembolsable de 3.000 dólares al que la familia no accedió por no cumplir con los requisitos: quien se encargara de ordeñar debía contar con carné de salud, quien elaborara los quesos debía asistir a un curso de manipulación de alimentos, y además debían realizar el pago del aporte por monotributo social rural. La Secretaría confirmó que no les compraron un arado ni les dieron trabajo, porque “esa no es la función del Estado”. Sí les proporcionaron contactos con productores y les explicaron cómo hacer un currículum vitae para conseguir un trabajo. La Secretaría informó, mediante un comunicado, que la familia fue recibida por el secretario del organismo, Nelson Villarreal. Además, aseguró que “durante el primer año del Programa, la familia residente actualmente en Salto, recibió 105.000 pesos por mes, combinando los dos fondos que percibían, acompañamiento técnico (para todos los aspectos de inserción social, sistema educativo, cobertura de salud), clases de español a demanda, servicio de intérprete y vivienda”. Durante el segundo año recibieron 70.000 pesos y el tercer año 40.000 pesos, más los servicios.

Según el texto, Villarreal les explicó que no depende de Uruguay que puedan viajar al exterior, sino de que otros países les concedan la visa y los reciban. El jerarca les dijo que están recibiendo de parte del Estado toda la ayuda que se les ha prometido.

“Esta Secretaría comprende la dificultad, pero hemos llegado hasta aquí con todos los apoyos que podemos dar”, asegura el comunicado, y hace especial énfasis en que “esta familia no ha sido lo más receptiva a los aportes”, mientras que “hay otras familias, que también deben enfrentar dificultades, que se están integrando y adaptando, realizando para esto muchos esfuerzos”.

# la diaria

- [Opciones](#)
- [Danos tu opinión](#)
- [Ayuda](#)
- [Cerrar sesión](#)



La familia Alshebli, de inmigrantes sirios, acampa en la plaza Independencia. Foto: Pablo Vignali

## La familia siria que acampa en la plaza Independencia pide una audiencia con José Mujica

6 de abril de 2017 | [Nacional](#)

🕒 1 minuto de lectura

A la familia de refugiados sirios que acampa en la plaza Independencia desde el lunes se sumó otra integrada por la jefa de hogar, Karima al Mohamed, y sus cinco hijos; una de ellos es paciente oncológica. En total suman 12 niños y ocho personas mayores de 18 años.

Ibrahim Alshebli al Ali, uno de los hijos mayores de la familia que vive en Salto, dijo a *la diaria* que no se van a retirar de la plaza hasta que no encuentren una solución. Además, pidió una entrevista con el senador José Mujica porque fue él quien los trajo, cuando era presidente. Aseguró que no se ha acercado ninguna autoridad a las carpas y destacó que no reclaman dinero sino poder irse de Uruguay. Cuando el hermano mayor dijo que lo que pretenden es trabajar, una de las niñas, en perfecto español, agregó que también quieren estudiar. Según estos sirios, en Líbano tenían trabajo y fueron traídos a Uruguay con falsas promesas. “Dijeron que en Uruguay había trabajo, y es todo malo”, aseguró Mmerhi, el padre de Ibrahim.

Según Mmerhi, a la escasez de alimentos y agua se suma la falta de baños. Las familias aseguran que el pueblo uruguayo los ha ayudado, pero que el gobierno los engañó varias veces: “Estuvimos acá [en la plaza] en 2014, cuando llegamos”, relató Ibrahim. En aquel momento los enviaron a Juan Lacaze. En 2015 volvieron a acampar, y el Instituto Nacional de Colonización (INC) les asignó un predio de 35 hectáreas en Salto. Ibrahim sostiene que en ese lugar no se puede cultivar y que tampoco tienen las herramientas para hacerlo. En tanto, la Secretaría de Derechos Humanos de Presidencia, en un comunicado emitido ayer informó que si bien la familia de Salto “rechazó” dialogar con el organismo, la segunda familia expresó “su preocupación por sus ingresos y sus perspectivas de futuro”. El comunicado precisó la situación de la hija mayor de esta familia que está siendo atendida por “el grupo de oncología infantil del Pereira Rossell” y que los médicos recomendaron que “no trabaje ni concurra al liceo” y que “la madre acompañe el proceso de enfermedad de su hija, sin trabajar”. La Secretaría “se siente muy cercana a la situación de esta familia”, “comprende y se solidariza con las situaciones humanas, pero no acepta ningún tipo de presión y seguirá trabajando en pos del diálogo”, aclaró. “En acuerdo o en desacuerdo, la angustia de las familias no deja de ser legítima y por esto consideramos que esta situación crítica no debe fomentar la estigmatización o discriminación, sino motivarnos a involucrarnos todos por un país integrado”, concluye.

# la diaria



Karima Mohammed, ayer, en la plaza Independencia. Foto: Pablo Vignali

## Más refugiados sirios piden irse de Uruguay

7 de abril de 2017 | Escribe: [Belén Riguetti](#) en [Nacional](#)

🕒 4 minutos de lectura

Karima al Mohammed es madre de cinco hijos: dos mayores y tres menores de 18 años. Los seis llegaron a Uruguay mediante el Programa de Reasentamiento de Personas Sirias en Uruguay, impulsado durante el gobierno de José Mujica. La hija mayor, Haisha, de 19 años, es paciente oncológica. Hace unos siete meses le surgió una inflamación en el rostro que derivó en una alteración en uno de sus ojos. Después de un mes le diagnosticaron un tumor en el cerebro. Hoy es tratada en el área de oncología infantil del hospital Pereira Rossell por el equipo de la Fundación Pérez Scremini, dirigida por el doctor Luis Alberto Ney Castillo. Karima, Haisha y el resto de la familia viven en Montevideo, en un apartamento ubicado en la calle 8 de Octubre, otorgado y subvencionado por el Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente.

Desde el lunes otra familia de refugiados sirios, residentes en Salto, acampa en la plaza Independencia reclamando irse de Uruguay; a ellos, el martes, se sumó Karima con sus hijos y con

el mismo pedido. En un comunicado emitido el miércoles, la Secretaría de Derechos Humanos (SDH) de Presidencia asegura que “se siente muy cercana a la situación de esta familia: una mujer sola, que expresa su desesperación como lo haría cualquier madre en similar contexto”. Dice que es el único núcleo familiar que, en su tercer año en el país, continuará recibiendo apoyo económico. “Durante el primer año del Programa, la familia recibió 56.000 pesos por mes, acompañamiento técnico (para todos los aspectos de inserción social, sistema educativo, cobertura de salud), clases de español a demanda, servicio de intérprete y la vivienda. Durante el segundo año, pasó a percibir 35.000 pesos mensuales, manteniéndose todos los aspectos de apoyo sin modificar. En la actualidad, continúa percibiendo el mismo fondo, sin reducción alguna, al contrario del resto de las familias”. Con su hijo Audo (14 años) como intérprete, *la diaria* habló con Karima. La mujer confirmó que sigue recibiendo dinero pero aseguró que no le alcanza porque tienen “muchas facturas”; también tienen que pagar algunos de los medicamentos para Haisha, aunque parte de ellos se los brinda el hospital. Según Karima, el tratamiento no es el adecuado, y teme por la vida de su hija. “Si le pasa algo a Haisha, la culpa la tendrá el Programa. No sé qué voy a hacer”, dijo. La mujer relató que su hija acampó dos días (martes y miércoles) pero tuvo una reacción alérgica en el pie por una picadura; ahora la chica está internada.

Consultada sobre por qué están acampando, dijo que quieren salir del país para tratar a Haisha en otro sitio. “Nos gustaría ir a un lugar con más tratamiento médico, que le den más atención a la enfermedad, por ejemplo, Turquía, Líbano, Alemania o Canadá”, dijo.

El documento difundido por SDH asegura que “la madre jefa de hogar tuvo dos experiencias laborales que no pudo sostener. La hija mayor se encontraba trabajando cuando tuvo que cesar por tema de enfermedad. En cuanto a la tercera hija, que cumplió 18 años hace poco, concurre al liceo y es preparada en forma paralela a través del Área Laboral de INAU [Instituto del Niño y Adolescente del Uruguay], para su primera experiencia laboral”. Según Karima, uno de los trabajos era cocinando comida árabe tres veces por semana con un sueldo de 70 pesos la hora, y después le ofrecieron barrer calles por 6.000 pesos al mes. No aceptó. De todas formas, desde la Secretaría señalan que después del diagnóstico, los médicos, por la gravedad de la enfermedad, recomendaron que Haisha no trabajara ni estudiara y que la madre la acompañara, sin trabajar. SDH dice que la joven cuenta con tres acompañantes terapéuticas que cubren turnos de 24 horas cuando es internada y que se le brindan medicamentos específicos “a demanda del cuerpo médico”.

Audo, quien tuvo varios intercambios de opinión con su madre al momento de servirle como traductor, dijo a *la diaria* que en la escuela los compañeros lo molestaban, pero ahora, que pasó al liceo, recibe mucho apoyo por parte de los profesores. Asiste al liceo 19, Ansina, ubicado en la calle 20 de Febrero.

## Preguntas frecuentes

Junto con el comunicado del miércoles, la Secretaría de Derechos Humanos (SDH) de Presidencia difundió un texto en el que aclara preguntas. En primer lugar, explica que estas personas no pueden volver a Siria porque “nuestra Ley 18.076 del derecho al refugiado, en su artículo 13, expresa que toda autoridad pública se abstendrá de devolver, expulsar, extraditar o aplicar

cualquier otra medida que implique el retorno del solicitante o refugiado a las fronteras del país donde su vida, integridad física, moral e intelectual, libertad o seguridad estén en peligro”, y lo mismo establecen las convenciones internacionales.

Sobre la residencia de los refugiados en otros países, dice que cuentan con el título de identidad y viaje que expide el Ministerio de Relaciones Exteriores. “Sin embargo, Uruguay no es responsable de conseguir visas de terceros países porque es el país que recibe el que otorga o no el documento. Todos los refugiados tienen este documento uruguayo que les permite salir del país, pero es el tercer país el que tiene que conceder la visa y aceptarlos”. SDH afirma que en otras oportunidades intentó conseguir visas, pero las respuestas fueron negativas; “no es por Uruguay, sino porque hay cinco millones de sirios en esa situación”. Sobre los subsidios, dice que se había prometido un programa de dos años. “Se cumplió con lo que el país había pactado y como Estado decidimos que, dado que había situaciones heterogéneas, se debía extender un año más, y durante ese año reducir mes a mes, proporcionalmente, el ingreso a cada familia y el acompañamiento técnico. Se espera y se incita a las familias para que se manejen de manera cada vez más autónoma, con todo el apoyo del estado social que está atrás de cualquier habitante de este país, como ya vienen haciendo varias de las familias”.

# la diaria



Bertha Sanseverino. Foto: Pablo Vignali (archivo, octubre de 2015)

## Sanseverino: “Sería bueno juntar la información de los ofrecimientos de trabajo que se les hicieron” a los refugiados sirios

11 de abril de 2017 | Escribe: [Belén Rigueti](#) en [Nacional](#)

🕒 3 minutos de lectura

Desde finales del año pasado se espera la comparecencia de Nelson Villarreal, titular de la Secretaría de Derechos Humanos (SDH) de Presidencia, a la Comisión Especial de Población y Desarrollo de Diputados. Pablo Abdala, representante del Partido Nacional (PN), realizó el pedido para saber cómo continúa el proceso de reasentamiento de las cinco familias sirias que llegaron a Uruguay durante el gobierno de José Mujica, en calidad de refugiadas. La situación se tensó el lunes de la semana pasada, cuando dos familias decidieran abandonar sus lugares de residencia para acampar en la plaza Independencia pidiendo irse del país. Se trata de 14 personas (ocho menores de 18 años y seis mayores) residentes en Salto y cinco que viven en Montevideo (una madre con sus cuatro hijos). Son 15 los componentes de la familia de Salto, pero uno de los hijos se quedó en el

departamento del norte a cargo de la casa y de la chacra cedidas por el Instituto Nacional de Colonización (INC). La SDH brindará hoy una conferencia de prensa para dar a conocer cómo van las negociaciones con las familias.

Bertha Sanseverino, diputada del Frente Amplio (FA) e integrante de la Comisión de Población y Desarrollo, dijo a *la diaria* que, si bien el gobierno planificó una asistencia por dos años, "tampoco se los puede dejar sin ningún tipo de ayuda".

"Seguramente sigan insistiendo en irse, pero eso escapa a las posibilidades del Estado. Es probable que su gran deseo sea estar en un país con otra lengua, otra religión y cultura. Son aspectos que deberán verse en próximos procesos. Son situaciones traumáticas que ni ellos ni nosotros merecemos. Nosotros les abrimos el país y ellos consideran que lo que se pone a su disposición es insuficiente", dijo. Las familias que acampan en la plaza aseguran que fueron engañadas, porque se les prometió que tendrían buenos trabajos y en la actualidad ninguna de las personas mayores de 18 tiene empleo. Sanseverino dijo que "sería bueno juntar toda la información de los ofrecimientos que se les hicieron y que no aceptaron, porque no estaban en condiciones o porque esperaban otra cosa". La diputada del FA propuso avanzar en protocolos para dejar en claro cuáles son las responsabilidades y las posibilidades del Estado.

Por otra parte, Pablo Abdala dijo a *la diaria* que le genera dudas la extensión de un año de la ayuda a las familias sirias. "Creo que el Poder Ejecutivo no tiene potestades para seguir realizando esos pagos sin autorización legal. Estamos hablando de una asignación de recursos presupuestales y de una suerte de discriminación a favor de determinadas personas, más allá de que se trate de refugiados sirios". Abdala aseguró que es evidente que se generó un problema de adaptación y que el programa, que depende de la SDH, no ha funcionado en forma adecuada. "Es algo que confesó [Javier] Miranda cuando era director de la SDH: se actuó de forma apresurada. Debieron tomarse más tiempo en la selección de las familias. Lo electoral jugó su partida, porque se acababa el gobierno y se venían las elecciones, lo que hizo que [José] Mujica acelerara la llegada de estas personas".

Abdala consideró complicado que los refugiados se puedan ir de Uruguay en el corto plazo. Consultado sobre lo que el gobierno les ofreció, dijo: "A mí no me consta que hayan sido engañados [como aseguran las familias]. La ayuda que se les dio no ha sido poca para los niveles de cobertura que tenemos los uruguayos. Se ha hecho una excepción muy beneficiosa para estas familias, que muchos uruguayos quisieran. Está notoriamente por encima de la media de lo que gana una familia uruguaya".

Abdala señaló que el PN se opuso a la llegada de los presos de Guantánamo, pero en este caso hubo un apoyo crítico. "Compartimos la idea de que se trata de una propuesta que, en su origen, era muy humanitaria. A nadie escapa la realidad de los refugiados sirios en el Líbano y en el mundo, pero esto es una gota en el océano. Sin ningún temperamento reaccionario o de aversión de ninguna especie, creo que, objetivamente, es notorio que el desarrollo del programa ha generado más de un dolor de cabeza, no sólo al gobierno, sino a la sociedad. La imagen internacional de Uruguay también está en juego con las Organización de las Naciones Unidas (ONU) y con la Agencia de la ONU para los refugiados".

# la diaria



Inmigrantes sirios acampan en la plaza Independencia. Foto: Pablo Vignali

## Fundación Pérez Scremini asegura que joven siria recibe tratamiento gratuito y de última generación

12 de abril de 2017 | [Nacional](#)

🕒 1 minuto de lectura

El viernes 7 de abril *la diaria* publicó una nota sobre una de las familias sirias que acampan en la plaza Independencia: la integrada por una madre, Karima al Mohammed, y sus cinco hijos. Decía la nota que la hija mayor, Haisha, es paciente oncológica y recibe atención en el Pereira Rossell, a cargo del equipo de la Fundación Pérez Scremini, dirigida por el doctor Luis Alberto Ney Castillo. Karima había dicho que su hija está “una semana bien y dos mal” y que el tratamiento que recibe no es el más adecuado.

La Fundación Pérez Scremini, por medio de una carta que hizo llegar a esta redacción, asegura que Haisha “está recibiendo un tratamiento gratuito y de última generación”.

El texto, firmado por el equipo médico de la fundación, señala que “la enfermedad está actualmente en remisión completa, a pesar de las dificultades e incumplimientos. Se han implementado medidas muy especiales para poder satisfacer las demandas y desafíos médicos y psico-sociales complejos que la paciente y su familia demandan”.

La Secretaría de Derechos Humanos (SDH) de Presidencia, encargada del programa de reasentamiento de familias sirias en Uruguay, suspendió ayer una conferencia en la que iba a explicar la situación de los refugiados que piden irse del país.

Según la SDH, los sirios solicitaron al secretario de Derechos Humanos, Nelson Villarreal, una audiencia con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), que tendría lugar en los próximos días, y por ese motivo la SDH postergó la conferencia. Karima al Mohammed y sus hijos son los únicos que continuarán recibiendo, durante su tercer año en Uruguay, apoyo económico sin reducciones. Al resto de las familias se les está retirando la ayuda económica y social en forma paulatina.

# la diaria



La familia Alshebli, de inmigrantes sirios, acampa en la plaza Independencia. Foto: Pablo Vignali (archivo, abril de 2017)

## Familias sirias no recibirán ayuda de la ONU para emigrar a otro país

13 de abril de 2017 |  
🕒 1 minuto de lectura

Michelle Alfaro, funcionaria de la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), les transmitió ayer a las familias sirias que acampan en la plaza Independencia que su institución no les buscará otro país alternativo donde quedarse.

En declaraciones recogidas por *El País*, la representante dijo que existen “millones de refugiados sirios” en situaciones “mucho más difíciles”. “Los países ya tienen sus prioridades respecto de dónde van a tomar refugiados. No se ve que haya una situación de riesgo acá en comparación con lo que se está viviendo en Líbano, donde los chicos están trabajando desde los siete años para sostener a la familia y no están yendo a la escuela. Son situaciones muy diferentes”. Para Alfaro, “es muy difícil justificar lo que ellos están pidiendo”.

La representante de la ONU dijo que existen “muchas familias que vienen a Uruguay y buscan la manera de salir adelante y lo consiguen, incluso familias de este grupo”, y en muchos casos “están luchando, están trabajando y les está yendo bien. No vamos a decir que es una vida fácil. Hay que trabajar, como en cualquier país”.

Alfaro también elogió el programa para refugiados sirios que llevó adelante Uruguay: “Siempre se aclaró que era un apoyo de dos años, y el gobierno ha cumplido en ese sentido. Incluso el apoyo ahora va más allá de dos años”. Además, recordó que “fue el primer programa armado por el gobierno, y creo que hicieron lo mejor posible”.

También consideró “lamentable” que la familia que estaba radicada en Salto no quiera regresar a ese departamento: “Creemos que tienen una oportunidad en Salto”. La jerarca de la ONU reconoció que las familias “no se fueron felices con las respuestas”, pero dijo que “aunque no estén conformes, no tengo otras respuestas”.

Uno de los refugiados, Ibrahim Alshebli al Ali, declaró a la radio *Montecarlo* que las autoridades “se lavaron las manos” e informó que continuarán en la plaza Independencia “hasta que ellos arreglen las cosas”.

## EL OBSERVADOR

NACIONAL &gt; REFUGIADA SIRIA EN URUGUAY

# "No me dan trabajo, ¿será por el pañuelo? Estoy dispuesta a quitármelo"

Fátima, una joven que acampa en plaza Independencia, contó las dificultades que atraviesa en Salto



L. Carreño

*Tres familias sirias acampan frente a Presidencia*

Un representante del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur) llegará a Uruguay en los próximos días para entrevistarse con las familias sirias que están acampando frente a la Torre Ejecutiva.

Esta tarde, esas familias –ahora son tres– no tenían aún esa información, según dijeron a El Observador algunos de sus integrantes. Por lo tanto mantendrán su protesta.

El secretario de **Derechos Humanos** de la Presidencia, Nelson Villarreal, tenía previsto realizar una conferencia de prensa sobre el asunto. Sin embargo, la suspendió luego de confirmar que llegará a Montevideo un representante de Acnur. Ese era uno de los reclamos de estas familias.

Villarreal expresó en ese texto que "ante todo se apuesta al diálogo con las familias" para lograr una solución.

Los sirios plantearon que el subsidio que reciben no les alcanza para vivir por lo que pidieron irse a otro país.

Desde el gobierno se les notificó que no habrá más ayuda económica y que para irse necesitarán una visa que debe otorgar el país que los quiera recibir.

Una de las familias, la que vive en Salto en una chacra del Instituto Nacional de Colonización, está compuesta por el matrimonio y 13 hijos, de los cuales cuatro son mayores de edad.

Otra familia está formada por una señora viuda con sus cinco hijos. Uno de ellos, una joven de 19 años, tiene cáncer.

La tercera **familia** tiene 13 integrantes. Varios de ellos ya hablan español a la perfección.

| undefined

undefined

## L. Carreño

Fátima tiene 24 años y es de la familia que vino de Salto. La joven contó a El Observador que para ella y algunos hermanos mayores "sería más fácil" quedarse en Uruguay y trabajar, no así para sus padres. Ninguno de ellos trabaja.

El padre, que habla árabe, es el más decidido a irse y está preocupado por sus hijos más chicos. "Acá todo muy caro, no hay trabajo", dijo a El Observador en un español dificultoso. Si bien aseguró que le "mintieron", sus hijos no parecen compartir demasiado esa afirmación.

Fátima estudió en su país y había empezado a trabajar en una peluquería antes de viajar a Uruguay.

Antes de que estallara la guerra en Siria, su familia se fue a Líbano. "Ahí Acnur ayuda mucho a los refugiados", dijo la joven a El Observador.

Fátima afirmó que en Salto entregó varios currículum pidiendo trabajo pero que nadie la llamó. "Piensan que no hablo español y no es así. ¿Será por el pañuelo? Estoy dispuesta a quitármelo", explicó.

Karima, otra de las sirias que acampa en la plaza Independencia con sus cinco hijos, contó a El Observador que una bomba mató a su esposo en la ciudad de [Alepo](#). Se quejó del costo de vida en Uruguay.

Está sin trabajo. Tuvo un ofrecimiento para realizar tareas de limpieza por \$ 6.000 al mes, pero lo rechazó.

"No me dan trabajo, ¿será por el pañuelo? Estoy dispuesta a quitármelo"

Entre la gente que los va a visitar y les da apoyo, este martes estaba uno de los refugiados que llegó a Montevideo desde Guantánamo.

Las familias de los sirios están dispuestas a seguir con su protesta para que les ayuden a irse o a mejorar sus condiciones de vida. Estas familias llegaron en 2014, seducidos por una invitación del gobierno de José Mujica.

## Toman mate

Integrantes de las familias sirias estaban en la plaza tomando mate. Siria es de los países donde más se toma esta infusión.

Sirios protesta refugiados Alepo Derechos Humanos familia guantanamo  
protesta refugiados Siria

REPORTAR ERROR

## EL OBSERVADOR

NACIONAL &gt; RECLAMOS

# Campamentos belicosos esperan a Vázquez a la vuelta del descanso

Familias sirias y cañeros de Bella Unión le reclaman al gobierno



Cuando el presidente Tabaré Vázquez retorne este lunes de sus vacaciones y llegue a la Torre Ejecutiva, lo estarán esperando, a la distancia, dos campamentos que nada tienen que ver con el descanso de Semana Santa.

A uno de ellos lo verá desde su ventana del piso 11 y está formado por las carpas de las familias de sirios que vinieron al país alentados por su antecesor José Mujica. Desde la secretaría de Derechos Humanos de Presidencia se buscan soluciones para estas personas que quieren irse de Uruguay, pero la protesta continúa.

El otro campamento, que lleva instalado 35 días, está frente al Palacio Legislativo y sus protagonistas son los cañeros de Bella Unión, que pertenecen a la Unión de Trabajadores Azucareros de [Artigas](#), la UTAA que formó el exlíder Tupamaro, Raúl Sendic, padre del actual vicepresidente de la República.

Ellos reclaman tierra para trabajarla. Además, Vázquez tiene otros asuntos para resolver con sus colaboradores. Las negociaciones para que UPM instale su segunda planta de celulosa en el centro del país –inversión que aún no está confirmada– tomará parte del tiempo. Vázquez quiere repasar uno a uno los aspectos de la negociación para asegurar la instalación de un emprendimiento de US\$ 4.000 millones.

En el debate también estará la discusión de la Rendición de Cuentas y los posibles escenarios conflictivos ante la posibilidad de nuevas movilizaciones de sectores que reclaman mejoras salariales. Previo a Semana Santa la movilización se dio en las rutas por reclamos de empresarios transportistas por el valor de los fletes.

El gobierno emitió entonces el decreto antipiquetes que fue criticado por cámaras empresariales, algunos gremios de trabajadores. Otro punto de la agenda de Vázquez tiene que ver con la situación en Venezuela.

El presidente Nicolás Maduro mantiene silencio al pedido de Vázquez de que se retracte o presente pruebas de su acusación de que la cancillería uruguaya coordina sus acciones con el departamento de Estado de Estados Unidos y con la embajadora americana en Montevideo para atacar a Venezuela. Tanto el gobierno como la representación diplomática rechazaron la acusación.

Y, además de todas esas discusiones, están los dos campamentos.

## Sirios y cañeros

Hay decreto que prohíbe la ocupación de lugares públicos, pero en el caso de los sirios y los cañeros el gobierno se muestra tolerante.

En la Plaza Independencia tres familias sirias (una de 15 integrantes, otra de 13 y otra de 6) esperan una solución. Por un lado solicitaron un mayor subsidio mensual que les permita vivir mejor y, por otro lado, expresaron su deseo de ser ubicados en otro país.

Fátima, integrante de la familia de 15 personas que vive en Salto en una chacra del Instituto Nacional de Colonización, dijo que actualmente reciben un apoyo económico de \$ 40 mil pesos y el mes próximo será de \$ 35 mil. Explicó también que en su caso envió varios currículum pero nadie la llama para trabajar.

Fátima, que habla un perfecto español, dijo a El Observador que estaba dispuesta a no usar el pañuelo que por religión usa en la cabeza, si eso le facilita acceder a un empleo.

Desde el gobierno se les dijo que no habrá más ayuda de la que reciben y se gestionó una entrevista con un representante del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los

Refugiados (ACNUR) para buscar una solución a su deseo de irse de Uruguay.

Por su parte, los cañeros de la UTAA están decididos a resistir en Montevideo. Su reclamo es simple: tierras para trabajar, dijeron al unísono varios de los que están acampando cuando El Observador les preguntó cuál era su principal reclamo.

## Cañeros: "Sin respuestas no nos vamos de acá"

Luego de 35 días de acampar en la calle y de una huelga de hambre de 17 días, los cañeros de Bella Unión no están dispuestos a regresar a Artigas con las manos vacías. Acampan frente al Palacio Legislativo y resisten con el apoyo logístico de varios gremios que les alcanzaron comida, camas, ropa y [agua](#).

. Una pancarta recibe a los que pasan por el lugar: "Somos hijos de Artigas, queremos tierras para trabajar" dice la leyenda.

Las siete familias reclaman acceder a un campo del Instituto Nacional de Colonización de 248 hectáreas en Colonia Eduardo Acevedo en Artigas. Ahí vive un productor que, según los cañeros, en dos años nunca le sacó frutos a la tierra. Por eso, decidieron ocupar el predio.

El hermano de ese productor tiene a su cargo el campo vecino, también propiedad de Colonización, de 400 hectáreas y ahí hay ganado. La consigna de la UTAA es "tierra para el que la trabaja", le recuerdan los trabajadores a El Observador que ayer visitó su campamento.

Ellos presentaron un proyecto para hacer producir esa fracción de campo. Proponen armar una quinta para autoabastecerse, plantar árboles frutales, criar aves de corral y cerdos, cortar leña, pescar, contruir un invernáculo para morrones y cosechar [arroz](#). Estiman que sólo con lo que obtengan del arroz le pagarán a Colonización.

Para sostener su protesta, tres de ellos realizaron una huelga de hambre que les hizo perder varios kilos. Uno de los huelguistas terminó internado. Un médico los va a visitar a diario y les toma la presión. Ahora, los tres están bien de salud.

La huelga de hambre fue levantada luego de que Colonización se comprometiera a no desalojarlos del campo que ocupan.

En esas tierras, quedaron algunos cañeros, cuidando el lugar y con permiso para pescar.

El próximo martes volverán a hablar con jefes de Colonización y mantienen la esperanza de poder acceder a la tierra. "Sin respuesta no nos vamos de acá", dijo a El Observador Jesús Gerez, uno de los cañeros.

## Infraestructura

Siete carpas fueron armadas sobre la calle Colombia. Un radio grabador y una tele pequeña con antena de cuernitos los mantiene informados.

Agradecen el apoyo que reciben.

Ayer almorzaron asado.

Cañeros Vázquez Sirios Campamentos agua Arroz Artigas aves campo

Cañeros Huelga Instituto Nacional de Colonización protesta Tabaré Vázquez

REPORTAR ERROR

## EL OBSERVADOR



Mariana Castiñeiras

@mcastineirass

mcastineiras@observador.com.uy

NACIONAL &gt; PROTESTA

# El refugiado que prefiere la guerra en Siria a la indiferencia local

Todavía no hubo intervención de INAU ni Mides y las instancias de diálogo han sido infructíferas



L. Carreño

## Pasá de informarte a formar tu opinión.

Suscribite desde US\$ 2<sup>45</sup> / mes

Elegí tu plan

Merhi Alshebli prende su cigarro de tabaco armado y pregunta: "¿Hoy es lunes?" No sabe qué día de la semana es, pero sí tiene claro que el lunes se cumplieron 16 desde que la Plaza Independencia es su hogar. Sus hijos, que son 13, ya se están acostumbrando a vivir en carpas. Ibrahim Alshebli tiene 23 años, es el segundo más grande, y como su hermano mayor se quedó en Líbano, oficia de vocero. Solo transmite desencanto: ya no piden dinero ni trabajo, ahora quieren irse. No importa adónde.

"Mujica y Tabaré son mentirosos", espeta el padre. Ibrahim intenta que el resto entienda. Dice que no puede hablar con aquellos que, enojados, los acusan de ser desagradecidos y sintetiza sus problemas en una suma que da cero: les prometieron trabajo y una vida tranquila, pero no encontraron nada de eso.

"Si hay paz y no tenés algo para vivir para mí no es paz, es guerra de tranquilidad", dice en un español trancado que une con varios "ta" y "¿me entendés?" para reafirmar su mensaje. Ni con el dinero que reciben a través del Programa de Reasentamiento ni con el campo que el Instituto de Colonización les dio en Salto fue suficiente para mantener a una familia tan numerosa. Los trabajos que tuvieron él y su padre tampoco duraron mucho, pero eso no es lo único que decepcionó a Ibrahim.

Se sienten solos y aislados, dice. "Cuando termina el trabajo cada persona tiene su vida acá, no se interesan por el otro. Si tenés un problema es tuyo, cada uno hace su vida", dice, y enumera una serie de países con mayor presencia de musulmanes, como Turquía o Líbano, en los que le gustaría vivir. Acá, los únicos tres centros islámicos del país están en Montevideo, a casi 500 kilómetros de su chacra.

"Si hay paz y no tenés algo para vivir para mí no es paz, es guerra de tranquilidad", dice Ibrahim Al Shebi

Hace tiempo que Ibrahim no lee las noticias sobre su país. Sabe de los últimos bombardeos y la inestabilidad reciente, pero dice que no todo Siria está en guerra y opina, resignado, que tampoco podría exigir ir a otro país. El problema es que ni siquiera tiene derecho a volver a donde nació, dado que la Convención Internacional sobre el Estatuto del Refugiado, ratificada por Uruguay, establece la "no devolución" de los [refugiados](#) a un lugar donde sus vidas corren peligro. Conseguir una visa en otro país tampoco parece una opción viable ya que no hay muchos dispuestos a hacerlo.

El diálogo con el gobierno lo concentra la Secretaría de Derechos Humanos (SDH) que por el momento no realiza declaraciones sobre el tema. Días atrás comunicó acerca de varias instancias de diálogo con las dos familias que acampan en la plaza, e incluso hubo una visita de Acnur, la agencia de la ONU para los refugiados (ver recuadro). Por ahora, el gobierno ha manifestado la imposibilidad del retorno a Siria y continúa negociando.

El tiempo pasa y los niños no van a la escuela. Sus padres dicen que no hay escuelas para ellos en Montevideo y desde INAU responden que no han intervenido hasta el momento, dado que la SDH es la institución a cargo el tema. Desde el Ministerio de Desarrollo Social, por otra parte, indican que harán lo que pida la SDH.

De día los niños juegan al fútbol frente al monumento a Artigas, charlan con desconocidos y piden plata. De noche duermen en una casa cercana mientras los adultos cuidan el campamento. Si hay algo que las carpas en plena plaza no generan es indiferencia, y tal vez sea esa la razón por la que permanecen en el lugar, esperando algo que el país, por ahora, no puede darles.

refugiados Sirios protesta Plaza Independencia refugiados

REPORTAR ERROR

## EL OBSERVADOR

NACIONAL &gt; RECLAMOS

# Refugiados sirios abandonaron plaza Independencia y vuelven a Salto

Tres de los hijos mayores de edad se quedaron en Montevideo en busca de trabajo



L. Carreño

Archivo

**Pasá de informarte  
a formar tu opinión.**

Suscribite desde US\$ 2<sup>45</sup> / mes

**Elegí tu plan**

Las tres familias de refugiados sirios que se encontraban acampando en la plaza Independencia decidieron volver a [Salto](#) luego de mantener una reunión con el secretario de [Derechos Humanos](#) de Presidencia, Nelson Villareal. Tres de los hijos mayores de edad se quedaron en Montevideo con el objetivo de buscar trabajo, según informó la secretaría en un comunicado.

El [gobierno](#) "invita" a la sociedad civil y "en particular" a las empresas y organizaciones sociales a ser, "una vez más solidarias y brindar oportunidades" a estas personas para poder trabajar y así desarrollar su vida en Uruguay.

"Tal como lo viene haciendo, la Secretaría de Derechos Humanos (SDH) continuará acompañando técnicamente a estas familias y trabajando, en este sentido, para su inclusión y autonomía, con el apoyo de las políticas públicas y de la sociedad civil", dice el comunicado.

Desde la Secretaría de Derechos Humanos reiteran que "en acuerdo o desacuerdo" la angustia de las familias sirias "no dejan de ser legítimas" y por esto considera que la situación no debe fomentar la "estigmatización o discriminación".

Las familias se encontraban acampando en la plaza desde principios de abril y reclamaban que el gobierno les facilitara la vuelta a su país de origen.

[Sirios](#) [refugiados](#) [Plaza Independencia](#) [Derechos Humanos](#) [Gobierno](#) [salto](#)

REPORTAR ERROR



Facundo Ibiñete &lt;facundoibinete@gmail.com&gt;

---

## Consulta por estadísticas de refugiados,

---

**Secretaría Permanente de la Comisión de Refugiados** <secretaria.core@mrree.gub.uy>

6 de julio de 2020, 14:48

Para: Facundo Ibiñete &lt;facundoibinete@gmail.com&gt;

Estimado Facundo Ibiñete,

Enviamos en archivo adjunto información relativa a solicitudes de refugio en Uruguay en el año 2019. En la misma planilla podrá apreciar asimismo datos de reconocimiento de la condición de refugiado y de solicitudes rechazadas.

Atentamente,

**Secretaría Permanente de la Comisión de Refugiados**

Ministerio de Relaciones Exteriores

[Colonia 1206 - Piso 1, Montevideo, Uruguay](#)

(+598) 29021010 int. 76435 - 76436 - 76437

---

**De:** Facundo Ibiñete [[facundoibinete@gmail.com](mailto:facundoibinete@gmail.com)]**Enviado:** lunes, 29 de junio de 2020 11:30**Para:** Secretaría Permanente de la Comisión de Refugiados**Asunto:** Consulta por estadísticas de refugiados,

[El texto citado está oculto]

--- El presente correo electrónico y cualquier posible archivo adjunto esta dirigido solamente al destinatario del mensaje y contiene información que puede ser confidencial. Si Ud. no es el destinatario por favor notifique al remitente respondiendo a este mensaje y elimine inmediatamente el correo electrónico y los posibles archivos adjuntos de su sistema. Esta prohibida cualquier utilización, difusión y copia de este correo electrónico por cualquier persona o entidad que no sean las específicas destinatarias del mensaje. El Ministerio de Relaciones Exteriores del Uruguay no acepta ninguna responsabilidad con respecto a cualquier comunicación que haya sido emitida incumpliendo nuestra Política de Seguridad de la Información y la Ley de Protección de Datos y Acción de Habeas Data N° 18.331.

**datos 2019 CORE.xls**

39K